



Las representaciones sobre los roles de género juveniles que construye el Diario Pregón en su Suplemento para la Fiesta Nacional de los Estudiantes

Puma, Rita Daniela

Director de Tesis: Guzmán, Juan Armando

Universidad Nacional de Jujuy

Título

Las representaciones sobre los roles de género juveniles que construye el
Diario Pregón en su Suplemento de la Fiesta Nacional de los
Estudiantes.

Tesista

Puma, Rita Daniela

Lugar

San Salvador de Jujuy

2014

Director de Tesis

Guzmán, Juan Armando

Tesis en Licenciatura en Comunicación Social



Índice

Portada.....	1
Agradecimientos.....	4
Julio Cortázar: “Vida de artistas”.....	5
Introducción.....	6
Capítulo I	
Antecedentes del tema.....	7
Capítulo II	
Aproximaciones teóricas.....	16
Capítulo III	
Opción metodológica.....	28
Capítulo IV	
Análisis de las imágenes del Suplemento del Diario el Pregón (1988/1987).....	36
Capítulo V	
Análisis de las imágenes del Suplemento del Diario el Pregón (1999/1998).....	45
Capítulo VI	
Análisis de las imágenes del Suplemento del Diario el Pregón (2009/2008).....	56
Capítulo VII	
A modo de cierre.....	65
Bibliografía.....	75
Anexos	
Corpus de la investigación.....	80
Imágenes correspondientes al año 1987.....	80
Imágenes correspondientes al año 1988.....	89
Imágenes correspondientes al año 1998.....	93

Imágenes correspondientes al año 1999.....	103
Imágenes correspondientes al año 2008.....	110
Imágenes correspondientes al año 2009.....	119

Agradecimientos

Demasiado corazón, no sufras ya no hay remedio

No llores más por favor, que así me quitas el sueño

Una flor se marchito, antes que llegue el invierno

El viento se la llevo, solo me queda el recuerdo

Máximo Gregorio Puma "Demasiado corazón".

Abuelo Papito sé que desde el cielo me estas cuidando y queriendo día a día. No hay un momento en el que no piense en ti y tu recuerdo me quedará como tus canciones. A mi familia, todo el agradecimiento del mundo porque ellos son mi sostén y mi alegría en los momentos de mayor tristeza.

No puedo dejar de mencionar a mis amigos más íntimos los cuales conformamos C.O.P.L.A.S. (Milis Plasencia, Susy Reyna, Dieguito Maldonado, Jorge Barrios, Fer Vidal y Claudio Mamani) porque fueron mi aliento a seguir cuando esta tesis se complejizaba. A mis amigos de vóley, del barrio, de la vida... la gratitud es infinita.

Por otro lado agradezco especialmente a mi Director de tesis Juan Guzmán por ser mi guía en esta instancia tan hermosa y agotadora a la vez. Aprender en cada paso y en cada retroceso es sólo gracias a sus consejos y su conocimiento. Además sin su generosidad para compartir los libros que no tenía, no podría haberse realizado en gran parte esta tesis.

Por último, quiero reconocer el apoyo de todos mis compañeros, profesores e investigadores de esta casa de estudios donde me formé y seguiré aportando pues sin el aliento de ellos el tiempo hubiera seguido pasando. Me ayudaron a poner más voluntad para terminar un ciclo que comencé allá lejos y donde la tesis se veía a veces tan imposible de alcanzar. Hoy es un sueño cumplido donde doy gracias a Dios por ponerme en el camino a todas aquellas personas que de alguna u otra manera aportaron con su granito de arena.



Vidas de artistas

Cuando los niños empiezan a ingresar en la lengua española, el principio general de las desinencias en «o» y «a» les parece tan lógico que lo aplican sin vacilar y con muchísima razón a las excepciones, y así mientras la Beba es idiota, el Toto es idiota, un águila y una gaviota forman su hogar con un águila y un gavioto, y casi no hay galeoto que no haya sido encadenado al remo por culpa de una galeota. A mí me parece esto tan justo que sigo convencido de que actividades tales como las de turista, artista, contratista, pasatista y escapista deberían formar su desinencia con arreglo al sexo de sus ejercitantes. Dentro de una civilización resueltamente androcrática como la de Latinoamérica, corresponde hablar de artistas en general, y de artistas y de artistas en particular. En cuanto a las vidas que siguen, son modestas pero ejemplares y me encolerizaré con el que sostenga lo contrario.

(Cortázar, 1994, p. 34).

Introducción

En esta investigación el/la lector/a se encontrará con la temática relacionada a la Fiesta Nacional de los Estudiantes¹. Si bien otros trabajos puntualizan en indagaciones acerca del género a partir de las candidatas a reina por ejemplo, el análisis de esta tesis estuvo puesto en los roles de género del trabajo juvenil y las representaciones de las imágenes que difunde el Diario Pregón mediante el suplemento que año a año comercializa. El foco estuvo puesto en la visión hegemónica que el medio de comunicación representa en torno a las prácticas desarrolladas en la construcción de la carroza por parte de los/las jóvenes. A través de las imágenes seleccionadas en tres épocas distintas se pudo reflejar que esa representación hegemónica acerca de la división sexual del trabajo se fue imponiendo, al punto tal de incidir en las elecciones de cada joven para desempeñar una labor determinada. A pesar de esto, se pudo visualizar que hay cambios en los roles de trabajo a lo largo de la historia y se irán afianzando de manera paulatina en la sociedad jujeña con las prácticas cotidianas de los/as estudiantes.

Es importante señalar que desentrañar las divisiones de género en los diversos ámbitos de trabajo ayuda a prestar atención a las desigualdades que se producen en torno a las representaciones que deciden proponer los medios de comunicación. Y no sólo en relación al género, sino también observar otros conceptos interrelacionados como la raza, las clases sociales y la etnia que jugaron un papel preponderante a la hora de definir a un/a estudiante jujeño/a. Es por ello que se ha querido investigar las representaciones que un medio específico difunde pues este análisis arroja entre otras cuestiones, que el Diario Pregón² difunde, construye y (re)presenta estereotipos clásicos de género en relación a los roles de trabajo juveniles. Mediante las imágenes que siempre expresan algo y tienen un sentido para alguien es que se pudo dilucidar la postura del medio de comunicación. Fueron las imágenes el vehículo para indagar sobre estas cuestiones no dichas y son las que dejaron ciertas marcas que sin el conocimiento teórico de diversos autores no se hubieran podido detectar efectivamente.

¹ Esta fiesta es el acontecimiento más importante que se celebra en la provincia de Jujuy y que agrupa a todas las esferas de la sociedad.

² Único diario de la provincia de tirada masiva.



Antecedentes del tema

La temática de esta tesis ha sido tomada desde diversos aspectos los cuales se mencionarán las diferentes investigaciones que se han recabado a nivel nacional, regional y local. Primeramente se expondrán las investigaciones realizadas a nivel nacional, en una segunda instancia los artículos expuestos desde las diferentes regiones del país y por último, un tercer nivel dedicado a la recolección de diferentes trabajos realizados en la Provincia de Jujuy.

Una de las investigadoras referentes en el campo, realizó un análisis de la programación televisiva de la Argentina y del contenido de sus publicidades. Adriana Amado Suárez (2003) en su libro: “La mujer del medio” describe la reproducción de los estereotipos tradicionales de la imagen de la mujer en la televisión Argentina. Cabe señalar que aparta de esta descripción a las novelas y los programas de ficción.

Una de las aristas de esta investigación es la repercusión en las audiencias y la descripción del público al que va dirigida toda la programación televisiva. Se toma en cuenta según la franja horaria y la autora afirma que el horario matutino está dirigido hacia la mujer y el horario vespertino para el hombre. En cuanto a las publicidades en esos espacios temporales están destinados a una mujer tipo que corresponde a esta visión de mujer tradicional. Es por ello que se recalca en todo el trabajo investigativo esta idea de mostrar siempre los mismos estereotipos en cuanto a la imagen de mujer. Todas las mujeres son bellas, tienen una tendencia a la histeria en relación al periodo menstrual, tiene una piel, cabello y cuerpos perfectos y siempre son jóvenes.

Por otro lado Amado Suárez (2003) describe la función que realmente representa la publicidad argentina y su incidencia en la sociedad. En este caso se encuentran en el libro ejemplos que abundan sobre las marcas como la empresa “AVON” donde el rol que se establece por parte del discurso televisivo hace hincapié en la gordura de la mujer y su constante deseo de ser flaca.



Las descripciones que se hacen acerca del rol de la mujer tampoco han variado con respecto a décadas anteriores y se sigue representando como: la mujer=cocinera. Se puede ver esta concepción en los diferentes programas para cocina que se destacan en la franja matutina de los canales televisivos. Un ejemplo que propone la autora es el programa de Maru Botana.

En cuanto a otros roles desempeñados por los periodistas, Amado Suárez (2003) dedica una extensa reflexión acerca de los medios masivos. Por un lado hace hincapié en la ley de cupos, en los contenidos machistas en la televisión, en la función de la mujer impuesta en cuanto a temas de belleza y juventud se refieren, a diferentes programas femeninos que no tienen éxito.

En otros apartados de este libro la autora describe la situación de la mujer en cuanto a los parámetros que se establecen en torno a la concepción de: feminidad, madre, hijos y belleza. Además observa no sólo a la televisión sino también a la prensa gráfica tomando las revistas para mujeres.

Por último apunta al rol de las audiencias y a su alejamiento con la concepción acerca de los medios de comunicación dominantes de las masas. En estos tiempos, dirá la autora que la televisión se convirtió en un fast food con noticieros condensados a la media noche para que nadie se haya perdido de absolutamente nada

Continuando con las investigaciones a nivel nacional, la Universidad de la Plata cuenta con varias tesis de grado y posgrado que hacen referencia a la relación entre medios de comunicación y género. Las que más se acercan a nuestro objeto de estudio refieren a las representaciones sobre género que se hacen en diversos medios de comunicación.

Analía Elefante, Maite Espondaburu y Paula Giacobone (2009) estudian: “La construcción social de sentidos en torno al rol de la mujer”. En esta tesis la investigación se centra en la publicidad de AXE y las representaciones que se manifiestan acerca del rol de la mujer.

Las autoras se preguntaron en un primer momento algunos interrogantes en torno a lo que es ser una mujer y cómo es que ven los hombres y adolescentes a una mujer. Es así que esta investigación se centra en las representaciones sociales del género y en su proceso comunicacional, específicamente en la recepción de publicidades.

Así trataron de indagar lo que la comunicación tiene de intercambio e interacción entre sujetos socialmente contruidos. Además de ver cuál es ese espacio de producción y de poder, donde coexisten disputas y luchas por la hegemonía. Por otro lado la noción de violencia simbólica les ayudará también a explicar el fenómeno publicitario estudiado.

Las investigadoras expresan fuertemente que es importante aclarar que el objetivo apuntó a la dimensión comunicativa de los mensajes publicitarios en relación con la cultura y las representaciones sociales. La relevancia de destacar esto reside en que todas las expresiones vertidas por los participantes hacen alusión a su opinión sobre la publicidad desde esa perspectiva, no desde la efectividad en el consumo del producto promocionado.

Siguiendo con la Universidad de la Plata otra de las tesis que se pudieron recabar para este apartado es la de Leandro Merli y Melisa Katok (2009) titulada: “Género y juventud: Los imaginarios sociales que construyen sobre las mujeres diferentes jóvenes”. Esta tesis se centra en conocer y analizar cuáles son los imaginarios sociales que los jóvenes de La Plata construyen sobre las mujeres a través de tres ejes: el trabajo, el sexo/pareja y la familia/hogar.

En la actualidad los imaginarios sociales que crean los jóvenes han ido modificándose, y ya no existe una sola visión que la mayoría comparte, sino que esto varía de acuerdo a la realidad sociocultural de cada sujeto. Cabe mencionar que los/as autores/as toman como objetivo central para esta investigación la importancia de desnaturalizar significados dominantes y abordar la comunicación y la cultura como una relación en la que ambos conceptos no pueden entenderse el uno sin el otro.

A raíz de los datos que se registraron se advirtió por los autores que a diferencia de lo que ocurre con otros ámbitos o realidades socioculturales, la visión crítica recién está naciendo y todavía existen vestigios de la superioridad y el dominio masculino. Según los autores esta visión no debería continuar existiendo hasta el día de hoy. Leandro Merli y Melisa Katok resaltan por último un dato importante a la hora de dar una explicación de porqué siguen aún algunos vestigios de este dominio masculino; es que ellos afirmarán que son las mismas mujeres las que presentaron en sus discursos las visiones más conservadoras y machistas.

“Modelo para armar: la construcción de la mujer en las revistas femeninas” es una tesis elaborada para el título de grado de la Universidad de la Plata por Julieta Greco (2006).

Esta investigación contiene el análisis del discurso de tres revistas de tirada nacional: Cosmopolitan, Para Ti y Mía. Considera los mensajes de tales medios de comunicación masiva y el refuerzo de las estructuras pilares de la hegemonía masculina. Otro aspecto tomado fue el conflicto de género y las desigualdades de poder entre hombres y mujeres.

Los resultados que arroja esta investigación en particular indican que las revistas dirigidas a mujeres son más bien instrumentos funcionales a la hegemonía masculina y que de ningún modo actúan como cuestionadoras o impugnadoras del orden masculino.

Greco (2006) expresará en forma contundente que esto sucede porque los medios de comunicación producen discursos que tienden a reforzar la legitimidad de las instituciones tradicionales (matrimonio, heterosexualidad, familia biparental, división sexual del trabajo), y sólo permiten la emergencia de discursos que amplían tales estructuras dominantes, pero que no entran en contradicción con ellas ni las cuestionan radicalmente.

En el caso de Cosmopolitan, lo que se puede visualizar en este trabajo investigativo, es una ampliación del erotismo femenino, sin dejar de lado ciertos elementos tradicionales en cuanto a la relación sexual mujer/hombre. Así, mientras representa a la mujer como un ser activo sexualmente y responsable de su propio placer, no deja por ello de recrearla como objeto que da placer al hombre, convirtiéndola de este modo en un sujeto sexual que desea y goza y un objeto sexual que es deseado y hace gozar.

En cuanto a las otras revistas (Para Ti y Mía) Greco (2006) expresa que se muestran más conservadoras aún, al reproducir ambos significados tradicionalmente asignados al erotismo femenino: describen a la mujer como requirente de componentes afectivos y emocionales previos al involucramiento sexual con un hombre. Por otro lado representan la sexualidad masculina de un modo esencialmente antagónico: mientras la mujer sólo llega al sexo a través del afecto, el hombre sólo llega al afecto a través del sexo.

En relación con otras estructuras dominantes de la sociedad occidental, tales como el matrimonio, la maternidad y la división sexual del trabajo, las tres publicaciones producen discursos que alimentan la continuidad de las mismas.

En cuanto a las referencias que se han observado en diversas regiones de nuestro país, podemos destacar algunos trabajos como el de María Celeste Bianciotti (2011) que investigó en torno a la sexualidad y los jóvenes. Su trabajo se titula: “Sobre performances y efectos performativos: género, juventud y seducción femenina”. En esta indagación que se realizó en la ciudad de Córdoba y para el Centro de Investigaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades (UNC), se puede distinguir las prácticas de seducción de mujeres jóvenes heterosexuales de entre 19 y 30 años, de sectores medios y medios-altos de la ciudad de Córdoba, que al momento de ser entrevistadas (en 2009 y 2010) eran estudiantes universitarias o profesionales recién graduadas.

Se abordan en esta investigación sus prácticas de seducción como “performances sociales” y “conducta convencionalizada”. La seducción es tratada a la luz de su dimensión performática y performativa, centrando el análisis en los estilos estético-corporales y en los efectos ilocutorios del acto de decir/hacer de la seducción. Otras de las contribuciones que aporta esta investigación son las prácticas de seducción como conductas aprehendidas por el contexto socio histórico y sexual y por ende con las normas establecidas por tres conceptos asociados: sexo/género/deseo.

Este artículo buscó dar cuenta de cómo, en el marco de prácticas de seducción, se haría siempre “lo mismo”: las mujeres utilizan recursos corporales aprehendidos y ya testeados/experimentados (se mira insistentemente, se baila sensualmente, se realizan acercamientos estratégicos por el espacio), pero nunca se lo hace de igual manera porque ninguna repetición es exactamente lo que copia. Es así que para todo el trabajo investigativo la autora desarrolla distintas categorías analíticas: la disposición y uso del cuerpo seductor, las miradas, los bailes sensuales y los acercamientos estratégicos.

Para concluir la autora afirmará que no se es una joven mujer heterosexual de clase media sin la puesta en movimiento de las disposiciones corporales usuales. Sin el ejercicio de la elegancia, las miradas habilitantes, el arte del dar a entender el deseo, el relacionamiento



físico-erótico sutil (logrado, por ejemplo, por medio de una mano disimuladamente posada sobre el hombro de quien se está seduciendo) o la espera del varón por el que se siente atracción, no se deviene mujer heterosexual.

Desde la Universidad Nacional de Cuyo se pudo recabar una tesina en Comunicación social producida por Ana Soledad Gil (2008). La tesina de grado se titula: “Estereotipos de género y sentido común dominante en la prensa gráfica mendocina. Un análisis desde la Intencionalidad Editorial”.

La investigación consta de varios capítulos en los cuales se puede ver en primera instancia el análisis de la “Teoría y Metodología de la Intencionalidad Editorial”, el proceso periodístico, el concepto de hegemonía, la mercantilización de la información, la concentración mediática, la sociedad civil, la sociedad política, el concepto de ideología, el sentido y el poder entre otras líneas.

Según la idea planteada por la autora, los diarios locales, Los Andes y Uno, abordan roles, temas y problemáticas relacionadas con las mujeres respondiendo a los intereses políticos, económicos, sociales e ideológicos de los sectores más tradicionales y conservadores de la sociedad profundizando estereotipos de género como Mujer=Madre y modelos heterosexuales normativos que conllevan la discriminación y subordinación de las mujeres.

Una de las afirmaciones reiteradas en el análisis de los dos diarios es la negativa en cuanto a abordar roles, temas y problemáticas relacionadas con las mujeres desde una perspectiva de género contemplando los derechos de las mujeres como derechos humanos. Otro aspecto que resalta la autora es la idea conservadora y tradicional que se manifiesta en las editoriales como así también la visión naturalizada de la mujer como reproductora y de la maternidad obligatoria sin considerar la no-reproducción como derecho.

En cuanto a los trabajos realizados en nuestra Provincia se puede mencionar como eje fundamental la tesis de Verónica Ficooseco (2007): “La construcción discursiva de la mujer en la prensa de Jujuy durante la Fiesta Nacional de los Estudiantes”.

Esta investigación realizó un análisis interpretativo del discurso que construyen los diarios de producción local que circulan en Jujuy (Pregón y Tribuno de Jujuy) en torno a la Fiesta

Nacional de los Estudiantes como momento de especial emergencia de la figura femenina en la prensa jujeña. Además describir la imagen de mujer que construyen los medios gráficos de Jujuy, sus características y las relaciones sociales de géneros que pueden leerse en esa construcción.

Para la investigación se recolectó material periodístico publicado en los diarios a partir de junio del 2006 -mes en el que comienzan las actividades previas a la FNE hasta la finalización de la misma, los primeros días de octubre del mismo año. Además se realizaron entrevistas en profundidad a periodistas encargados de la cobertura de la FNE en Pregón y El Tribuno de Jujuy. Esto permitió describir las principales características de la imagen de la mujer que construyen los diarios jujeños.

Respecto a las representaciones de la mujer en la prensa, presentada principalmente como reina estudiantil, se ve como es asociada a valores estéticos y morales que se presentan como generalizables a todas las mujeres jujeñas. Estos valores responden principalmente a las características y actitudes tradicionalmente señaladas como “femeninas” y, al mismo tiempo, se advierte los estereotipos referidos al rol de la mujer y a las relaciones de género en la sociedad que legitiman los diarios jujeños.

En definitiva la prensa jujeña construye una imagen de mujer no polémica, que no pone en cuestión las desigualdades y los estereotipos vigentes en la sociedad. Además esta imagen de mujer funciona como un elemento que relaciona a la sociedad jujeña -caracterizada en base a la definición de la mujer jujeña- con la Fiesta Nacional de los Estudiantes, y a partir de allí se construye una relación de igualdad y superioridad respecto al resto del país

Un trabajo relacionado también con la temática acerca de la Fiesta Nacional de los Estudiantes es la que desarrollan Belli y Slavutsky (1994) titulado: Flores, Reinas y Carrozas. Reflexiones sobre la identidad en San Salvador de Jujuy. El foco está puesto en la identificación de una identidad jujeña desde un evento como la Fiesta de los Estudiantes donde las representaciones sobre los jóvenes estarán acentuadas en la gente con las características de una provincia del noroeste argentino.

De acuerdo a los autores, expusieron los procesos urbanos dando cuenta de la existencia de los poderes hegemónicos donde la identidad se muestra contradictoria y activa. También



hay que destacar que la descripción de las prácticas de simbolización de los distintos sectores sociales se torna destacable en este artículo científico.

Aparte de la descripción del evento como tal, de las actividades que se realizan, de los organismos intervinientes, de las fechas más importantes, de las elecciones de reina, de las jerarquías existentes en la construcción de la carroza, de una pequeña reseña histórica de la fiesta y la caracterización del “carrocero” se puede distinguir cuáles son las representaciones colectivas en el campo de disputas por la hegemonía cultural y los factores estéticos en los procesos identitarios. Estas representaciones colectivas y factores estéticos estarán dados a través de diversas cuestiones que en este trabajo investigativo giraron en torno al espacio público/privado y las clases sociales entre colegios.

Por otro lado tesis de Licenciatura en Comunicación Social de Ramón Brugos (2001) es otro antecedente que servirá de gran ayuda. Esta tesis toma como referencia los diarios para indagar las representaciones que genera la prensa en relación a fútbol y a la política. Se trabaja también la dinámica de dos procesos sociales que atraviesan la primera mitad de la década de los noventa en la Provincia de Jujuy. La investigación está concentrada en dos referentes identitarios: por un lado el equipo de fútbol Gimnasia y Esgrima de Jujuy y por el otro los conflictos sociales que tuvieron como representante al Perro Santillán.

El análisis estuvo enfocado sobre el tratamiento informativo de estos dos fenómenos periodísticos y su incidencia en la construcción de los actores mencionados como referentes identitarios de los jujeños como así también buscó analizar la tensión identitaria que se genera.

Por último, en cuanto a las investigaciones emparentadas en torno al género y los roles se puede mencionar la investigación realizada por: Melina Gaona (2011) “Vida cotidiana y relaciones familiares en el Barrio Túpac Amaru de San Salvador de Jujuy”. En esta tesis se pudo visualizar un análisis interpretativo de las formas en que se construyen las relaciones familiares a través de la vida cotidiana de ese barrio. Las temáticas que prevalecen en esta investigación estuvieron centradas en las significaciones que construyen los integrantes de cada familia como así también de los vínculos familiares y la relación que tiene con la organización barrial. La autora trabajo estas temáticas en relación a las prácticas, poniendo

especial énfasis en los vínculos generacionales y de género. Además trabajó otras cuestiones que tienen que ver con las representaciones espacio-temporales de lo público, lo privado y lo comunitario y a la estructuración del tiempo en relación al barrio y a la organización social.

Aproximaciones Teóricas.

La tesis abordará los conceptos relacionales que sustentarán el análisis que se propone en la tesis. Estos conceptos son: hegemonía, representaciones, sentido común visual, los medios de comunicación y el género. Los autores que teóricamente dialogarán en este apartado, darán cuenta de la relevancia de reparar en las representaciones de género juveniles que difunde el Suplemento del Diario Pregón en torno a los roles de trabajo.

La hegemonía es una noción que une diversos conceptos más y es a través de ella que se podrá hilar una cadena que ayude a diseñar la teoría más apropiada para esta tesis. En cuanto al concepto mismo se puede expresar que ordena, naturaliza y le da sentido a las prácticas de los seres humanos ya sea directa o indirectamente, siempre está presente y rige el orden establecido.

El concepto de hegemonía fue propuesto por Antonio Gramsci, el cual refiere “(...) a la visión del mundo que es asimilada por gran parte de los sectores o clases sociales existentes en la sociedad como una visión propia, con lo cual se convierte en la visión naturalizada y por lo tanto legítima de la realidad”. (Wortman, 2007, p. 57). Así Ana Wortman expresa, citando a Antonio Gramsci, que la hegemonía es el conjunto de significaciones construidas por una clase, la cual somete a otra que es oprimida (Wortman, 2007). En este sentido la dominación estará dada por los organismos institucionales como la escuela, la iglesia o los medios de comunicación puesto que estos ayudan a que las estructuras de clase dominantes se fortalezcan y cobren sentido en la práctica misma de todos los sectores de la sociedad.

Ese sentido la dominación estará condicionada en muchas ocasiones por el contexto y la cultura, lo que lo llevará a configurar de cierta manera a los individuos. En este aspecto Wortman (2007) plantea que la hegemonía conlleva una determinada ideología y al estar emparentadas constituyen un cuerpo de prácticas relacionadas con la vida cotidiana de cada persona. La autora afirmará que la hegemonía es “un vívido sistema de significados y valores –fundamentales y constitutivos– que en la medida en que son experimentados como prácticas parecen conformarse recíprocamente” (Wortman, 2007, p 58). Así se entiende a la hegemonía como un proceso complejo donde los límites son específicos y variables, donde



se requiere de alguien que los acepte y de alguien que luche en contra de ellos. Esa aceptación, dirá Caggiano (2012), forma parte de la mirada hegemónica que se enseña a lo largo de la historia y se naturaliza en los primeros años de vida.

Como se dijo en un primer momento la hegemonía es un conjunto de significaciones, elaboradas por las clases dominantes, que necesitarán ser representadas y aceptadas por los individuos. Estas representaciones encarnan creencias y valores sociales que se difundirán a través de diversos medios como lo pueden ser las imágenes; de esta manera los medios de comunicación cobrarán un rol importante dentro de la hegemonía, ya que serán los encargados de presentarlas y difundirlas masivamente (Lull, 1995). Será entonces la representación un proceso que ayudará a mantener un pensamiento hegemónico dominante. Para ello se debe ahondar acerca de lo que se considera representación y desde qué perspectiva será tomado en cuenta en este apartado de la tesis.

Las representaciones que realizan los medios de comunicación acerca de diversos acontecimientos son subjetivas, intencionales y responden a los intereses particulares de cada empresa. Es por ello que es interesante observar cuales son las representaciones que se difunden respecto de los roles de mujeres y varones, además tratar de distinguir si los medios instalan o no representaciones hegemónicas de los roles juveniles.

Uno de los teóricos que trabaja el concepto de representación es Hall (1997). Este autor ayudará a conceptualizar, entender y explicar en esta tesis los mecanismos a partir de los cuales el medio gráfico utiliza las imágenes para mantener, difundir e instalar en los lectores y en la sociedad, estereotipos respecto a los roles de género en la construcción de la carroza.

Hall (1997) plantea la noción de la representación ligada al lenguaje, al discurso y al poder. Afirma que las representaciones sirven para (valga la redundancia) representar las cosas del mundo o también para decir algo sobre algo. Estas representaciones que se hacen de los pensamientos, se expresan por medio del lenguaje y es a través de él que se representan las cosas en el mundo “real” y en el imaginario (eventos, gente, objetos, etc.), pero para llegar a este proceso se debe entender que hay dos sistemas por los cuales se deben pasar para llegar a este producto final que es la representación de algo. Estos sistemas son



denominados por F. de Saussure como: “significado/significante” y ayudarán a ampliar la perspectiva de las significaciones.

En este aspecto la representación es única y cada individuo interpreta y representa de una forma distinta, pero todos podemos entendernos ya que estamos bajo un sistema que compartimos ampliamente y que nos permite comunicarnos. Ese sistema representa de manera distinta las cosas (sujetos o eventos) puesto que en cada cultura las representaciones son arbitrarias. “Por tanto no hay un “sentido verdadero” que sea singular, incambiable y universal” (Hall, 1997, p. 16). Ese sentido verdadero entre comillas expresa que se puede dar un sentido a una imagen que no es el sentido que capta el que mira la fotografía. En este aspecto Barthes ha desarrollado diversas investigaciones en donde enuncia el doble sentido de una imagen, la referencia fotográfica de lo que ha estado allí; en palabras del autor: “(...) Hay una doble posición conjunta: de realidad y de pasado” (Barthes, 1989, p 121).

Así como se entiende que la representación es única, también el discurso es único y cada individuo produce y reproduce de forma invariable, a lo largo de toda su vida, diversos discursos. Según Michelle Foucault, el discurso es la herramienta por excelencia para representar y entiende al discurso como una manera específica de representar el conocimiento sobre algún hecho en un momento determinado. Precisamente Hall (1997) menciona: “El concepto de discurso no es acerca de si las cosas existen sino sobre de donde viene el sentido” (p. 27). El sentido entendido como tal fue expuesto y utilizado por Caggiano (2012), autor que tomaremos como referencia para el curso de esta investigación.

Este autor expresará que el sentido que tenemos respecto de algo deviene de las estructuras dominantes a través de la hegemonía imponiendo una manera de percibir las cosas de forma estandarizada, homogeneizada, o como Caggiano (2012) denomina dentro de un sentido común visual.

Este “sentido común visual” está ligado a lo que Caggiano (2012) denomina una cultura visual, la cual configura la normalización de determinados valores, pautas de conducta y modos de relación; construyendo así el establecimiento de una regulación social. Esta regulación es legitimada por algunos actores que enfatizan las desigualdades, mientras que



otros buscarán la manera de mostrar su propia mirada que estará en contraposición con las formas oficiales o hegemónicas de la cultura visual.

Entonces, dentro de una cultura hegemónica visual los sectores dominantes construyen un sentido común visual en la cual se instala una manera de representar las jerarquías sociales que son vistas como naturales e inherentes a la realidad misma (Caggiano, 2007). Estas maneras de representar siempre implican un encuadre, un punto de vista o como el autor plantea, la visibilización y los ocultamientos que generan sentidos culturales que se reflejan en las imágenes de las prácticas cotidianas. En palabras de Caggiano (2007): “Tanto como los modos de decir, los modos de mirar, y de ver son enseñados y aprendidos socialmente según una lógica particular y supone anteojeras específicas” (p. 52).

Los repertorios hegemónicos que establece Caggiano (2007) están presentes en diferentes ámbitos y son en las categorías de clase, raza y género en donde se puede visualizar más este sentido común visual. Así “(...) la “raza” y el racismo, el sexismo y otros componentes del sistema de sexo/género organizan los paisajes visuales en los que nos movemos y con los cuales aprendemos a percibir e interpretar el mundo” (Caggiano, 2007, p. 281). Por su parte, esa interpretación dominante acerca del género es lo que motivo a Michelle Perrot a investigar y tratar de mostrar las representaciones acerca de la mujer a lo largo de toda su vida puesto que por su condición ha sido invisibilizada en la historia de la humanidad. En este aspecto Perrot (2009) afirma que las imágenes que se muestran a lo largo de toda la historia, son representaciones que hacen los hombres acerca de las mujeres, dejando así establecido una visión pluralista, más bien se diría, hegemónica, ideológica y androcéntrica. En este aspecto las investigaciones de Caggiano (2012) han servido de gran ayuda para poder establecer que durante la historia en imágenes que registra: los hombres ocupan los espacios públicos, invaden en la política y se registran una mayor cantidad de fotografías acerca de ellos; mientras que las imágenes de las mujeres siempre están relacionadas con la casa, en el entorno doméstico y en el espacio privado.

Se debe aclarar que la mujer, por su parte, se encargó de mostrar su visión y sus pensamientos como un modo de apertura desde lo más profundo de sus privaciones hacia el exterior. Así las mujeres irán escribiendo acerca de su historia, gestándose un paradigma que cambiaría de forma paulatina el pensamiento dominante y vigente. Como lo expresa

Cremona (2011): “Como acción, la variable de género, es una mirada crítica sobre las relaciones de poder, siempre incómoda” (p. 20). Es lo que Caggiano (2007) entiende como repertorios alternativos en clave de género, una acción contestataria de las clases oprimidas hacia el orden natural.

Por su parte el género como disciplina y paradigma de cambio, plantea diversas líneas investigativas que estuvieron enfocadas en relación a la preocupación en el sexo como una forma socialmente construida; la construcción binaria del género (mujer/hombre); la construcción histórica del género femenino y por último la no subordinación del género a estructuras de dominación (Blonder, 1998). Cabe preguntarse ¿Cuál es la incidencia que han tenido los medios masivos en el mantenimiento de estas estructuras dominantes? ¿Qué cambios se pueden notar a través de estas principales líneas de debate?

Si bien el concepto de género expuesto por Scott (1990) es extenso, en este caso incitará a la reflexión de un componente fundamental: la noción de poder, “(...) el género es el único campo primario dentro del cual o por medio del cual se articula el poder” (p. 24). Cuando se hace referencia a las cuestiones de poder, Ferguson (2007) expresará que no se puede negar que está íntimamente emparentado con las cuestiones de la democracia. Uno de los principales poderes son los medios de comunicación ya que tienen, valga la redundancia, el poder de definir, de fijar agenda, de decir en qué pensar. Así, los medios pueden o no influir en el público, pero si son capaces de concretar el tema de su interés, y es muy difícil poner a prueba esas concreciones (Ferguson, 2007).

Por otra parte, es el género el elemento que compone las relaciones sociales de los sexos y según cómo se conforme en cada sociedad, se verán afectados en el modo de pensar y concebir las cosas. Es por ello que los estudios de género a partir de visibilizar las relaciones de desigualdad, tratan de romper con las nociones de fijeza, de sentido común, de dominación proponiendo políticas inclusivas que sean impulsadas por las instituciones primarias y los organismos sociales.

Por todas estas cuestiones que se mencionaron anteriormente, es preciso en esta tesis: describir y analizar los procesos de naturalización de los roles de género que se pueden

encontrar en el denominado “Diario de Jujuy”³, a partir de un corpus de imágenes del Suplemento que se elabora para la Fiesta de los Estudiantes. Se pondrá en evidencia la forma en que los diarios presentan imágenes históricamente construidas sobre el trabajo de las/os jóvenes durante la semana en que se realiza dicho acontecimiento. De esta manera se podrá observar cómo los diarios se comportan como instituciones de la clase dominante en la provincia de Jujuy, que en labor conjunta con otras instituciones como lo es la familia, el deporte y la iglesia representan diferencialmente y de manera naturalizada la división de los sexos, como división del “orden de las cosas” (Bourdieu, 1998).

La “fuerza” de orden masculina, como la llama Bourdieu (1998), prescinde de cualquier justificación porque se impone como un sentido neutral, legítimo y arraigado. Es la misma sociedad la que hace funcionar mecánicamente estos símbolos de dominación puesto que están implantados en esta cultura visual común que mencionaba Caggiano (2012) y son transmitidos por los medios de comunicación. Se puede notar a diario cómo ese orden natural se plasma en las noticias y es una y otra vez aceptado. No se logra un reflejo distinto en los medios de esta rebeldía hacia la dominación masculina, lo que lleva a Bourdieu (1998) a denominar la “sumisión” de los agentes en el campo. Esta sumisión estará dada naturalmente por el sexo más débil, en este caso la mujer y es por ello que tanto las prácticas como las representaciones de los sexos nunca son simétricas.

Estas desigualdades se plantean en la noción de un ser femenino y un ser masculino puesto que es una construcción que se establece de forma socio-cultural y se inscribe en los cuerpos y en las mentes. Se establece como ley natural ciertas prácticas ya que son consensuadas y permanentemente reforzadas por todos los agentes quienes defienden aseverando que es parte de la tradición, de una cultural, de lo aceptable.

“Corresponde a los hombres, situados en el campo de lo exterior, de lo oficial, de lo público, del derecho, de lo seco, de lo alto, de lo discontinuo, realizar todos los actos a la vez breves, peligrosos y espectaculares, marcan rupturas en el curso normal de la vida; por el contrario, a las mujeres, al estar situadas en el campo de lo interno, de lo húmedo, de lo bajo, de lo discontinuo, se les adjudica todos los trabajos domésticos, es decir, privados y ocultos,

³ Publicidad emitida por el diario.

prácticamente invisibles o vergonzosos, como el cuidado de los niños y de los animales” (Bourdieu, 1998, p. 45).

Así la visión androcéntrica mantiene su pleno ejercicio y las mujeres están sujetas a un orden al que no pueden renunciar ya que están atrapadas en esas relaciones de poder. Estos esquemas mentales son producto de la aceptación de esas mismas relaciones de poder y de un orden simbólico arbitrario.

Una posible apertura hacia una igualdad de género es atacar fuertemente a las estructuras de clases, los sentidos, la hegemonía dominante puesto que son éstas las que deben derrumbarse para poder establecer nuevas visiones donde se tome en cuenta la diversidad y la igualdad para ambos sexos. Cabe pensar esta posibilidad en relación al quehacer cotidiano del “canchón”⁴ en donde estos roles no deberían ser rígidos. La cuestión se centrará así en cómo mostrar y representar a través de los medios que éstas estructuras dominantes no son tomadas como tal por las y los jóvenes.

Espacios negados, invisibilización de sus tareas, son algunas de las concepciones con las cuales tienen que lidiar aún hoy las mujeres respecto de su condición. Es por ello que también hay que añadir que son pocas las posiciones que las mujeres pueden ocupar en un trabajo, ya que están hechas a medida de los hombres. Para alcanzar ciertas posiciones, una mujer tiene que poseer todos los requisitos que un puesto exige y aparte añadirle otras aptitudes como: “una estatura física, una voz, agresividad, seguridad, la llamada autoridad natural, etc., para los que los hombres han sido preparados en cuanto que hombres”. (Bourdieu, 1998, p. 82). En otras palabras, las normas con las que se valora a las mujeres no tienen nada de universales.

En esta instancia es preciso reflexionar acerca de las posiciones que ocupan las mujeres en los colegios como la EET N° 1⁵. La formación es igual tanto para las mujeres como para los varones. Lo que cabe preguntarse es: ¿Las jóvenes deben tener una actitud varonil para afrontar ciertos trabajos que están hechos a medidas de los hombres? ¿Si las mujeres tienen

⁴ Según las investigaciones realizadas por Elena Belli y Ricardo Slavutsky (1994) el canchón es un espacio ya sea en los colegios o muy próximos a ellos— que se asigna para la construcción de las carrozas. El canchón, inicialmente un ámbito exclusivamente masculino, genera la conformación de grupos, códigos de honor, marcados por ritos iniciáticos, proyectos comunes que se desarrollan en los límites de la institución escolar.

⁵ Escuela de Educación Técnica N° 1 Escolástico Zegada.

las mismas preparaciones que los hombres, los roles en la construcción de la carroza se intercambian? ¿Pueden las mujeres encargarse eficientemente de las tareas pesadas? ¿La calidad del trabajo es el mismo? ¿Hay una aceptación por parte de la sociedad jujeña de las tareas que puede desempeñar una mujer? ¿Cómo son representados los cambios de los roles de trabajo juveniles por parte de los medios masivos de comunicación?

Los productos simbólicos hegemónicos pueden circular continuamente por los medios masivos, manteniendo la permanencia de ciertos estereotipos que revalidan la visión ideal de una mujer como así también la de un varón. Entonces se puede señalar que más que modelos femeninos o masculinos los medios de comunicación jujeños muestran ideales, tendencias de lo que gente supone o desea que fuera una mujer femenina, un hombre valiente, el trabajo que debería ocupar una mujer, los espacios que ocuparían un varón, etc.

Si bien son muchos los factores que inciden para que un medio masivo comunique de la forma en que lo hace, Amado Suarez (2003) nos menciona que: “(...) para entender esta construcción no hay que buscar objetividad, sino desentrañar los procesos de selección y articulación de mensajes, porque no hay una realidad: apenas si existen tipologías” (p. 198).

Esa visión parcializada, idealizada y hegemónica de una parte de la realidad es representada por los medios a través de las imágenes, de las publicaciones y del discurso dominante en el que se juegan diversos intereses y valores. Diría Caggiano (2007) que para elaborar una imagen se requiere de un largo proceso que incluye diversas formas de elección o selección, de recorte y jerarquización, incluir y enfocar implica excluir y no enfocar. Esa toma de decisión por parte de los medios de comunicación habla de los repertorios hegemónicos dominantes que ordenan la manera de ver las cosas. Según Caggiano (2007):

“No es un abstracto ni a priori que podemos encontrar estos ocultamientos. Es en el campo de disputas visuales efectivas que los mismos pueden ser reconocidos. Ante repertorios de grandes usinas productoras y distribuidoras de imágenes (medios masivos, organismos del Estado, iglesias) los de otras comúnmente más pequeñas (grupos de activistas, movimientos sociales) pueden ayudar a advertir ausencias y omisiones, a veces señalándolas explícitamente, a veces mostrando sus propias imágenes, ausentes en los primeros” (p. 259).

Por lo pronto se debe añadir que la proliferación de los medios de comunicación en las sociedades es ilimitado e insospechado, lo que genera la difusión de representaciones que conllevan una ideología dominante, valores, opiniones y juicios que el medio decide imprimirle (Ferguson, 2007). Así los medios van naturalizando ideologías que están en concordancia con sus intereses (ya sea económicos, políticos u otros) para negociar con audiencias deseosas de consumir. Esta aceptación por parte de las audiencias no es completa y en ocasiones sucederá que no todas y todos están de acuerdo en aceptar ciertas ideas o creencias que los medios les presentan. Más aún, los mensajes se interpretarán de diversas maneras según el contexto en el cual se los enmarquen.

Si bien la interpretación es diversa por parte de las audiencias, son los medios de comunicación mediante el discurso los que sugieren cómo se estructura una visión, un sentido común o más bien una representación acerca de una realidad dada. Así los discursos mediáticos son maneras de representar el mundo y (Ferguson, 2007) apunta que también hay que observar y analizar el grado de aceptación o de cuestionamiento por parte de las audiencias.

El contexto en el cual se enmarca este trabajo investigativo corresponde a la ciudad de San Salvador de Jujuy, la construcción de la carroza de las y los jóvenes estudiantes capitalinos y su visibilización por parte del medio gráfico el Pregón. Lo que interesa observar aquí es si las cuestiones de género se refieren sólo a gustos, a preferencias conservadoras y tradicionalistas o si en realidad es una cuestión de poder, política y medios. Es por ello que es imprescindible preguntarse, adhiriendo a la postura de Ferguson (2007), ¿Los medios guían a la sociedad en la formación de ideas y opiniones, o las opiniones se forman primero y son simplemente re-presentadas en los medios?

El autor sugiere una impostergable visión y revisión acerca de la historia de los medios ya que mediante su trayectoria se descubrirá porqué los medios reflejan de determinada manera y no de otra. Aquí entran en juego los modos de representar del Suplemento del Diario Pregón y cómo aparecen los discursos legitimados por él acerca de los roles de las y los jóvenes, pero lo que más hay que tener en cuenta nos dirá Ferguson (2007), “es indagar de qué manera las representaciones se estructuran, implícita o explícitamente, como discursos” (p. 226).

Es así que los medios de comunicación son claves para abordar las maneras que tiene la sociedad para organizarse y para dar significación a las cosas que las rodean. En este aspecto Wortman (2007) dirá:

“(…) la actividad simbólica es una característica fundamental de la vida social, a la par de otras actividades. Los individuos están constantemente dedicados a la actividad de expresarse de forma simbólica y de interpretar las expresiones; están constantemente comprometidos en la comunicación entre unos y otros e intercambiando información y contenido simbólico” (p. 68).

Hoy los medios de comunicación constituyen el dominio más poderoso⁶ en relación a la producción y configuración de los sentidos acerca de la realidad y expresará Barker (2003) que son los medios los que a través de los discursos, representan de forma hegemónica y globalizada estereotipos acerca de las cosas, las personas y los hechos que ocurren en la realidad circundante.

Es preciso expresar que en muchos casos las audiencias toman (o no) estereotipos globalizados (acerca de la mujer, la belleza, lo varonil, etc.) gracias a lo que Barker (2003) denomina como “la superautopista de la información”. Es así que los medios masivos producen y reproducen de manera globalizada representaciones diversas; lo que genera una mayor expansión de información, a una mayor velocidad, sobrepasando las fronteras espaciales y logrando llegar así a un mayor número de personas, “(…) en la era de la reproducción electrónica, la cultura nos llega a través de la pantalla, el video y la radio, en vez de exigirnos explorarla en el contexto de unos espacios ritualizados” (Barker, 2003 p. 96).

La manera de percibir los roles juveniles no deviene de representaciones que son universales y naturales, son construcciones socialmente aceptadas. En este aspecto Barker (2003) menciona que las identidades basadas en el sexo y en el género también son descripciones socialmente producidas con las cuales nos identificamos gracias a su aceptación por parte de todos los integrantes de una sociedad dada. Así, las representaciones están legitimadas a través del tiempo y de la historia, lo que hace que se

⁶ Algunos teóricos lo llamarán el cuarto poder.

naturalicen ciertas maneras de distinguir al hombre y a la mujer. Para poder comprender cómo es que los roles de género se conforman el autor dirá que es imprescindible revisar y analizar cómo se fueron conformando esos discursos a lo largo de la historia jujeña.

Estos discursos mediáticos se sostienen a través del tiempo y es la constante repetición de estereotipos los que se ven reproducidos forzosamente en los actos y pensamientos de las personas. Uno de esos estereotipos que se mantiene como constante en la construcción de una carroza, son las tareas que realizan de forma específica las alumnas, profesoras y madres lo que genera que se establezcan modos de trabajo rutinarios en espacios determinados. Por su parte los varones, profesores y padres construyen su cuota de trabajo realizando tareas que requieren de la fuerza, de la proeza lo que lleva a que se destaquen por el esfuerzo realizado.

Estas dos grandes formas de representación hegemónica son las que se muestran en la Fiesta Nacional de los Estudiantes y se reproducen por las empresas periodísticas generando así un establecimiento de roles de género. Esto conlleva a que se analicen las normas que son impuestas y que a diario se refuerzan a través de los diferentes medios masivos de comunicación, o como lo diría Butler (1998) “acto performativo”⁷.

Por su parte, los discursos mediáticos son los que regulan por excelencia las prácticas y la manera de ver las cosas. Esto no implica que las personas estén inyectadas de ideología y que no tengan un pensamiento propio, más bien se trata de una sociedad activa, que toma parte de estas visiones y construye su propio pensamiento a través de su quehacer cotidiano. En este aspecto es sin duda el espacio de los “canchones”, un espacio subversivo, una manera de contrarrestar las visiones hegemónicas que se visualizan en los medios de comunicación. En esta instancia cabe preguntarse ¿Por qué El Diario Pregón no visibiliza las noches de canchones? ¿Cómo se divierten a los/as jóvenes dentro del canchón? ¿Es el canchón “el” espacio de los y las jóvenes?⁸

⁷ En este sentido puede entenderse el sexo y el género como una construcción del cuerpo y de la subjetividad fruto de este efecto performativo que menciona Judith Butler (1998). Hablamos de una repetición ritualizada de actos que acaban naturalizándose y produciendo la ilusión de una sustancia, de una esencia.

⁸ El puntapié inicial lo genera la investigación hecha por Belli y Slavutsky (1994) donde afirman que el canchón es el espacio subalterno de los/as jóvenes.

Por último, con esta investigación se apunta a desmitificar las construcciones de los discursos mediáticos y a visibilizar la postura de las y los jóvenes que están inmersos en este aparato ideológico. Es necesario exponer la postura de ellos y ellas ya que deben estar presentes en los medios de comunicación. Corresponde que se representen los diversos pensamientos, así como a las distintas prácticas culturales y condiciones sociales y geográficas. En este contexto, Barker (2007) alude que la televisión debería ser intérprete cultural y social y propiciar un escenario de solidaridad en el que se pudieran presentar todas las voces.

Opción Metodológica

“El asunto de la metodología es de un orden lógico diferente, responde a la pregunta de por qué se hacen las cosas así y no de otra manera” (Galindo Cáceres, 1998, p. 23).

En este apartado se desarrollará de manera explicativa las opciones metodológicas por las cuales se optó para el desarrollo de la tesis. La metodología se aplicará al análisis de las imágenes que difunde el Suplemento del Diario Pregón y para ello hay que introducirse en primera instancia en el contexto en el cual se enmarcarán estas opciones metodológicas como así también el fundamento y el por qué de la elección de los mismos.

Como punto inicial, esta tesis adhiere a los enfoques plasmados por Papalini (2010), en la cual plantea la necesidad de encontrar instrumentos que ayuden desde la comunicación misma a establecer nuevos criterios de análisis. Si bien el campo disciplinar de los estudios comunicacionales está transversalizado por diferentes disciplinas que han recorrido un largo caminar en el mundo de las ciencias sociales; no es menos valioso poder establecer una nueva mirada comunicacional, nuevas aperturas de pensamiento para los futuros estudios y por ende un enfoque distinto que ayude a consolidar y a caracterizar este nuevo campo.

Esta nueva perspectiva está relacionada al enfoque holístico que plantea Papalini (2010) en donde no hay un específico interés por la especialización y la profundización, sino en adaptar diferentes puntos de vistas al objeto de estudio dado. Esta perspectiva es definida por la autora como la “Hermenéutica crítica” y es a través de ésta perspectiva teórica que se tomará de referencia para una visión analítica más abarcativa que contemple el análisis acerca de las imágenes de roles de género juveniles que trasmite el Suplemento del Diario Pregón para la Fiesta Nacional de los Estudiantes.

“Hermenéutica, entonces, es mi respuesta a la pregunta de cómo abordar un problema de investigación comunicacional, siendo fiel a su enfoque holístico de la producción significativa, anclándola en un mundo social e histórico atravesado por disputas de poder,

reconociendo los condicionamientos materiales de los dispositivos de transmisión y atendiendo a las características de los sujetos implicados” (Papalini, 2010, p. 6).

Así este enfoque ofrece una mirada más amplia “permite ir del todo a la parte y de la parte al todo” (Papalini, 2010, p. 6). En este aspecto la idea es tratar de explicar mediante las imágenes lo que ellas muestran de una forma englobadora, tomando la palabra pero también todos los signos que ayuden a visibilizar los roles de género juveniles. Es importante observar los espacios de las páginas, la orientación de las poses, la disposición de las imágenes donde la fotografía pueda revelar los complejos entramados que están en juego y donde todo ese conjunto se conjuga para representar los hechos que se suscitan en la realidad misma. Esta perspectiva que se viene desarrollando ayudará entonces a ver estas cuestiones ya que desde esa mirada englobadora se podrá entenderlas y explicarlas también en su temporalidad como en su espacialidad.

En este tipo de enfoque lo que se busca con mayor ahínco es cómo el sentido se produce, es decir buscar el sentido en/de las imágenes donde se muestran los roles de género juveniles, “lo dicho” a través de las fotografías, la referencia a esa realidad dada. Vanina Papalini (2010) explicará que son las producciones mediáticas las que están reguladas y re-significadas a través del poder hegemónico y simbólico que detentan los medios masivos de comunicación y es por ello que se tomará al medio gráfico el Pregón ya que conforma un punto a ser analizado.

La autora mencionará que hay que tener en cuenta el contexto histórico, social y también cultural, para observar un fenómeno determinado. Es por ello que en una investigación de esta naturaleza se requiere de un sentido pleno que comprenda las diversas dimensiones en las que están insertos los/as jóvenes jujeños tanto en el plano referencial de la imagen, el plano discursivo como en los contextos en los cuales se produce (Papalini, 2010). En palabras de la autora se puede decir que:

“Según intento proponer, tal tarea corresponde a una hermenéutica crítica: su propósito es abordar el horizonte de sentido epocal estableciendo una relación entre la interpretación de los textos y su contexto y considerando las posiciones de enunciación como lugares socialmente contradictorios. Al interesarse por la cultura masiva, se debe tomar en cuenta el

dispositivo peculiar que la industrialización de la cultura conlleva, que marca y orienta el proceso de interpretación” (Papalini, 2010, p. 18).

En cuanto al recorrido que se hará respecto del estudio de las imágenes, se conjugaron distintas perspectivas de análisis que contemplan un abordaje holístico de las mismas como un todo y no como una descomposición de las partes para su estudio. Si bien hay diferentes corrientes teóricas establecidas dentro de la semiología por ejemplo, no es el interés de esta tesis el observar y tomar solamente estas técnicas. Además, no es la singularidad el motor que impulse y que prime en esta tesis, sino el poder comprender el contexto donde se enmarcan las fotografías. Es por ello que se comenzó con la búsqueda de distintas perspectivas que ayuden a éste análisis a ser más abarcativo, que es fin último donde se quiere llegar.

En este aspecto hay algunos investigadores y teóricos que han ahondado acerca del estudio de las imágenes y que no se circunscribieron en alguna corriente ya preestablecida sino que pudieron rescatar de diversas disciplinas aspectos a tener en cuenta. Se tomaron como guía y herramientas fundamentales las investigaciones que han realizado: Bourdieu (1979), Verón (1997), Caggiano (2012), entre otros para el estudio de las imágenes extraídas del Suplemento del Diario Pregón.

En referencia a estas imágenes; tomadas especialmente para este trabajo investigativo; se debe mencionar que devienen de la toma de selección temporal que se realizó para establecer una comparación en el tiempo y observar los cambios en la historia jujeña. Los años tomados corresponden a una sucesión de diez años atrás a partir del período de Septiembre de 2009/2008. Partiendo de esa fecha y ese mes se estableció como décadas anteriores los años de 1989/1988 y 1988/1987. Se tuvo que tomar el año 1987 puesto que la Biblioteca Popular de la Ciudad de San Salvador de Jujuy dispone de éste año y no del año que correspondería al análisis (1989). Los ejemplares del Diario Pregón del año 1989 no están disponibles para el uso y se encuentran muy deteriorados, es por ello que para una mayor riqueza, se tomó el año 1987 que se encuentran en un mejor estado de conservación.

Se recolectaron sólo las imágenes donde aparecen los roles de mujeres y varones en la construcción de la carroza o en otros espacios donde el trabajo sea visible y representado por el medio. Se agruparon dichas imágenes por año y están reseñadas con números y el

año al que corresponden, para la organización de las citas en la investigación⁹. Se debe destacar, que el Suplemento como unidad aparece desligado del Diario y visible como tal a partir de 1991, por lo cual para las épocas respectivas al año 1988/87, el diario dispone dentro de sus páginas una sección especial dedicada a la Fiesta Nacional de los Estudiantes que será tomada como reemplazo del suplemento. Además de este análisis interpretativo de las fotografías, se destinó un pequeño análisis a los epígrafes que acompañan a las imágenes o al texto que se exponga tales como pequeñas notas o alusiones a los estudiantes puesto que como señala Caggiano (2012) “(...) comúnmente se ve la fotografía antes de leer el texto, o que incluso una revisión rápida del periódico se acota a los titulares con sus bajadas y volantas y a las imágenes con sus epígrafes y pies de fotos” (p 25-26).

Pero hablando específicamente de la imagen como un todo, hay que pensar no solamente en lo que expresa la fotografía, también hay que observar la percepción, el pensamiento y la apreciación de quien tomó esa fotografía, de alguna manera¹⁰ también aportará y plasmará de forma indirecta a la constitución de una imagen. En este punto la constitución estará dada en base a las estructuras dominantes, ellas son, expresará Bourdieu (1979) las que guían cómo tomar una foto y las maneras de percibirla.

En este aspecto el enfoque está puesto en el que toma la fotografía y cómo su capital social, cultural, simbólico incide y define lo que es realmente fotografiable cuando se representan a los/as jóvenes cuando trabajan en la construcción de la carroza y los modelos universales respecto al género que son aptos para ser capturados por una cámara. Así Bourdieu (1979) va configurando una línea que establece como primer orden a las normas, las cuales organizan la captación fotográfica del mundo y deciden qué es lo fotografiable y lo no-fotografiable. Estas normas se van a ir configurando a través del contexto social e histórico de la provincia, de épocas determinadas, de grupos de jóvenes jujeños/as que son fotografiados y expuestos de ciertas maneras y no de otra de forma.

Es por ello que a partir de la determinación de estas normas que rigen en la sociedad, lo que se debe establecer como segunda instancia de análisis es la forma en que los individuos,

⁹ Ejemplo: IMAGEN (1987) 1

¹⁰ En este caso el periodista del Diario el Pregón.

grupos o clases se organizan y se relacionan en torno a la fotografía como práctica y como consumo masivo. A lo que apunta el autor es:

“Si es legítimo preguntarse en qué y por qué la fotografía está, en esencia, predispuestas a cumplir las funciones que le han sido generalmente asignadas, cabe también señalar que los usos sociales de la misma, que se presentan como una elección sistemática entre los usos objetivamente posibles, definen la verdad social de la fotografía, al mismo tiempo que son definidos por ella” (Bourdieu, 1979, p 109).

Es así que existe un consenso entre los modos de observar las fotografías. Por su exactitud y fidelidad no pueden ser cuestionadas ya que sería cuestionar las estructuras dominantes y las representaciones que se hacen de ella. Esto es lo que Bourdieu (1979) llama la “visión normal”, es decir, una visión seleccionada acerca de la definición de ser mujer/varón, de la clase a la que pertenece, la razas que se fotografían, todas pertenecientes a una parte recortada del vasto mundo en el cual se vive. En este trabajo investigativo se debe prestar atención a esta visión normal que es expuesta en los medios ya que a través de la selección de imágenes que representan, se puede vislumbrar una normalización en los roles de trabajo de mujeres y varones. Son estos modos de ver los que deben ser observados y estudiados puesto que es la misma sociedad la que los alimenta y la que consigue que se sostenga una visión hegemónica a lo largo de la historia.

Ésta es la clave del análisis, el poder establecer cómo el orden convencional de lo visible subordina la elección de la fotografía y logra que esa visión tradicional del mundo sea vista como la más objetiva de la realidad establecida por parte de la sociedad jujeña en su conjunto (Bourdieu, 1979). Por ello es que el autor afirma que es la fotografía la reproducción más exacta de la realidad y será ella la que represente y apruebe el orden de las cosas a través de ciertas reglas que definen una imagen de lo “realmente objetivo”. Para este punto será útil poder ver cómo el orden de lo convencional en los trabajos destinados a varones y mujeres incide en la forma de fotografíarlos por el fotógrafo del Diario Pregón.

Si se establece que la visión normal acerca del trabajo de una joven sería realizar solamente el armado de flores, se estaría categorizando un orden de las cosas. Ese orden, esas reglas llevarían a que los trabajos de los/as jóvenes se realice de cierta manera y no se logre una alternativa distinta de representar en los medios gráficos los trabajos que efectivamente se

realizan en la carroza. “No se fotografía cualquier cosa o, si se quiere, no todo es bueno para fotografiar; tal es el axioma que basta atestiguar que las opiniones estéticas no son abandonadas arbitrariamente sino que, como la práctica, obedecen a modelos culturales” (Bourdieu, 1979, p 131).

Poder analizar e indagar al que toma la fotografía es una arista más que engloba este análisis holístico que se propone en esta tesis y es por ello que aparte de lo que cuenta la imagen, lo que se pretende es percibir, aplicando las herramientas propuestas, el trasfondo en el cual se circunscribe el/la autor/a de esa fotografía.

En esta misma línea Sergio Caggiano ahonda acerca de las imágenes de circulación pública en torno a las disputas que se realizan en relación con el género, la raza y la clase. A través de las fotografías se podrá visualizar el ocultamiento o no de repertorios hegemónicos y disputas en el plano simbólico y representacional. Es allí donde los sectores dominantes intentan construir “un sentido común visual, según el cual se instala una manera de representar las jerarquías sociales que son visto como “natural” o inherente a la realidad misma” (Caggiano, 2012, p 13)

Por medio de las fotografías que se seleccionaron para esta investigación se irá definiendo lo que el autor denomina una “cultura visual”¹¹. Esa cultura visual es reflejada por la Fiesta Nacional de los Estudiantes ya que lo que más se exhiben son las puestas en escena de: carrozas, público, reinas, estudiantes, etc. En este aspecto Caggiano (2012) afirma que las imágenes juegan un papel clave en la percepción y valoración del entorno social y de las demás personas.

La investigación se sustentará primordialmente de la conjugación entre el análisis de la imagen y el texto escrito por los/as periodistas jujeños/as y también las investigaciones de Caggiano (2012).

¹¹La cultura visual es una zona de la cultura dirá S. Caggiano en donde se encuentran conjugados las maneras de estructurar los valores, los deseos y las prácticas entre otras cuestiones para de alguna forma “concebir los clivajes sociales de imaginar las categorías identitarias” Dentro de esta cultura visual operan la producción y reproducción de las relaciones de poder y de desigualdad, como también las formas de resistencia o alternatividad.



Se requiere del lenguaje, de las palabras, para darle un sentido distinto a la imagen. En muchas ocasiones ese sentido es el que pretende estabilizar o controlar el mensaje visual de una imagen. Es por ello que hay que tratar de pensar a las imágenes como parte de una comprensión integral de las personas, las ideas y los objetos que circulan en el mundo Caggiano, (2012).

Siguiendo la línea de trabajo metodológica que propone Caggiano (2012) se aplicará el recuento de las imágenes que giren en torno a los roles de trabajo de género juvenil para distinguir la proporción en cantidad que se hace en relación al sexo masculino y femenino. Además de establecer la comparación de unas fotografías con otras teniendo en cuenta el enfoque hermenéutico, o sea su contexto y las intenciones que el fotógrafo decidió imprimirles a la hora de tomar una imagen. Como lo expresa Scherer (1996), utilizar la fotografía etnográfica como un objeto, como un artefacto, como una información que suministra el registro y la comprensión de las culturas.

También se realizará una descripción detallada de las interpretaciones que surgen en el momento que se tiene la imagen a la vista. Es importante asimismo distinguir en las fotografías la valoración que se le da a los cuerpos, los espacios, los objetos, las circunstancias, las acciones que se representan en una fotografía puesto que lo que se busca es extraer información visual útil y significativa.

En este caso es sustancial recordar que la “fotografía es la reliquia del pasado, son las huellas de que algo ocurrió” (Caggiano, 2012, p. 17). Dentro de esta idea general que ayuda a la descripción y análisis de las imágenes tomadas, lo que importa es poder distinguir el registro de los hechos acaecidos en la historia de la Fiesta Nacional de los Estudiantes y cómo ese registro es utilizado por el diario Pregón a lo largo de la historia y de sus ediciones, para mostrar los roles de trabajo de los/las jóvenes de una forma específica y concreta.

En concordancia con las ideas que se fueron plasmando acerca de un sentido común visual, la cultura visual, del sentido que se le da a una foto por parte de quien la toma, y del contenido de la misma. Verón (1997) enunciará, por su parte, que es el mensaje de las imágenes lo que debe prevalecer puesto que considera que son los mensajes los que están

previos a las reglas y a la organización de las significaciones. Es entonces el estudio de los mensajes que denotan las imágenes lo que predominará en esta instancia investigativa pues son las fotografías las que construyen la historia, la sociedad, las normas, etc. Son las imágenes las que al materializarse llevan un mensaje de lo que en un tiempo determinado fue la Fiesta Nacional de los Estudiantes y su significado podría ser naturalmente guiado o sugerido a través del contexto, los epígrafes y los periodistas que tomaron esas imágenes.

Si bien Eliseo Verón trabaja con una lectura subjetiva de las imágenes fotográficas, hay que mencionar que es primordial afrontar la multiplicidad de interpretaciones y discursividades que se pueden generar en torno a la observación de una imagen. Esa no linealidad de la circulación del sentido como la llama Verón (1997) ayudará en esta tesis a destacar que la foto sólo es un medio, un soporte a través del cual el que la mira, se identifica con ella. En el mismo momento que se mira una imagen, hay una interpretación única que se logra gracias a los conceptos preestablecidos y normativos que poseen las personas y es esa mirada la que se quiere estudiar para poder establecer cómo se conforman las representaciones acerca de los trabajos que se realizan en la carroza.

Por último se debe destacar la importancia de establecer un análisis atendiendo a todas las aristas, un abordaje más completo, en palabras de Papalini (2010) un análisis más holístico donde se pueda captar las distintas relaciones que se instauran en la producción de sentido de una fotografía, ya sea por parte del periodista de un medio de comunicación de prensa escrita como lo es el Diario Pregón y su recepción por parte de los lectores jujeños. En palabras de Verón (1997):

“(…) cuando el análisis del sentido es conducido en el contexto de una atenta reflexión sobre los movimientos de evolución socio-cultural, puede convertirse en una ayuda preciosa para el investigador” (p. 11).

Análisis de las imágenes del Suplemento del Diario el Pregón (1988/1987)

En esta etapa de la investigación se analizarán los años escogidos a través de cada período. Comenzará con el período más antiguo¹² para concluir en sus distintas secciones con la más próxima a la temporalidad de esta investigación (2014).

En cuanto a la primera noticia¹³ se debe exponer que la importancia de los cuidados con respecto a la tarea que realizan varones y mujeres en la construcción de la carroza está valorizada de una manera distinta en uno u otro caso. Si bien para el diario la idea central parecería anclarse en la falta de riesgo relacionada en los trabajos que realizan las jóvenes, se puede establecer que se construye otra perspectiva en referencia al trabajo masculino destacándose frases como: “ciclópea tarea¹⁴”, “construir a mano y a pulmón”¹⁵, “tratando de recuperarse de la febril tarea en soldadura”¹⁶, “la tarea, dura, y tenaz, debiera generar mayores expresiones de apoyo en todo los sectores jujeños”¹⁷; son algunos de los atributos que se mencionan en cuanto al trabajo de los jóvenes en la construcción de la carroza.

Las calificaciones que ponen un relieve mayor a las tareas de los jóvenes lleva a pensar que la exposición mediática de los roles de varones y mujeres en la construcción de la carroza transitan sólo por las tareas masculinas. Son estos trabajos los que parecen cargarse de méritos, los que deben destacarse persistentemente puesto que es el riesgo y la osadía dos nociones asociadas “naturalmente” al varón, ostentando así lo que Bourdieu (1998) denomina como un “hombre de verdad”. Mediante la proeza y la hazaña revalidan ante los demás su posición de hombres continuamente contrapuesta con el otro sexo (la mujer). Esta idea de un hombre de verdad es que se establece como un modelo a seguir, un ideal a alcanzar.

¹² Los años 1987 y 1988 de la década de los ochenta.

¹³ IMAGEN (1988) 1

¹⁴ IMAGEN (1988) 1

¹⁵ IMAGEN (1988) 1

¹⁶ IMAGEN (1988) 2

¹⁷ IMAGEN (1987) 5

En cuanto a los conceptos que se esbozan en el Suplemento del Diario Pregón, la concepción que se tiene acerca de la tarea de las jóvenes está relacionada con el accionar delicado y detallista que se tiene a la hora de la elaboración de las flores y su posterior incorporación en la carroza. Precisamente los medios de comunicación definen lo deseable al representar la tarea de las mujeres como solamente femeninas¹⁸. En este aspecto Cremona (2011) expresa que los medios de comunicación son generadores de espacios y de fuerte formación. Son agentes de interpelación reconocidos y legitimados por las audiencias. Es así que como entidades reconocidas modifican, reafirman y transforman las prácticas cotidianas, como también a las personas que están en contaste vinculación con los medios masivos a través de la televisión, la radio, los medios digitales, los diarios y revistas. Es de vital importancia, en los procesos de representación, la exposición que le dan los medios a las labores que realizan las/los jóvenes puesto que se irá configurando, reafirmando y reconfigurando esos espacios de trabajo.

No es un dato menor el que proporciona Cremona (2011), en relación a la V Conferencia Mundial sobre las Mujeres en 1995, donde se afirma que el 48% de las noticias refuerzan los estereotipos de género y la identificación de las mujeres a través de las relaciones familiares (esposa, madre, hija). Es por ello que son los medios masivos y la cultura “espacios claves para la producción de los sentidos predominantes del orden social” (Cremona, 2011, p. 56).

Otra de las cuestiones que se destacan en relación al trabajo de la mujer en la construcción de la carroza es que siempre se la fotografía sonriendo como si no fuera un trabajo lo que realiza. Esta idea también surge de la concepción que se tiene acerca de las mujeres, las cuales deben ser complacientes y estar continuamente dispuesta a realizar tareas que no requieren de un mayor esfuerzo. Se encontraron en siete imágenes¹⁹, correspondientes a la etapa seleccionada, diversos rostros con una sonrisa trabajando en la construcción de la carroza. Esto sólo muestra cómo las estructuras de dominación y las representaciones que se hacen acerca de la concepción de ser mujer, se mueven a través de los cuerpos y en este

¹⁸ “(...) pareciera que corresponde que corresponde en gran medida a las manos femeninas” IMAGEN (1987) 4. “(...) e inclusive las delicadas manos femeninas hacen su aporte entre los hierros” IMAGEN (1988) 4. “LA APRECIABLE MANO DE OBRA femenina es también activa protagonista en las tareas de la construcción de la carroza” IMAGEN (1988) 2.

¹⁹ IMAGEN (1988) 2 y 3. IMAGEN (1987) 1, 2, 6, 7 Y 8.

caso de las sonrisas y las expresiones del rostro. Así la vinculación entre estos comportamientos corporales y la asignación de roles se naturalizan para establecer un orden de las cosas, una visión androcéntrica que mueve el mundo.

En relación a las denominaciones que se realizan acerca de los grupos y sus generalidades se establecen criterios homogéneos bastante particulares. En una primera instancia, cuando son grupos de mujeres solamente, son denominadas: “LAS CHICAS DEL HUERTO”²⁰ y “(...) refugio carrocero para las alumnas del Instituto Santa Bárbara”²¹. En pocas ocasiones se las denomina por su rol de trabajo (o sea la palabra “carrocera/s”), viéndose sólo empleada en una imagen²² en lo que por ser un grupo de mujeres (aunque aparezca un niño entre ellas) del Instituto Santa Bárbara²³, son merecedoras de la palabra “carroceras” en femenino.

Lo que se destaca es la relación excluyente que se hace cuando se fotografía a un grupo de mujeres donde se encuentra un solo varón²⁴. La manera de homogeneizar con la denominación “los alumnos” excluye a la mayoría de mujeres existentes en esa foto, lo que conlleva siempre a realizar una generalización masculina. En este caso lo que se logra es potenciar la masculinidad y disminuir el género femenino en las expresiones que se realizan, marginando y negando la mayoría de mujeres fotografiadas.

Esta naturalización del término se verá reflejada a lo largo de todas las imágenes de esta etapa y se refuerza como apelativo hacia una masa “indistinta”, lo que logra reproducir aún más la exclusión. Precisamente, se evidencia la presencia de estereotipos de género, invisibilización y discriminación en torno a las jóvenes en los discursos que reproducen los periodistas del medio escogido, como así también en la producción noticiosa. En este aspecto Cremona (2011) afirma:

“Los medios de comunicación, en sus distintos formatos y dispositivos, actúan en relación con la producción de sentido común para volverlo mapa hegemónico de la representación del mundo. Asimismo, los actos discriminatorios sostienen las estructuras que requieren de

²⁰ IMAGEN (1988) 3

²¹ IMAGEN (1987) 2

²² IMAGEN (1987) 8 BIS

²³ El Instituto Santa Bárbara en sus inicios fue un colegio de mujeres solamente.

²⁴ IMAGEN (1987) 7



equilibrio y previsibilidad para perpetuar las desigualdades sociales, allí radica la importancia de revisar los propios enunciados discriminatorios en términos de prejuicios que luego se vuelven una explicación” (p. 66).

En los aspectos meramente lingüísticos la generalización que se realiza en torno a “los alumnos” por parte de los periodistas del Diario Pregón es lo que denomina Puppo (2009)²⁵ la consideración a una forma no marcada o inclusiva, que en la denominación plural del artículo “los” incluye a personas del sexo femenino y masculino. No ocurre lo mismo con el plural “las” ya que no incluye a los varones estableciéndose así que “(...) con que sólo haya un hombre en un conjunto basta para que las mujeres dejen de ser “ellas” para pasar a ser ellos” (Elizalde, y Felitti, 2009, p. 62).

Cuando se hace referencia a grupos homogéneos donde predominan más los varones que las mujeres, la alusión que hacen los periodistas estará relacionada al artículo “los” y por lo general se hará referencia al género masculino²⁶. Estas herramientas estilísticas y periodísticas que se utilizan a la hora de representar el género son imposiciones culturales que se instalan en los/as ciudadanos/as jujeños/as y moldean sus actitudes, sus significaciones y comportamientos a la hora de relacionar el concepto “carroceros”. Son los lenguajes de la normatividad y las formas de nombrar el trabajo femenino y masculino en la construcción de la carroza lo que determina el proceso de clasificación en las categorías sociales (Caggiano, 2013).

Por otro lado en relación a los roles invertidos que desempeñan mujeres y hombres en la construcción de la carroza se pueden ver fotografías donde las mujeres están trabajando con los hierros y en la construcción propia del chasis, mientras que los periodistas por su parte toman una perspectiva invisibilizadora acerca de ese rol. En el epígrafe de la imagen del año 1988²⁷ se expresa: “inclusive las delicadas manos femeninas hacen su aporte entre los hierros”. En este aspecto, los periodistas consideran que es sólo un aporte y no un trabajo a

²⁵ Sus investigaciones fueron publicadas en el libro: “Género y sexuales en las tramas del saber” dirigido por Silvia Elizalde y Felitti Karina.

²⁶ “LOS ALUMNOS del Instituto Jujeño de Capacitación (...)” IMAGEN (1987) 1, “ENTRE HIERROS y sonrisas, los carroceros de la estructura que palatinamente, (...)” IMAGEN (1987) 6. “PALPALA (C) Los carroceros del Ciclo Básico de esta ciudad” IMAGEN (1987) 6 BIS. “En el canchón de Hidráulica, los carroceros de la Escuela Nacional de Comercio N° 1” IMAGEN 7 BIS.

²⁷ IMAGEN (1988) 4



destacarse puesto que las mujeres solo podrían hacer flores según esta visión parcializada del que escribe la nota.

Estas maneras de ver a las mujeres están relacionadas a la propia concepción de “ser mujer” que se tiene desde la historia, una mujer indefensa que no puede realizar trabajos donde se requiera un esfuerzo mayor. En este aspecto conviene adherir a lo que Caggiano (2013) denomina como: “los sentidos visuales comunes”; son los que llevan a pensar a ese tipo de mujer instituida a través de los diferentes organismos de estado y desde la propia historia.

Esta construcción de repertorios hegemónicos que giran en torno a los roles de trabajos juveniles en la construcción de la carroza, se repiten una y otra vez ocultando que en esta época las mujeres sí asumían roles cambiados. La imagen que corresponde al año 1987²⁸ lo muestra de forma categórica, cuando en su epígrafe se puede leer: “APRECIABLE avance presenta el trabajo carroceros de las alumnas del Instituto Santa Bárbara. Podría decirse a estas horas que restan detalles estructurales menores y el “forrado” general de la realización general (...)”²⁹. Lo que se resalta en esta imagen es que el trabajo que está siendo realizado por una mujer debería ser llevado a cabo por los hombres.

Las diferencias y desigualdades que se reflejan en torno a la visibilidad del trabajo de las mujeres sólo ayudan a fortalecer esta idea “natural” de los sexos, el relato hegemónico histórico que se tiene en relación al género femenino. A través de la negación por parte del medio gráfico hacia los roles intercambiados que realizaban las mujeres de esa época, se conforma la existencia negada de un trabajo que siempre se realizó pero que nunca se destacó en la Provincia de Jujuy por parte del medio periodístico escogido.

Por último tenemos una imagen³⁰ similar donde se puede ver a un grupo de jóvenes trabajando en torno al chasis y los hierros de la carroza. Dentro de este grupo se puede ver a dos mujeres en las cuales una de ellas fue fotografiada trabajando con los hierros y donde no hay mención alguna acerca de esa labor que “no le corresponde”. Esto sólo refleja la visión normativa que se tiene en relación con los trabajos desempeñados por hombres y

²⁸ IMAGEN (1987) 3.

²⁹ Se debe aclarar que El Instituto Santa Bárbara en sus inicios (1959) fue un colegio sólo de mujeres y en esa época se pedía “ayuda” a los chicos de las escuelas industriales para que armaran el chasis y demás cuestiones que sólo eran hechas para el desempeño varonil.

³⁰ IMAGEN (1987) 6 BIS

mujeres. Así, Bourdieu (1998) afirma que la visión normativa y naturalista que se tiene en contra de la entrada de las mujeres en los trabajos denominados “varoniles”, se entiende gracias a que las propias posiciones sociales están sexuadas y al invisibilizar estos roles invertidos para el sentido hegemónico, contribuyen a defender los trabajos varoniles contra lo que podría ser una invasión a los espacios y tareas construidos como masculinos.

En relación con la división sexual del trabajo, las actividades entre jóvenes están ya legitimadas, a tal punto de realizarse naturalmente. Así podrá encontrarse que las actividades que realizan las mujeres y los varones están atravesadas por distintas categorías que inciden y guían las maneras de ver dentro de una sociedad determinada.³¹

Una de las categorías que más incidencia ha tenido en este período es la que está relacionada con el cuerpo/género. El cuerpo es un elemento biológico determinante a la hora de desempeñar ciertas tareas y en el caso de la construcción de una carroza los cuerpos se tornan indispensables. En este aspecto Caggiano (2013) expresa que la construcción del binarismo sexo/género es un proceso cognitivo y valorativo, que se sostiene y que reproduce las relaciones de poder; que construye el “dato” biológico de la “diferencia sexual” como sustento del sexismo o como lo considera Bourdieu (1998), el sustento del androcentrismo. Mediante este proceso es que los hombres desempeñarán tareas pesadas como el doblar hierros, soldar, hacer conexiones eléctricas, programar los circuitos computacionales para el juego de luces de la carroza, colocar portalámparas, etc.

Así se estableció que por el orden físico/biológico y social (Bourdieu, 1998) el hombre es más fuerte que la mujer y por ello que está capacitado para realizar tareas que son más pesadas. Es más, el autor asegura que las estructuras de la división sexual están determinadas por diversos principios prácticos que ponen, valga la redundancia, en práctica las maneras de actuar frente al trabajo que desempeñan. Uno de esos principios es el que le confiere al hombre el monopolio de la manipulación de los objetos técnicos y de las máquinas por ejemplo.

³¹ Se debe aclarar que durante los períodos estudiados se irán encontrando (o no) diversas categorías que se acentuarán a medida que aparezcan en las imágenes seleccionadas para esta investigación.



Hay que mencionar que desde los inicios de la humanidad esta división del trabajo se estableció de manera convencional, consecutivamente se asoció la idea del trabajo con el sostén familiar que antes era llevado a cabo por el hombre solamente (Bourdieu, 1998). Con la entrada de la mujer a espacios que le fueron vedados por mucho tiempo (por ejemplo la enseñanza secundaria y superior, su acceso al mundo de la escritura, a la prensa escrita, conducir, ir al café, pintar, componer música, el acceso a las fábricas³², entre muchas más) fueron transformando en cierto modo las estructuras productivas pero no las estructuras mentales y sociales que siguen guiando la manera de concebir las tareas de los géneros. Se ha expresado en diferentes notas por parte del Diario Pregón, la insistencia de la labor femenina respecto a la confección de las flores y su “colaboración” respecto de algunas tareas en los hierros, pero no se destaca ni se concibe el realizar los trabajos en torno al chasis como una tarea que también pueda ser realizado por una mujer.

Aunque a las jóvenes se las fotografíe realizando tareas que no le son designadas por su naturaleza biológica, se trata en la medida de lo posible de suavizar su participación expresando que sólo ayudan a la tarea masculina. Reproducir estas ideas es participar activamente en la normalización y en la legitimación acerca de los roles de género juveniles y en consecuencia fomentar a la sociedad a que aprenda esos mecanismos de percepción y de valoración a través de las imágenes que se difunden en los medios masivos de comunicación (Caggiano, 2013).

La idea de la mayoritaria visibilización masculina o como Bourdieu (1998) denomina la “dominación masculina”, posee todas las condiciones para su pleno ejercicio ya que siguen dominando los espacios públicos, las altas jerarquías en los puestos de trabajo, donde la lógica del modelo tradicional de la división de los sexos se sigue imponiendo.

“Así pues, la dominación masculina tiene todas las condiciones para su pleno ejercicio. La preeminencia universalmente reconocida a los hombres se afirma en la objetividad de las estructuras sociales y de las actividades productivas y reproductivas, y se basa en una división sexual del trabajo de producción y de reproducción biológica y social que confiere al hombre la mejor parte, así como en los esquemas inmanentes a todos los hábitos. Dichos esquemas, construidos por las condiciones semejantes, y por tanto objetivamente acordados,

³² Perrot, Michelle (2009). “Mi historia de las mujeres”. Bs. As, Argentina: Fondo de la Cultura Económica.

funcionan como matrices de las percepciones trascendentales históricas que, al ser universalmente compartidas, se imponen a cualquier agente como trascendentes”. (Bourdieu, Pierre, 1998, p. 49).

En este aspecto Caggiano (2013) también afirma en sus investigaciones esta cuestión relacionada a la Argentina productiva que es masculina; o como lo expresa Perrot (2009) la historia era la de los acontecimientos, las de las revoluciones hechas por los hombres. Este es el relato hegemónico nacional, donde la presencia de las mujeres no tiene la importancia que se merece. Mujeres fotografiadas con hombres, con niños, forrando la carroza, armando flores, sonrientes, felices, “ayudando” con sus delicadas manos con los hierros, etc. son factores que contribuyen a reforzar la idea de una cultura visual común donde la representación universal que se hace a través de las imágenes es la de: madre, esposa, trabajadora doméstica, mujer de la casa, abocada a tareas delicadas, siempre a la moda, perfectamente arreglada, entre tantas otras más (Caggiano, 2013).

Imaginar las diferencias para tratar de enfocar el respeto por las mismas, es casi imposible de concebir por parte del medio de comunicación analizado. Dentro de sus páginas se puede ver el discurso hegemónico tradicional de la división sexual del trabajo, donde cada mujer realiza tareas que les son impuestas (aunque no sean visibles en todos los casos ya que existen fotografías donde silenciosamente representan otra cosa³³).

El conjunto de imágenes que se pudo recabar para esta tesis, confirman la elaboración de ideales de mujeres que se relacionan con el relato histórico por parte del Diario Pregón. En su suplemento (destinado especialmente para la Fiesta Nacional de los Estudiantes) propone a sus lectores/as la tendencia a reafirmar a través de las imágenes ese modelo de mujer.

Si bien las estructuras hegemónicas de dominación están impuestas desde que un ser humano nace, la reproducción parcial que hacen los medios de comunicación masiva han ayudado a consolidar este eficaz aparato donde la industria cultural enseña lo que es ser femenina y lo que es ser un hombre. Esto significa que los medios construyen sus mensajes dando una versión de la realidad para ponerla en consideración del público. En el caso del

³³ IMAGEN (1988) 4, IMAGEN (1987) 3 E IMAGEN (1987) 6 BIS.

Diario Pregón el poder mediático genera (único medio de comunicación en vigencia desde los inicios de la prensa escrita jujeña³⁴) un discurso determinado acerca del trabajo juvenil y de las diversas actividades realizadas en torno a la Fiesta Nacional de los Estudiantes que a lo largo del tiempo se establecerá como legítimo y válido para la sociedad.

En este caso las representaciones hegemónicas que resaltan el trabajo masculino están guiadas para formar y reforzar la opinión y las ideas de los/as jujeños/as. Así se instaló de manera permanente una identidad relacionada al carrocerero, concerniente a un joven que moldea el chasis, tuerce los hierros y arma las figuras de la carroza, que luego serán expuestos en los desfiles de la Avenida Córdoba³⁵.

Esas identidades son aprendidas e inculcadas en las generaciones venideras generando en la mayoría de las/os jóvenes la aceptación, legitimación y su normalización en favor de los roles hegemónicos impuesto al género. Si bien se ha visto cómo las jóvenes intentan participar en asuntos y tareas de varones, es el mismo medio gráfico que detentando el poder que se le confiere, sigue invisibilizando estas cuestiones. Ferguson (2007) lo destaca de la siguiente manera: “Uno de los principales poderes de los medios es, como hemos visto, el de definir. Los medios pueden no influenciar siempre al público de una manera simple, pero son capaces de concretar el tema de su interés, y es muy difícil poner a prueba esas concreciones”. (p. 314).

³⁴ Fue fundado por Ramón Luna Espeche, el 24 de enero de 1956. En sus comienzos, funcionó en el edificio situado en calle Belgrano 563 de la capital jujeña que luego del cambio de director (ANNUAR JORGE) se trasladó donde hoy en día se ubica el diario (Belgrano 545). Datos tomados del Diccionario General de Antonio Paleari (1992).

³⁵ Avenida donde se realizan los desfiles de carrozas.



Análisis de las imágenes del Suplemento del Diario el Pregón (1999/1998)

Continuando con el análisis correspondiente se puede entrever que los roles de trabajo entre las/los jóvenes se sigue diferenciando de la misma manera que en el período anteriormente analizado. En relación a esta etapa en particular se pudo separar de las dieciséis fotografías seleccionadas para este análisis, diez donde se fotografía a las jóvenes confeccionando las flores y su posterior incorporación en la estructura de la carroza. En el caso de los varones se pudo encontrar que en las seis imágenes restantes fueron fotografiados realizando sus tareas en torno al chasis y los hierros. Es en este período que se vuelven a establecer los mismo roles designados a las/los jóvenes, reafirmando la división hegemónica del trabajo impuesto a los sexos.

Esta visión hegemónica que se tiene acerca de los roles de las jóvenes, corresponde a ciertas características que le son atribuidas en relación a: ser organizados³⁶, detallistas³⁷, prolijos³⁸, de esplendor³⁹, de lucimiento⁴⁰ y minuciosos⁴¹. Son características reservadas solamente a las mujeres pues la feminidad impuesta a las mismas lleva a que estos atributos sean bien vistos y que se construya una identidad hegemónica de mujer en torno a ellas. A través de esto es que se opera simbólicamente para diferenciar y acentuar en cada hombre y mujer los rasgos preestablecidos y definatorios, son como indica Bourdieu (1998) los signos exteriores que más se asemejan a la definición social de la mujer, son sus diferenciaciones sexuales y sus prácticas adecuadas para su sexo lo que definen “ser mujer”. En palabras del autor:

“(…) sonreír, bajar la mirada, aceptar las interrupciones, etc. Nancy M. Henley muestra de qué manera se enseña a las mujeres a ocupar el espacio, a caminar a adoptar unas posiciones corporales convenientes. Frigga Haug también ha intentado hacer resurgir los sentimientos vinculados a las diferentes partes del cuerpo, la espalda que hay que mantener erguida, a los vientres que hay que disimular, a las piernas que no deben estar abiertas, etc., posturas todas

³⁶ IMAGEN (1999) 2

³⁷ IMAGEN (1999) 7 e IMAGEN (1998) 6

³⁸ IMAGEN (1998) 1

³⁹ IMAGEN (1998) 6

⁴⁰ ÍBID.

⁴¹ IMAGEN (1998) 8

ellas que están cargadas de una significación moral (mantenerlas piernas abiertas es vulgar, tener un vientre prominente denota falta de voluntad, etc.)” (Bourdieu, 1998, p. 43).

Si bien las mujeres son representadas y designadas a ciertos trabajos en la construcción de la carroza, los hombres también están de alguna manera prisioneros de ésta dominación masculina. Puesto que muchos varones deben realizar tareas pesadas de forma práctica y rápida. En algunos casos deben efectuar diversas actividades riesgosas ocasionadas por esta visión androcéntrica que se tiene del hombre, donde éste está capacitado para lograr todas las proezas que le sean posibles con determinación, fuerza y valentía (Bourdieu, 1998).

En el caso especialmente de los trabajos que realizan los varones en la construcción de la carroza la visión que se tiene acerca de ellos es la que está relacionada con el “sacrificio”. El discurso del Diario Pregón lo refleja mediante las siguientes expresiones: “SIN DESCANSO sin medir la hora ni el sueño, continúa a toda marcha el trabajo de las carroceros”⁴², “ULTIMANDO detalles en el chasis, los carroceros en estos últimos días no tienen descanso y así trabajan junto a profesores y ex alumnos”⁴³. Así el discurso del diario recuerda una y otra vez que el esfuerzo en el trabajo de la construcción de una carroza es solamente llevado a cabo por los jóvenes que en contraposición con el trabajo que realizan las mujeres requieren de un menor esfuerzo. Caggiano (2012) también aporta este enaltecimiento del trabajo varonil al compararlo con la división de roles ya que alude a un Estado que es masculino, en tanto que una Nación es femenina. Con ello se quiere destacar que la división de deberes, tareas políticas y públicas, son destinadas a los hombres; mientras que los deberes, tareas culturales y domésticas son pertenecientes a las mujeres; mostrando la desigualdad e importancia en la labor de cada sexo.

Dentro de estas limitaciones que propone Caggiano (2012) en sus tesis doctoral es donde concibe a la mujer en su rol de reproductora, protectora y trasmisora de los valores tradicionales y, por consiguiente, las imágenes que se pueden destacar de las jóvenes realizando su trabajo en la construcción de la carroza⁴⁴ reafirman esa posición orientada hacia los modos típicos del trabajo femenino.

⁴² IMAGEN (1999) 1

⁴³ IMAGEN (1999) 5

⁴⁴ Dieciséis imágenes donde se las fotografía armando flores y colocándolas en la estructura de la carroza.

Por su parte Bourdieu (1998) también distingue esa división atribuyéndoles a los hombres el campo de lo exterior, de lo público, del derecho, de realizar actos peligrosos y espectaculares, mientras que a la mujer se la sitúa en el campo de lo interno, de la adjudicación de trabajos domésticos. Esto se puede divisar en una de las imágenes seleccionadas donde en su epígrafe menciona: “CON SU REINA en el mateo, los carroceros del colegio San Alberto Magno hicieron un alto en las tareas para posar exclusivamente para el PREGON”⁴⁵. Al hacer referencia a los conceptos: mujer/reina/mateo el periodista está induciendo a ver esos atributos relacionados a la división sexual del trabajo, donde la mujer es la de la casa, servicial, una hermosa joven que no es carrocera si no reina y que sólo puede ser cebadora de mate.

Si bien el mateo en la mujer de campo está impuesto desde una visión histórica y una representación tradicional; lo que lleva a reflexionar es el hecho de que sea reina y no carrocera. Al parecer la belleza y el mandato de reina condicionan a la joven a realizar sólo tareas fáciles y poco complejas, que en contraposición con el sexo masculino, realizaría tareas más significativas⁴⁶. Es como lo afirma Bourdieu (1998) “(...) el mismo principio de división se sigue aplicando, en el seno de cada disciplina, al asignar a los hombres lo más noble, lo más sintético, lo más teórico, y a las mujeres lo más analítico, lo más práctico, lo menos prestigioso” (p. 114).

Lo mismo ocurre con otra imagen, donde el “bordar” (labor característica de las mujeres desde décadas anteriores) aparece en la noticia como el trabajo más sobresaliente que pueden realizar las jóvenes y donde la nota periodística ocupa la cuarta parte de la página incluyendo la fotografía. Este es el discurso que propone el diario en relación a los roles de género que se inscriben bajo la imposición destinada a los trabajos que debe realizar “una mujer”. Bourdieu (1998) afirmara que esto también se observa hasta en los anuncios y dibujos humorísticos donde la mujer casi siempre aparece en el espacio doméstico que a diferencia del hombre raramente es asociado a la casa. Así, el varón es representado en espacios abiertos o en bares lo que provoca una cierta imagen de rudeza y virilidad, siempre

⁴⁵ IMAGEN (1999) 6

⁴⁶ En este caso, el varón estará encargado de toda la estructura de la carroza por ejemplo, que luego sujetará las placas de flores que les son pegadas en la falda y la colocación de flores especiales que adornarán toda la carroza.



en contraposición con los espacios llamados femeninos cuyos colores delicados, adornos, encajes, bordados o cintas, evocan la fragilidad y la frivolidad.

Indagando en las investigaciones de Caggiano (2012) y en los ensayos de Bourdieu (1998) surge una categoría de gran importancia dentro del corpus de esta investigación, la referente al espacio público/privado. Se puede observar que cuando se fotografían solamente a mujeres que realizan tareas para la construcción de la carroza se las dispone dentro de lugares cerrados. De las dieciocho imágenes seleccionadas para este periodo en especial, en nueve ocasiones se las percibe en lugares privados⁴⁷ y en dos oportunidades se distingue a los varones realizando las tareas al aire libre⁴⁸.

Hay que tener en cuenta que además de retratarlas en espacios cerrados, en otros casos las carroceras son representadas en espacios áulicos designados específicamente para trabajar confeccionando las diversas flores. Estas representaciones se podrían transponer con la idea epocal donde las mujeres eran fotografiadas sentadas en sillones de una habitación de la casa junto a: niños, tejidos, bordados o cuando se las fotografía de la mano de los hombres en la calle⁴⁹. Añadiré Caggiano (2012) que también el álbum de Clarín representa de manera idéntica a la mujer donde son retratadas en relación a la familia y la domesticidad. Cuando son captadas por la cámara en la calle se las observa siempre acompañadas, ya sea de niños/as o con sus maridos, pero casi nunca sola “(...) como en una postal de veraneo en que las mujeres –esposa e hija- camina algunos centímetros detrás de los varones –esposo e hijo-. Es sugerente “Familia en Córdoba (hacia 1915)” que nos retrotrae, si bien con un gesto propietario diferente, a la orgullosa “Caballeros en cabriolé” comentada en la nota 12” (Caggiano, 2012, p. 95).

Así el conjunto de estas imágenes produce una estructuración en los espacios sociales al igual que una clara división de género en los mismos. Se trata de un aspecto clave en las disposiciones de lo público y lo privado en correspondencia con los roles de trabajo juveniles donde ocurre algo similar con los grupos homogéneos (varones y mujeres). En este caso se puede apreciar dos imágenes⁵⁰: una donde la misma toma fotográfica refleja los espacios dividiéndolos en las jóvenes que trabajan cerca de una pieza improvisada y los

⁴⁷ IMAGEN (1999) 2, 3 y 5 BIS. IMAGEN (1998) 1, 2, 4, 6, 7 y 8

⁴⁸ IMAGEN (1998) 3 e IMAGEN (1998) 9.

⁴⁹ Antes era mal visto si una mujer andaba sola en los espacios públicos.

⁵⁰ IMAGEN (1999) 3 Y 4.



varones cerca de la carroza⁵¹. En el otro caso⁵², el grupo de mujeres se encuentra en el piso trabajando y los hombres junto al tablero de electricidad que conduce el juego de luces que iluminará la carroza.

Esta visualización de las distinciones, clasificaciones y divisiones que se encuentran en el corpus de imágenes seleccionadas invitan a reflexionar acerca de los repertorios hegemónicos, de los sentidos comunes visuales que se representan y se construyen por parte de los medios de comunicación y que a lo largo de los dos períodos analizados hasta ahora se pudo percibir. Esta percepción es fundamentalmente visual ante los ojos de la sociedad jujeña y señalará Caggiano (2012) que es la clave de la estructuración de las interacciones cotidianas intersubjetivas. Cuando son socialmente aprendidas de forma personal o institucional inciden en la concepción que se tiene acerca de los espacios que deben ocupar las/los jóvenes.

Otra categoría que surgió de las tres imágenes tomadas de este corpus es la que está relacionada con el concepto de clase social. Este concepto a su vez se relaciona con otras nociones como el género, la hegemonía, la representación y los medios de comunicación, por lo que se reflexionara más detalladamente en este apartado.

La primera imagen refiere a un plano medio corto donde se fotografía a una joven sosteniendo varias flores hechas de papel al estilo de un ramillete⁵³. El epígrafe de esta fotografía expresa: “FLORES DE TODO TAMAÑO fabrican las chicas para las carrozas. María Pía de Tezanos Pinto, “jefa de flores” del Inst. “Santa Bárbara” muestra las “grandes”. En todas se advierte una enorme prolijidad”⁵⁴. La segunda imagen corresponde a un plano general de un joven donde se destaca el siguiente epígrafe: “MIGUEL CALPANCHAY, es Jefe de carroceros de la Comercial N° 1 “Profesor Carlos Ibarra”. El alumno asegura que llevan un 60 por ciento de la carroza realizada y que van a llegar bien para el primer desfile”. La tercera y última fotografía corresponde también a un plano general en donde se puede divisar a una joven que está posando junto a la carroza. El

⁵¹ IMAGEN (1999) 3.

⁵² IMAGEN (1999) 4.

⁵³ IMAGEN (1998) 1.

⁵⁴ Ibíd.

epígrafe que describe la nota expresa: “LA SUB JEFA de Carroceros del bachillerato N° 6 Patricia Tapia, contó a PREGON que marcha sobre rieles el trabajo carroceró”.

De estas tres imágenes podemos decir que la primera fotografía es la que más se destaca de las otras dos puesto que dentro de la misma página se puede ver dos notas correspondientes al trabajo de las carroceras del Instituto Santa Bárbara⁵⁵. En cuanto a la primera imagen⁵⁶ se muestra el trabajo de bordado que ellas realizan, destacando a algunas personas del grupo como ser la “jefa de bordados” María Sirena. En la otra imagen⁵⁷ el epígrafe menciona las flores que realizan las jóvenes al mando de la “jefa de flores” María de Tezanos Pinto y vuelven a mencionar al Colegio que pertenece advirtiendo la prolijidad con la cual se destacan este tipo de flores. La insistencia de remarcar el nombre de la “jefa de flores” y la institución a la cual pertenecen es un dato que debe ser tenido en cuenta puesto que la imagen y la intención del diario de ponerla entre sus páginas habla de las posiciones que toma el medio de comunicación en relación con las clases sociales jujeñas.

En esta ocasión el apellido de la joven corresponde a una familia cuyo capital económico y simbólico en el espacio social jujeño estaría ubicado en una posición hegemónica respecto del espacio provincial y que a lo largo de la toda la historia jujeña ha tenido una visibilidad destacable⁵⁸. Esa visibilidad se marca a través de una red de relaciones donde las prácticas, lugares, eventos particulares (los deportes, los viajes, los clubes), zonas residenciales, ceremonias culturales y colegios privados se reúnen para conformar un grupo determinado y reconocido (Gutiérrez, 2002).

⁵⁵ La página es titulada: “HIERROS Y FLORES” Carrozas y Carruajes: con el tiempo en contra... pero la emoción, a favor. Dentro de la página se encuentran dos imágenes una correspondiente a: IMAGEN (1998) 1 e IMAGEN (1998) 2.

⁵⁶ IMAGEN (1998) 2

⁵⁷ IMAGEN (1998) 1

⁵⁸ El fundador del linaje en la Argentina, fue Manuel de Tezanos Pinto, natural de Santander, nacido en 1770. Contrajo matrimonio en San Salvador de Jujuy el 18 de enero de 1795 con Josefa Máxima Sánchez de Bustamante, bisnieta del alférez real Pedro Ortiz de Zárate. De este matrimonio, nacieron once hijos que surgieron en la Provincia destacados nombres públicos como: Manuel de Tezanos Pinto, Juez y Legislador; Manuel de Tezanos Pinto, guerrero de la Independencia y político; Fausto de Tezanos Pinto, escritor, traductor y crítico; Manuel de Tezanos Pinto, empresario; Mariano de Tezanos Pinto, político, Juez y Legislador; Pedro de Tezanos Pinto, político y revolucionario de 1879; Roberto César de Tezanos Pinto, agricultor y político y Serapio de Tezanos Pinto, político y legislador. Hay que agregar también que la casa ubicada en Alvear N° 927 se dispuso como preservación de fachada histórica por una ordenanza municipal en el año 1987. FUENTE: Paleari, Antonio (1992): Diccionario General. Tomo XI. Jujuy, Argentina: Ed. Gobierno de la Provincia de Jujuy.

Esta visibilidad aparece cuando se liga estas dos nociones: Instituto Santa Bárbara y apellidos de familias históricamente legitimadas (Karasik, 1994) (Tezanos Pintos) donde se realiza la figura de la joven por la clase social a la que pertenece y permanentemente en contraposición con otros/as adolescentes (Miguel Calpanchay y Patricia Tapia). Las distinciones de clases que se proporcionan en este período van a estar referidas por estos bienes sociales, materiales e inmateriales (Guzmán, 2012) que se disputan en el campo social aportando por una parte en la acentuación de las tomas fotográficas y por el otro en las disposiciones que se efectúan en base a las proporciones de las páginas del diario⁵⁹.

Así, estos atributos (“apellido” e “institución”) estarían funcionando como capitales simbólicos de distinción puesto que son para el Diario Pregón cuestiones atravesadas por el poder, la tradición, la política y el privilegio. En este caso no se debe remitir sólo al contexto específico en donde se mueven los agentes sino también a la posición en el campo social de estos grupos de pertenencia (élites jujeñas) donde entran en juego diversas cuestiones.

“(…) pueden pensar su posición diacrónicamente, ya sea como término de una trayectoria, es decir, por referencia a su propio pasado, donde el grupo de referencia privilegiado es entonces la familia de origen o el grupo de pares, ya sea por referencia a la posición esperada, que se enuncia a través de la tendencia al ascenso o al descenso de la posición ocupada o, más precisamente, a través del conjunto de los beneficios materiales o simbólicos a largo plazo que se revelan en un momento dado en los índices de la pendiente de esos beneficios” (Gutiérrez, 2002, p. 167).

Así, las posiciones sociales son determinantes a la hora de representar las clases sociales de San Salvador de Jujuy ya que por un lado “Tezanos Pintos” es un apellido relacionado con la historia colonial jujeña y por el otro porque está vinculado al poder político, al ámbito de la abogacía (entre otras) donde la combinación de ambas funciona como el capital simbólico que procura un beneficio de distinción (Gutiérrez, 2002).

⁵⁹ Las imágenes referidas al Instituto Santa Bárbara ocupa casi toda la mitad de la hoja si no fuera por la IMAGEN (1998) 3 “MOTIVO MARINO el carruaje que presentará el Colegio Nro. 2 “Armada Argentina”” que se encuentra en el margen superior izquierdo de la página.



Dispuesto así, el capital simbólico, económico y social coincide dentro de las representaciones que realiza el Diario Pregón para construir la figura de una clase de jóvenes con propiedades distintivas (vestimenta, amueblamiento, automóviles, colegios, zonas residenciales, entre otras) que a través de ellas construyen lo que Bourdieu define como “estilos expresivos”, formas transformadas de las posiciones en las relaciones de fuerzas (Gutiérrez, 2006).

De esta manera las prácticas propias de esta clase de juventud que se representa en el medio escogido, va a sobresalir en detrimento de otros grupos de jóvenes donde estas propiedades distintivas no se visualizan de la misma forma. Esto se puede observar en el caso de otras imágenes, donde sólo nombran al jefe de carroceros “MIGUEL CALPANCHAY”⁶⁰. Se puede percibir como se opaca el protagonismo de la noticia con la palabra “alumno” y recordando que hay avances de la carroza. No se realiza de ningún modo una especificación acerca del trabajo en particular que realiza, ni destacando su participación. Son precisamente las posiciones sociales y de clase las que juegan en favor o en contra de la relevancia que le pueda dar el medio gráfico a las/los jóvenes dependiendo de la clase social en el espacio social jujeño.

En este caso Caggiano (2012) afirma que esta reproducción visual que se hace acerca de la importancia de ciertos adolescentes por sobre otros demuestra la capacidad que tienen los medios de comunicación de enseñar las posiciones sociales jujeñas⁶¹. En palabras del autor: “La organización general de los repertorios hegemónicos debe mucho a criterios de género y “raciales” (y de clase) que ordenan sus imágenes y combinan sus efectos ideológicos” (Caggiano, 2012, p. 265).

Esos efectos pueden definirse en la ecuación:

- COLEGIO PRIVADO=JOVENES DE TEZ BLANCA=CLASE ALTA
- COLEGIO PÚBLICO=JOVENES DE TEZ TRIGUEÑA/MORENA=CLASE MEDIA BAJA.

⁶⁰ IMAGEN (1998) 4

⁶¹ Se debe destacar que durante la observación de todas las imágenes escogidas para esta tesis, no hay una mención acerca de nombres y apellidos de jóvenes. Sólo se destacan cuando son jefes/as carroceros/as y tienen un apellido distinguido. Ejemplo de ello son: IMAGEN (1998) 9, IMAGEN (2009) 1 y 4.

Estas fórmulas ofrecen lo que Caggiano (2012) define como esquemas de percepción/valoración de la sociedad y de las demás personas. Son esquemas enseñados y aprendidos socialmente lo que posibilita que se naturalicen en el entorno social. El autor va a decir también que son maneras de conocer y de legitimar las normas, los criterios, las exclusiones y las jerarquías.

La norma predominante en este período es la que se presenta en relación a los colegios privados puesto que la mayoría de los adolescentes responden a algunas de las siguientes características: tez blanca, ojos claros, cabello rubio o castaño, apellidos reconocidos históricamente, pertenecientes a sectores sociales que representan el poder económico de la provincia, con residencia en el microcentro y en la zona Norte⁶². Así estas características marcarán las jerarquías sociales y definirán las clases dominantes jujeñas la cual “(...) estamos entrenados/as para verlas en ellos” (Caggiano, 2012, p. 169).

Por su parte en cuestiones vinculadas a la raza Barker (2003) define que ese concepto conlleva un discurso darwinista y por ende biologista de los linajes y de las características físicas, donde las diferencias biológicas como el color de la piel se encuentran aumentadas y acentuadas por la herencia social (Guzmán, 2012). En las imágenes escogidas, “MIGUEL CALPANCHAY” y “Patricia Tapia” comparten rasgos andinos⁶³ característicos de la provincia de frontera como lo es Jujuy por lo que es un dato a ser tenido en cuenta para este período.

Entonces, cabe la posibilidad de reflexionar la acentuación que le da el medio de prensa escogido a ciertos sectores sociales por sobre otros dependiendo de esta herencia cultural y de los rasgos fenotípicos que posean los/as fotografiados. Así, va a indicar Baker (2003) que la concepción de la noción acerca de raza genera en muchas ocasiones racismo según las clasificaciones raciales y de clase que estén constituidas alrededor del poder y del rango social y material de los grupos sociales.

⁶² La noción de Zona Norte considerada por García Vargas (2009) está relacionada con: “la predominancia residencial, con buenas visuales y alta calidad de vida” (p. 10).

⁶³ Por su parte Karasik Gabriela (2000) expresa que existe una importante proporción de la población argentina de Jujuy y Salta que es descendiente de bolivianos por lo que compartiría estos rasgos andinos.



En este aspecto, la mayoría de las personas estarían entrenadas para ver en los colegios públicos una predominancia de adolescentes de tez morena o trigueña, de ojos oscuros, de pelo negro, con apellidos no vinculados a la historia social jujeña, pertenecientes a clases populares y trabajadoras o “clases subalternas” para Karasik (1994), y en algunos con tendencias de residencia en la zona Sur de la ciudad⁶⁴.

Hablar de cuestiones de clase conlleva repensar también las prácticas de los agentes en el campo social o como Bourdieu (1998) denomina “el habitus”. Se puede observar entonces cómo las diferencias de clases se manifiestan en las imágenes donde la vestimenta, los arreglos en la cabellera y los accesorios en el cuerpo son factores determinantes dentro de las estructuras de dominación puesto que organizan la percepción que se tiene en relación con los otros agentes. Estas diferencias se pueden distinguir en las imágenes de “MIGUEL CALPANCHAY”, “Patricia Tapia” y “María Pía de Tezanos Pintos”⁶⁵ donde cada uno aporta mediante múltiples signos la identificación a una determinada clase social.

Estos numerosos signos plasmados en los cuerpos son los condicionamientos de una percepción que se tiene acerca de la adquisición material y económica de los agentes que varían según la posición que ocupen en el espacio. Así el conjunto de jóvenes que asisten a escuelas públicas tendrán sus propias percepciones, pensamientos y prácticas acerca del mundo social en el que habitan.

En este aspecto dirá Bourdieu (1998) que es el habitus de clase (sistema de esquemas de percepción y de apreciación) el que logra que se refleje en los cuerpos de los/as jóvenes las propiedades materiales, económicas y simbólicas, estableciendo así la apreciación de ciertos atributos que sí posee María Pía de Tezanos Pintos y que no están presentes en “MIGUEL CALPANCHAY” ni en “Patricia Tapia. “(...) los códigos sociales de la belleza

⁶⁴ En las investigaciones realizadas por Alejandra García Vargas (2009) especifica que en la década de 1990 en la zona Sur de San Salvador de Jujuy, se concentró la población y también lo hizo la pobreza. En cuanto a esta zona agrega que es también percibida como la más popular. Por otro lado citando a García Moritán dirá que las “urbanizaciones populares” de estos barrios se construyen mediante la ocupación, por parte de los sectores de menores recursos, de terrenos fiscales o privados (que en algunos casos luego de un tiempo son cedidos por el gobierno o comprados por sus ocupantes) donde generalmente desaparece el uso de la cuadrícula, los servicios urbanos básicos son escasos, los lotes son muy reducidos y la mayoría de las viviendas son autoconstruidas.

⁶⁵ IMÁGENES (1998) 1, 4 y 7. (Hay que aclarar que las mayúsculas y las minúsculas son citas textuales de la nota extraída del Suplemento del diario).

descartan el desaliño y todo aquello que fácilmente se desliza hacia lo desordenado, lo decadente, la suciedad, lo promiscuo, la indigencia...” (Caggiano, 2012, p. 184).

Por último se debe acotar que la distinción de estos tres jóvenes estará también dada por un rasgo fundamental que está relacionada con el color de la piel. En este aspecto esta categoría va estar íntimamente relacionada con las cuestiones de clases puesto que forman parte del proceso de luchas por el poder en el plano social y político (Barker, 2003). Esto lleva a repensar el discurso que mantiene el Diario Pregón con la noción de raza puesto que representa la figura emblemática de la identidad juvenil jujeña con una mayor jerarquía y visualización de las/os jóvenes de tez blanca y de colegios privados. Para concluir:

“En los repertorios visuales es posible apreciar el funcionamiento de estas dimensiones y posiciones ocultas, silenciosas pero visibles. La “raza” y el racismo, el sexismo, y otros componentes del sistema de sexo/género organizan los paisajes visuales en los que nos movemos y con los cuales aprendemos a percibir e interpretar el mundo. La producción pública de estos paisajes visuales activa aquellas dimensiones y posiciones. Las mismas dan forma a las escenas que vemos del presente y de la historia, de los trabajos y de quienes los realizan, de la política y sus espacios, de los unos y de los/as otros/as” (Caggiano, 2012, p. 281).

Análisis de las imágenes del Suplemento del Diario el Pregón (2009/2008)

Analizando el período correspondiente se encontrarán diversas cuestiones a ser tenidas en cuenta. Se debe acotar que en esta ocasión fueron pocas las imágenes que se pudieron hallar para el año 2009, no sucediendo lo mismo con el año 2008 donde sí pudo recabar mayor información respecto a las representaciones de roles juveniles en la construcción de la carroza.

Conforme se fueron analizando los años anteriores se pudo ver cómo los roles de género fueron bien definidos estableciendo que las mujeres realizan la elaboración de las flores y los varones la construcción del armazón de la carroza y los circuitos de electricidad. Para este período los roles fueron representados de forma diferente puesto que dentro de las diez imágenes seleccionadas, en tres imágenes se muestran varones incorporando las flores en la estructura de hierro⁶⁶, y en una sola fotografía se expone a una adolescente trabajando con el armazón de la carroza⁶⁷.

Respecto a la imagen donde se puede ver a la joven efectuando las conexiones de los portalámparas, la nota fue titulada: “EET N° 1 propone una obra espectacular”⁶⁸. En ésta ocasión no se hace ninguna mención en relación al trabajo que está realizando la joven, que en todo caso es la tarea que a partir de los análisis anteriores se plantea como una labor que correspondería ser realizada por los varones. Las cuestiones de roles trabajo cambiados en esta nota tiene que ver también con el contexto en el que se encuentran los colegios públicos pues al ser una escuela técnica donde desde hace más de una década se incorporan mujeres en su establecimiento, la educación y la capacitación es la misma para ambos sexos. Esto implica que en sus estudios las mujeres realizan las mismas tareas que los hombres, por ende estarían capacitadas para desempeñar cualquier rol en la construcción de la carroza.

⁶⁶ IMAGEN (2008) 1 BIS, IMAGEN (2008) 2 e IMAGEN (2008) 4 BIS.

⁶⁷ IMAGEN (2009) 3.

⁶⁸ IMAGEN (2009) 2. (Hay que aclarar que las imágenes 2 y 3 están dispuestas en una sola noticia, pero para su análisis se disputo separar estas dos imágenes. Entonces la IMAGEN (2009) 3 corresponde a la noticia de la IMAGEN (2009) 2).

En este caso en concreto la adolescente se encuentra de espaldas sin saber que es fotografiada, lo que se consigue con esta pose es no visualizar el rostro de la joven. En las investigaciones de Caggiano (2012) se describe la misma situación pero en relación con los inmigrantes y los delincuentes, donde las fotografías son tomadas sin mostrar el rostro o de espaldas. La interpretación que se hace de esas imágenes está en relación a la portación de una clase social que no quiere ser reflejada por el medio de comunicación masivo, “son cuerpos cuya marcación social parece requerir el rostro ocultado” (Caggiano, 2012, p. 30).

Rostros ocultados haciendo tareas que no les corresponde, es sólo la existencia negada de una práctica que con el paso del tiempo se va conformando de manera natural en las/os jóvenes jujeñas/os de la actualidad. Los epígrafes y pies de fotos de los dos períodos antes estudiados aparecen para anunciar que lo que se muestra en las imágenes pertenece a los repertorios hegemónicos visuales. Además para legitimar posiciones de dominación de un género sobre el otro.

Asimismo estos repertorios se presentan para decirles a los/as lectores/as y a la sociedad jujeña quién puede hacer qué cosa y en qué cosas se pueden hacer. Es reproducir constantemente una visión hegemónica dominante que mediante las imágenes de esta etapa contradicen esa representación naturalizada que se tiene acerca de los roles en los sexos.

El impedimento de la mujer para realizar tareas que ejercen los hombres ha sido construido social y naturalmente. Estas designaciones se especifican de acuerdo con las posiciones y las disposiciones de los que detentan el poder, o sea designar mediante distintas categorías las tareas, los gustos, los placeres que pueden realizar un hombre o una mujer. En este caso es posible reconocer el papel activo de las imágenes que muestran a veces la trasgresión a las delimitaciones impuestas por el pensamiento hegemónico tradicional.

La fotografía correspondiente al año 2008⁶⁹ exhibe a los varones forrando parte del armazón de la carroza ayudados por una joven, el grupo expresa alegría y sonrisas. Lo que trasmite la imagen es el quiebre en la asignación de las tareas entre los sexos pues al no haber trabajos específicos, las relaciones sociales entre los carroceros/as y la convivencia en los canchones tampoco serían iguales. Es como lo afirma Caggiano (2012): “(...) el

⁶⁹ IMAGEN (2008) 1 BIS

carácter alternativo o contrahegemónico de los repertorios analizados supone una mirada discordante, que enfrenta o que desconoce las formas oficiales o hegemónicas de la cultura visual” (p. 152).

Esa cultura visual que imponía a los hombres trabajando en los hierros, no se visualiza en este periodo ya que la imagen muestra a los varones adhiriendo las flores más pequeñas en la estructura⁷⁰. Esto demuestra que en ciertas ocasiones el trabajo faltante es realizado por cualquier joven sin importar el género. Esta sería una alternativa que poseen las/os adolescentes para desestabilizar las estructuras de un pensamiento hegemónico androcentrista.

Es tal vez el modo de cambiar una cultura visual común, la regulación social tradicionalista que llevó, desde tiempo atrás, a normalizar determinados valores, pautas de conducta, modos de relacionarse, de visualizar una única forma de comprender las tareas que deben realizarse en la construcción de una carroza. La construcción de un sistema de sexo/género es un proceso cognitivo y valorativo sostenido por las relaciones de poder que construyen el “dato” biológico de la “diferencia sexual” como sustento del sexismo (Caggiano, 2012). Es por ello que al ser una construcción social lo que se logra de forma muy paulatina es la reconstrucción de la diferencia sexual a través de las imágenes donde los varones realizan las tareas que desde siempre se le impusieron a la mujer y viceversa.

Aunque sólo son cuatro imágenes que contradicen esta visión hegemónica de los roles juveniles, se pudo establecer que de nueve imágenes donde se reproducen los trabajos de las/os jóvenes, cinco de ellas son representadas realizando la fabricación de las flores⁷¹. En cuatro fotografías se puede visualizar a los hombres trabajando con los hierros y el cableado⁷². Esto tiene que ver con la acrecentada aceptación de una cultura tradicionalista por parte de la sociedad jujeña donde se admite ésta manera de representar al mundo.

Esta identidad cultural que se constituye según Barker (2003) mediante el lenguaje, no es eterna ni fija pero mediante el discurso de los medios de comunicación dominantes logran mantener aún hoy (a pesar de haber cuatro imágenes que lo desencajan) la referencia de la

⁷⁰ IMAGEN (2008) 2 e IMAGEN (2008) 4 BIS.

⁷¹ IMAGEN (2009) 1 y 4, IMAGEN (2008) 4, 6 y 6 BIS.

⁷² IMAGEN (2009) 2, IMAGEN (2008) 1, 3 BIS y 7.

división sexual del trabajo. Esta referencia es la que se vende al exterior, es la que proporciona el Diario Pregón puesto que facilita lo que Barker (2003) denomina una “producción de la identidad nacional”. Una producción que funciona dentro de la industria cultural y que insiste en repetir su realidad como la única posible (Caggiano, 2012).

La ideología es otra de las categorías que si bien no fue tomada tanto en cuenta como el concepto de hegemonía, viene para marcar, ayudar y reforzar las representaciones hegemónicas de roles juveniles que hace el Diario Pregón en el suplemento para la Fiesta de los Estudiantes. Así lo señala Barker (2003), tanto la hegemonía como la ideología es un campo complejo de estructuras de significación dominantes que constituyen las relaciones sociales, los objetos materiales y las prácticas sociales de tal manera que se encuentran completamente saturadas por el poder. Son precisamente los mensajes del diario los que portan diferentes significados y cada cual puede interpretarlos de diversas maneras, pero lo que siempre estará en esos mensajes es el significado preferido, es decir, un significado que nos oriente a ver en los roles de trabajo la división sexual, androcéntrica y hegemónica que se viene desarrollando a lo largo de todas las épocas analizadas.

“Los modos de percepción y valoración socialmente aprendidos intervienen de la manera temprana en nuestra relación con los demás y le da una primera estructuración. En ese aprendizaje social tienen vital importancia los mecanismos de percepción y valoración “no lingüísticos”, y entre ellos las imágenes visuales se destacan por configurar cuerpos y sujetos apreciados o despreciados a los cuales atribuyen características presuntamente propias, vinculan a determinados espacios, circunstancias y acciones, marcan y clasifican. Tales imágenes enseñan a ver y reconocer y juegan un papel fundamental en la instauración de un sentido común (Gramsci, 1985) y, consecuentemente, en la construcción de hegemonía” (Caggiano, 2012, p. 113).

Prueba de esto es la nota que se realiza a las/os estudiantes de la E.E.T N° 1 donde hablan de la obra espectacular que van a presentar y donde textualmente se expresa: “62 estudiantes se encuentran acreditados como carroceros de Escuela Técnica entre quienes cumplen un papel muy importante las chicas que se ocupan de la elaboración de una singular variedad de flores (comunes, especiales, recicladas) que cubrirán la imponente

estructura que sin duda hoy arrancará aplausos del público local”⁷³. Se ha visto cómo en otras ocasiones las chicas no sólo ocupan un papel importante realizando flores sino efectuando el circuito de electricidad para la carroza⁷⁴ pero esta visualización no se destaca ni se menciona en todo el cuerpo de la noticia.

Se debe entonces reflexionar acerca del rol del periodista y de los medios de comunicación. En este caso es el texto que acompaña la fotografía la que invita a imaginar a las mujeres realizando las flores y no el cableado o la confección de los portalámparas pues esa representación es contemplada para los hombres que sí están capacitados y son aptos para tal tarea. La idea es tratar de imaginar no ya quiénes son los/as que se ven en determinadas imágenes, sino como lo expresa Caggiano (2012), qué imágenes o mejor dicho en las imágenes de qué pueden verse y reconocerse los roles de género juveniles.

Convenientemente las imágenes del período 2008 muestran que los roles de género se imponen también en otros escenarios que no incumben a los relacionados a la construcción de la carroza en sí. En cuatro fotografías⁷⁵ se puede percibir a los varones monitoreando los tableros computarizados de las luces de la carroza y las mujeres sólo llevando los cables que se conectan al alumbrado público. En esta ocasión se puede entrever que el orden social funciona, según lo que Bourdieu (1998) denomina como una máquina simbólica que tiende a ratificar la dominación masculina.

No se encuentran imágenes donde las mujeres lleven a cabo la tarea de monitorear el circuito de juego de luces puesto que, como lo expresa Bourdieu (1998), estas tareas son difíciles de realizar para las mujeres porque simplemente están hechas a medida de los hombres. Por otro lado pero no menos importante es la cuestión de qué jóvenes son fotografiados en estas cuatro imágenes agrupadas donde se los muestra desfilando junto a las computadoras y a los cables. En tres de las cuatro imágenes⁷⁶ se puede notar que las/los adolescentes pertenecen a colegios privados pues si bien no hay epígrafes en las fotografías

⁷³ IMAGEN (2009) 2.

⁷⁴ IMAGEN (2009) 3

⁷⁵ IMAGEN (2008) 1, 3 BIS, 3 e IMAGEN (2008) 7.

⁷⁶ IMAGEN (2008) 1, 3 y 3 BIS

tomadas, se puede advertir el uniforme que los identifica como tal⁷⁷. Esto no ocurre en otros colegios públicos donde el uniforme son en muchas ocasiones una campera que se confeccionan ellos mismos por ser estudiantes egresados⁷⁸. Respecto a las imágenes seleccionadas se puede advertir que los/as jóvenes llevan gorras o tienen anteojos como parte de su vestimenta. En cuestiones de clase, la ropa será uno de los signos que también emblematisa a determinados grupos sociales. Mediante las cuatro fotos observadas se puede entrever las representaciones que difunde el Diario Pregón en relación a las diferencias de las clases sociales jujeñas.

Cuando se trata de cuestiones de clase, es también importante debatir sobre el concepto de poder dentro de las sociedades y más específicamente en el proceso de producción mediática por parte de la prensa escrita jujeña. Las representaciones que se establecen en relación a la imagen de las/os jóvenes está relacionada a un grupo minoritario de la población jujeña que constantemente está mezclado a una red de relaciones, donde la dependencia con el espacio físico, económico, cultural, político y social se instaure a través de los bienes materiales que poseen los agentes para poder establecer así la concentración legítima y hegemónica del capital social (Bourdieu, 1998). En palabras del autor:

“Las diferencias primarias, aquellas que distinguen las grandes clases de condiciones de existencia, encuentran su principio en el volumen global del capital como conjunto de recursos y poderes efectivamente utilizables, capital económico, capital cultural, y también capital social: las diferentes clases (y fracciones de clase) se distribuyen así desde las que están mejor provistas simultáneamente de capital económico y de capital cultural hasta las que están más desprovistas en estos dos aspectos” (Bourdieu, 1998,p. 113)

Es sustancial que se considere, como también lo consideró Ferguson (2007) que los medios de comunicación son aparatos ideológicos del Estado. Sería difícil no llegar a la conclusión de que los medios son una industria de la cultura donde muestran a una determinada juventud de la élite jujeña (Karasik, 1994). Es esa la representación acerca de las/os estudiantes jujeños que participan activamente en una fiesta que es de todos/as y para todos/as.

⁷⁷ El uniforme es por lo general camisa, corbata, pantalón de vestir o jeans oscuro, zapatos, medias colegiales, y en las mujeres se agrega en muchas ocasiones la pollera a tablas.

⁷⁸ IMAGEN (2008) 7.



Aunque hay una distinción, no se visualiza de forma equitativa a los/as jóvenes de las clases populares por ejemplo, en donde la mayoría concurre a colegios públicos⁷⁹. Por ello Ferguson (2007) atina a decir que lo más importante que debe tener en cuenta un investigador de medios es:

“(…) determinar si las cuestiones de clase en los medios se refieren solamente al gusto, el placer y la preferencia, o si también incluyen el poder, la política y el privilegio. No puede enfatizarse con mucha frecuencia que las representaciones de clase no se produzcan como referencias discretas y autocontenidas en los textos sobre medios. Siempre están íntimamente relacionadas con cuestiones de edad, “raza”, nacionalidad y género”. (p. 157).

Por último se pudo recabar dentro del Suplemento una nota especial, que si bien no tiene imagen alguna acerca de los roles de género juveniles en la construcción de la carroza, suma a esta investigación para aportar aún más acerca de la visión que tiene el medio de prensa.

Si bien la nota de opinión en sí no está firmada, representa muchas cuestiones que se ha venido analizando en cada período tomado. La nota se titula: “Género e identidades en la FNE”⁸⁰ y hace alusión a la identidad que genera la fiesta para la provincia como así también los valores y los atributos que tiene desde sus inicios. Se debe aclarar que habrá que detenerse en diferentes párrafos para analizar ciertas inquietudes que se advierten a medida que se agudiza la observación del discurso.

En un primer momento se identifica a la fiesta como “la significación emblemática de la identidad jujeña” y “la FNE se configuró como un espacio de tradición relacionado profundamente con la identidad jujeña, donde se ponen de manifiesto las características y tributos concebidos como ideales y más valorados en nuestra sociedad y donde se manifiesta también el orden social dentro de la provincia y la relación de la Provincia de Jujuy con el resto del país”⁸¹. Esa identidad jujeña que es emblemática según el medio, se

⁷⁹ Solamente en la capital jujeña se encuentran (según los datos arrojados por la página web del Ministerio de Educación: (<http://www.mapaeducativo.edu.ar/Seleccion-de-establecimientos>)) 47 establecimientos educativos secundarios, dentro de los cuales 26 colegios son públicos. Revisado por última vez el 24 de enero de 2014.

http://www.mapaeducativo.edu.ar/externos/herramienta_seleccion/htdocs/mostrar_listado.php

⁸⁰ IMAGEN (2008) 5.

⁸¹ *Ibíd.*

construyó a través de la historia y ayudó a unificar e instalar una idea general acerca de la Fiesta Nacional de los Estudiantes y además de un tipo de joven que se impone como ideal.

Ese ideal es suministrado por la representación parcializada que hacen los medios de comunicación y en especial el Diario Pregón ya que lo construye desde los inicios de la fiesta a través de su toma fotográfica. Son estas imágenes las que se plasmaron a lo largo de todas sus ediciones acerca de un modelo de juventud jujeña. Es esa identidad la que menciona Barker (2003) que se construye mediante los relatos populares, las imágenes, los símbolos, la cultura popular y por el único diario histórico de la provincia.

El título de la nota es un título atractivo que en su contenido no tiene nada de encantador puesto que señala que la fiesta en realidad gira alrededor de la mujer. La visión que tiene el medio acerca del concepto género es entonces una enfatización de la presencia femenina excluyente del otro sexo, una figura en torno al cuerpo de la mujer. En el texto mismo se menciona “su participación más visible es como reina estudiantil”⁸², esto sólo demuestra la visión cosificante y comercial que se tiene de la mujer y por lo cual se viene luchando desde los inicios del género como disciplina teórica. Es más, Elizalde (2009) comenta que el enfoque de género permite superar la construcción binaria de lo masculino y lo femenino, para lograr pensar el modo en que se producen y conceptualizan otras identidades sexuales y genéricas. El género es también una manera de superar la concepción biologista de la división sexual del trabajo, para definir que las divisiones sociales son construcciones arbitrarias y pueden ser modificadas al igual que la concepción de la mujer como objeto de intercambio. Como bien lo expresara Cremona (2011): “Género no es sinónimo de mujeres, hablar de género es indagar la construcción cultural de las sexualidades” (p. 22).

El género es la lucha contra el orden social masculino que está profundamente arraigado y no requiere justificación. Ese orden masculino que se impone a sí mismo como autoevidente, que es tomado como “natural” gracias al acuerdo “casi perfecto e inmediato” que obtiene de las estructuras sociales, la división sexual del trabajo y las estructuras cognitivas inscritas en los cuerpos y en las mentes (Lamas, 1995).

⁸² IMAGEN (2008) 5.

Hay que tener en cuenta las características que se mencionan en la nota cuando expresa que la reina estudiantil tiene una serie de valores sociales o normas que visualizan el rol de la mujer en el espacio público. Es la naturalización de las estructuras sociales las que logran ubicar en el espacio público a una mujer como objeto de deseo sexual, donde los atributos estéticos (como la belleza, la simpatía, la elegancia y la calidez⁸³) son los más valorados y expuestos en la nota publicada por El Diario Pregón, “(...) un resabio de las funciones tradicionales reservadas para la mujer” (Amado Suárez, 2003, p. 41).

Una única manera de ver a la mujer, una forma hegemónica que concibe a las muchachas como: “el relieve, el candor, la sencillez y la inocencia propia de las jovencitas en los años de adolescencia”⁸⁴, “por eso los vestidos de gala que siempre tienden a un corte princesa, siguiendo ese estilo tradicional con el que a mediados del siglo pasado (cuando la fiesta surgió) se presentaban a las niñas en sociedad”⁸⁵. Una visión relacionada con un pensamiento estadounidense donde las princesas son bellas, buenas, rubias, blancas, decentes, inocentes y pertenecientes a familias de élite⁸⁶. Esa es la identidad de la juventud femenina que se promueve desde el Diario Pregón, donde su discurso masificador se impone, penetra, domina homogeniza a la sociedad jujeña. En definitiva “Las identidades se construyen en parte a través de la interacción social pero también es en gran medida una oferta -sea o no el tema de debate- de la representación de los medios” (Ferguson, 2007, p. 220).

⁸³ Cita textual del séptimo párrafo de la nota (IMAGEN (2008) 5).

⁸⁴ IMAGEN (2008) 5 párrafo octavo.

⁸⁵ *Ibíd.*

⁸⁶ No por nada ponen una fotografía central dentro de la nota donde se puede ver a cuatro jóvenes. Dos de ellas de pelo rubio y las otras dos con el cabello castaño.

A modo de cierre

“Ningún análisis inmanente, que sea fenomenológico, semiológico, hermenéutico o cualquier otro, puede captar la diversidad de modalidades de articulación entre la producción y la recepción, entre oferta y demanda, alrededor de una técnica puesta al día a disposición de la sociedad. Pero, cuando el análisis del sentido es conducido en el contexto de una atenta reflexión sobre los movimientos de evolución socio-cultural, puede convertirse en una ayuda preciosa para el investigador” (Verón, 1997, p. 11)

En esta etapa final se desarrollarán las conclusiones respecto de todo el análisis que se ha venido trabajando. Primeramente hay que hacer hincapié en la hipótesis inicial de este proyecto de investigación:

- ✓ ¿El Diario Pregón construye y (re)presenta estereotipos clásicos de género en relación a la labor de los y las jóvenes en la construcción de la carroza?

Esta pregunta fue en su momento el disparador de otros interrogantes más que fueron aclarándose mediante la observación de las diversas imágenes que proponía el Diario Pregón. Se mencionarán las más relevantes: ¿Cuáles son los roles que cumplen los y las jóvenes en la construcción de la carroza?, ¿Cómo son representados estos roles en las imágenes que se difunden en el Diario Pregón?

La mayoría de las incertidumbres que surgieron en esta tesis fueron respondidas mediante el corpus de imágenes seleccionadas de las cuales se indicarán a continuación las más trascendentales.

El Diario Pregón en su Suplemento especial que distribuye para la Fiesta Nacional de los Estudiantes, construye y representa a través de sus imágenes estereotipos clásicos de género en relación a la labor que realizan las/los jóvenes en la construcción de la carroza. Esta estereotipación clásica está relacionada a la división sexual del trabajo donde se fotografían a las jóvenes realizando la confección de las flores y su correspondiente adhesión en la

estructura de la carroza, mientras que en el caso de los varones se los concibe realizando sus tareas en torno a: el chasis, el cableado y los hierros.

Reafirmando la visión hegemónica que tiene el medio gráfico acerca de los roles de las jóvenes, las características sobresalientes giran en torno a:

- ✓ ser organizados.
- ✓ detallistas.
- ✓ prolijos.
- ✓ de esplendor.
- ✓ de lucimiento
- ✓ minuciosos.

Estas son características atribuibles solamente a las mujeres puesto que la feminidad impuesta a las mismas lleva a que estos atributos se permeen en la sociedad jujeña y que se construya una identidad de mujer desde la perspectiva androcéntrica. A través de ello es que se opera simbólicamente para diferenciar y acentuar en cada hombre y mujer los rasgos preestablecidos y definitorios, que son como lo indica Bourdieu (1998) los signos que más se asemejan a la definición social de mujer son sus diferenciaciones sexuales y sus prácticas adecuadas para su sexo.

En torno a los trabajos que realizan los varones en la construcción de la carroza, la visión que tiene el medio de comunicación es la que está relacionada con el “sacrificio”. Se pudieron registrar en la producción periodística diversas expresiones de las cuales las más sobresalientes son dos:

- ✓ “SIN DESCANSO sin medir la hora ni el sueño, continúa a toda marcha el trabajo de los carroceros”.
- ✓ “ULTIMANDO detalles en el chasis, los carroceros en estos últimos días no tienen descanso y así trabajan junto a profesores y ex alumnos.

Estos epígrafes son legitimados puesto que todas se organizan en base a la sistematicidad de valores implícitos de la sociedad jujeña. La percepción de roles entre los sexos se establecerá mediante dos referentes: por un lado los medios de comunicación, y por el otro



de las instituciones fundamentales (la escuela, la iglesia, el estado, la familia, entre otras). Son estas instituciones las que se encargaron de transmitir una concepción dominante mediante la fijación de agenda de los medios y el aprendizaje del conocimiento (Bourdieu, 1979).

Estas referencias que se establecen en relación a los roles de género juveniles es lo que se muestra hacia el exterior y mediante el Diario Pregón, actúa como reproductor de una cultura visual centrada en mantener una visión de género patriarcal y excluyente donde es necesario advertir que actúa como la insistente repetición de la realidad vigente, más bien como la única realidad posible (Caggiano, 2012, p. 105).

Al respecto de esta perspectiva se debe señalar que el conjunto de representaciones hegemónicas están ligadas a los intereses de la clase dominante y son difundidas por diversas vías de comunicación donde esa concepción se torna una norma de vida, una forma de orientar y convertir el pensamiento y la acción de los seres humanos (Wortman, 2007).

En este aspecto, la visibilización de roles de género juveniles están representadas de diversas maneras. En una primera instancia la diferencia esta impuesta en relación al riesgo del trabajo. En cuanto a los varones se destaca en la mayoría de las imágenes que el trabajo varonil es:

- ✓ osado.
- ✓ cuesta mucho.
- ✓ exige rudeza.
- ✓ tenacidad.

Por el lado de las mujeres la tarea no representa ninguna dificultad puesto que sólo confeccionan flores. Los conceptos que esboza el suplemento del Diario Pregón acerca de la concepción que se tiene de la tarea de las jóvenes está relacionada con:

- ✓ el accionar delicado.
- ✓ lo detallista en las terminaciones.

Generalmente se presenta a las jóvenes elaborando distintos tipos de bordados⁸⁷ con las flores confeccionadas y representa el trabajo más sobresaliente que ellas pueden realizar. Son precisamente los medios de comunicación los que definen como ideal cuando representan la tarea de las mujeres de manera femenina y hay que destacar que en casi todas las imágenes se fotografía a las mujeres sonriendo, como si no fuera un trabajo lo que realizan. De esta idea surge la concepción acerca de las mujeres complacientes y predispuestas a realizar tareas que no requieren de un mayor esfuerzo.

“Pensar en el género supone pensar las formas de las relaciones de poder. Se establece qué es lo femenino, qué lo masculino y que es lo gay, trans, lésbico y esto se traduce en prácticas, formas y estilos. En las operaciones simbólicas se definen los comportamientos socialmente legitimados y lo que esté por fuera se denomina ilegítimo, anormal, desvío”. (Cremona, 2011, p. 32).

En una segunda instancia la diferencia de género está concebida por el Diario Pregón en relación a los cuerpos. Son el elemento biológico determinante a la hora de desempeñar las tareas en la construcción de la carroza. En este aspecto Caggiano (2012) expresa que la construcción del binarismo sexo/género es un proceso cognitivo y valorativo, que sostiene y reproduce las relaciones de poder que se establecen dentro de la sociedad jujeña. Además construye la diferencia biológica sexual como sustento del sexismo y el androcentrismo. Mediante este proceso es que los hombres desempeñan tareas pesadas como: doblar hierros, soldar, hacer conexiones eléctricas, programar los circuitos computacionales para el juego de luces de la carroza, colocar portalámparas, etc...

Se estableció así que por el orden físico/biológico y social (Bourdieu, 1998) el hombre es más fuerte que la mujer y por ello estaría capacitado para realizar tareas que son más pesadas. Son las estructuras de la división sexual que están determinadas por diversos principios prácticos que ponen, valga la redundancia, en práctica las maneras de actuar que tienen las/los mujeres y hombres frente al trabajo que les toca desempeñar. Así la vinculación entre los comportamientos corporales y la asignación de roles se naturalizan para establecer un orden de las cosas, una visión androcéntrica que mueve las relaciones de

⁸⁷ Labor característica de las mujeres desde décadas anteriores.



producción en torno a la carroza y todas las actividades que se realicen en torno a la Fiesta Nacional de los Estudiantes.

Esta visión hegemónica es la que tiene todas las condiciones para su pleno ejercicio. Es por ello que la preferencia hacia los hombres realizando trabajos más pesados afirma las estructuras sociales y las actividades productivas y reproductivas dominantes. Esta visión reafirma también la división sexual del trabajo, la reproducción biológica y social que confiere al hombre la mejor parte. Así las condiciones sociales están construidas y aceptadas como matrices de percepción que son trascendentales e históricas y al ser universalmente compartidas, se imponen a cualquier agente (Bourdieu, 1998, p. 49). Esta idea de la mayoritaria visibilización masculina posee todas las condiciones para su pleno ejercicio puesto que sigue dominando los espacios públicos como los canchones, las altas jerarquías en los puestos de trabajo⁸⁸, donde la lógica del modelo tradicional de la división de los sexos se sigue imponiendo.

La tercera de las diferencias que hace el medio de comunicación en relación a los roles de género es la concerniente al espacio público/privado. Cuando se fotografían solamente a mujeres realizando sus tareas se las dispone dentro de lugares cerrados/privados. En ocasiones particulares, se las visualiza realizando tareas al aire libre pero siempre acompañadas de los hombres. Se produce así una visión clara de la estructuración de los espacios sociales al igual que una clara división de género en los mismos. Se trata de un aspecto clave en las disposiciones de lo público y lo privado en correspondencia con los roles de trabajo juveniles.

Cuando los grupos son homogéneos (varones y mujeres) se los muestra en la calle o en espacios abiertos donde persiste esta idea dominante de la reducción de los espacios. Se observa que las mujeres se disponen en alguna esquina y los varones se aglutinan en torno a la estructura de la carroza. “Este planteo, sigue estructurando el sentido de la hegemonía sexual que los medios presentan cómo verdadero y en definitiva lo deseable”. (Cremona, 2011, p. 23).

⁸⁸ EL organigrama institucional del Ente Autárquico Permanente de la Fiesta Nacional de los Estudiantes se puede ver en la página web oficial revisada por última vez el 13/05/2014.
<http://www.fne.org.ar/institucional/203-cronograma-de-la-fne-2013>



El concepto de hegemonía por Wortman (2007), hace referencia a la visión del mundo que es asimilada por gran parte de los sectores sociales, una visión propia que la convierte en natural y por lo tanto legítima. En muchas ocasiones es desafiada y resistida por parte de una minoría que no deja que la dominación sea de modo total o exclusivo. Mediante las imágenes antes expuestas se puede ver este rechazo por parte de una minoría de jóvenes, que resistiendo a las normas preestablecidas demuestran que los roles de género pueden ser intercambiados. Si bien no en todas las ocasiones se demuestra esta particular manera de representar la contraposición de roles de trabajo, en algunas ocasiones se pudo desentrañar esta visión contrahegemónica que se filtra en el Diario Pregón para demostrar que conforme pasan los años esta visión tradicional va perdiendo vigencia.

Se pudo observar con mayor detalle acerca de los roles cambiados que si hay imágenes donde las mujeres están trabajando con los hierros y en la construcción propia del chasis. En este aspecto los periodistas por su parte toman una visión invisibilizada acerca de ese rol mediante las siguientes expresiones:

- ✓ “inclusive las delicadas manos femeninas hacen su aporte entre los hierros”,
- ✓ “APRECIABLE avance presenta el trabajo carroceros de las alumnas del Instituto Santa Bárbara. Podría decirse a estas horas que restan detalles estructurales menores y el “forrado” general de la realización general (...)”.

Esto sólo refleja la visión normativa que tienen los periodistas y el medio gráfico en si en relación con los trabajos desempeñados por hombres y mujeres. Como lo afirma Bourdieu (1998), la visión normativa y naturalista que se tienen en contra de la entrada de las mujeres en los trabajos denominados “varoniles”, se entiende gracias a que las propias posiciones sociales están sexuadas.

Sucede algo muy distinto cuando los roles que le son impuestos a las mujeres son tomados por los hombres, en este caso esos trabajos se revalorizan y se enaltece dándoles mayor jerarquía. Se pudo rescatar que dentro del Suplemento figuran varias imágenes en las que se distingue a los varones pegando flores en la estructura, con lo cual acentúan las disputas en torno a los roles impuestos por esta visión hegemónica y sexista. Es por ello que la perspectiva de género que propone Cremona (2011) incita a acrecentar la posibilidad de

mostrar las desigualdades y las subordinaciones a las cuales están sometidos los sexos. Esta perspectiva es propicia para denunciar también los modos de construir y pensar las identidades sexuales desde una concepción heterosexual normativa que se ha venido registrando en las imágenes que publica el medio de comunicación en torno a los roles de género juveniles.

Se debe aclarar que las cuestiones relacionadas a los roles de género modificados tiene que ver también con el contexto en el cual participan los colegios de la provincia puesto que por ejemplo en las escuelas técnicas, los oficios que se dictan son para varones y mujeres (desde hace más de una década que asisten como alumnas regulares) lo que conlleva que la educación y la capacitación sean igualitarias. Al mostrar a una mujer realizando los trabajos que también ejerce un hombre se rompe con la asignación de tareas entre los sexos.

Ésta es la forma de las/os adolescentes para manifestar en contra de una visión hegemónica androcentrista, contra una cultura visual común que llevó desde tiempo atrás a normalizar determinados valores (bordar con flores), pautas de conducta (todas las mujeres sonrientes) y modos de relacionarse (las mujeres agrupadas en un espacio distante al del varón). Esas visiones que son sostenidas por las relaciones de poder que se construyen mediante la visión biologista se demuestra debilitada cuando se presenta a los varones confeccionando las flores.

Lo que se logra de forma muy paulatina es la reconstrucción de la diferencia sexual que si bien los medios de comunicación lo retratan a su manera, los/as mismos/as adolescentes reconstruyen sus prácticas en torno a los trabajos que cotidianamente realizan en sus espacios. “El punto principal es que el sentido no está inherente en las cosas, en el mundo. Es construido, producido. Es el resultado de una práctica significativa -una práctica que produce sentido, que hace que las cosas signifiquen” (Hall, 1997, p. 9).

Por otro lado si bien las estructuras hegemónicas de dominación están impuestas desde que un ser humano nace, la reproducción parcial que hacen los medios de comunicación masiva ayudan a consolidar una industria cultural que enseña lo que es ser femenina y lo que es ser un hombre. Esto significa que los medios construyen sus mensajes dando su versión de la realidad para ponerla en consideración del público. En el caso del Diario Pregón el poder

mediático que genera (al ser el único diario masivo desde los inicios de la prensa escrita jujeña) incide en la idealización del trabajo juvenil estableciendo esa concepción como válida, instituida y establecida como legítima para la sociedad jujeña.

Diferenciar la distinción de clase social entre las/os jóvenes jujeños/as es importante para el medio de comunicación escogido. Mediante los espacios de diagramación se establecen las importancias según la posición social de las/os adolescentes. En relación a los colegios privados tradicionales de Jujuy se distingue que se predispone casi la mitad de la hoja sábana y las páginas derechas del diario. Para que se dispongan estos espacios se debe poseer ciertos los capitales, económicos, simbólicos, culturales y sociales que mediante las estructuras estructurantes llevan a pensar las relaciones existen entre el Diario Pregón y el poder, la política y el privilegio. Estas cuestiones que también son tenidas en cuenta por Ferguson (2007) son determinantes a la hora de representar las élites de la Provincia de Jujuy.

Para definir la contraposición de la clase dominante local (que es minoría en la provincia) el diario dispone en sus imágenes las representaciones de la clase populares relacionadas a cuestiones de raza. Barker (2003) define que ese concepto conlleva un discurso darwinista, biologista de los linajes y de las diferencias biológicas. La concepción de raza genera a su vez racismo que según las clasificaciones raciales y de clase que expresa Barker (2003) están constituidas alrededor de: el poder, el rango social y material de los grupos sociales. Es por ello que la mayoría de los/as jujeños/as están entrenado/as para ver en los colegios públicos a adolescentes de tez morena o trigueña, de ojos oscuros, de pelo negro, con apellidos que no están relacionados con la historia jujeña, pertenecientes a sectores subalternos y con residencia preferentemente en la zona sur de la capital jujeña.

Es sustancial considerar, como también lo consideró Ferguson (2007) que los medios de comunicación en general son aparatos ideológicos del Estado y sería difícil no llegar a la conclusión de que los medios son una industria de la cultura donde mostrar a la juventud de las clase dominantes es representar de una única manera a los/as estudiantes jujeños/as. Esa única manera de constituir la visión estandarizada acerca de la juventud jujeña donde no hay una visualización más equitativa de las clases subalternas, de los colegios públicos que son por ejemplo la mayoría en la capital provincial.

Por otro lado la ideología ayuda a determinar y reforzar estas representaciones hegemónicas de roles juveniles que hace el Diario Pregón en su Suplemento para la Fiesta de los Estudiantes. En esta oportunidad son los mensajes del medio los que portan un significado, es decir, uno que orienta a ver en los roles de trabajo de las/os jóvenes la división sexual, androcéntrica, hegemónica y excluyente (donde no cabría más expresiones que lo masculino o lo femenino).

Cuando esa misma perspectiva es llevada hacia otros ámbitos referidos en torno a la Fiesta de los Estudiantes, la línea política e ideológica es la misma. Esto se puede advertir cuando mencionan el concepto género por ejemplo, donde se promueve un discurso que utiliza como único recurso la enfatización de la presencia femenina, una representación en torno al cuerpo de la mujer. En las expresiones emitidas por el diario, se puede rescatar: “(...) su participación más visible es como reina estudiantil”⁸⁹. Con ello sólo demuestra que la participación de una mujer es en relación a su belleza, no hay otra manera de ser destacada puesto que el medio tiene una visión cosificante y comercial acerca de la mujer.

Ésta es la una única manera que establece el medio de comunicación para visualizar a la mujer, una forma hegemónica que concibe a las muchachas como:

- ✓ “el relieve, el candor, la sencillez y la inocencia propia de las jovencitas en los años de adolescencia”.
- ✓ “por eso los vestidos de gala que siempre tienden a un corte princesa, siguiendo ese estilo tradicional con el que a mediados del siglo pasado (cuando la fiesta surgió) se presentaban a las niñas en sociedad”.

Esa es la identidad de la juventud femenina que promueve el Diario Pregón, donde su discurso masificador se impone, penetra, domina y homogeniza la visión de la sociedad jujeña. Así las identidades de las futuras generaciones infantiles podrían construirse en relación a esa interacción social que tienen a través de cada imagen que se representa y se publica por los medios de comunicación.

En conclusión imaginar las diferencias para tratar de enfocar el respeto por las mismas, es algo difícil de concebir por parte del Diario Pregón. Dentro de sus páginas se distingue el

⁸⁹ IMAGEN (2008) 5

discurso hegemónico tradicional de la división sexual del trabajo donde cada mujer y hombre realiza tareas que les son impuestas (aunque no sean visibles en todos los casos ya que las imágenes silenciosamente expresaron otra cosa). Es por ello la insistencia de distintos teóricos en analizar y repensar la función social de los medios de comunicación, pues se pretende como objetivo a futuro contribuir con una sociedad más justa e igualitaria donde se rompan con las diferencias culturales, con los sentidos fijos, naturalizados y dominantes que profundizan la exclusión y la discriminación entre los sexos. No se puede dejar de recordar y de adherir a las expresiones de Amado Suárez (2003) donde citando a Bourdieu (1979) afirma:

““Los estudios muestran que el punto de vista masculino sigue imponiéndose en las imágenes (aunque los jóvenes se declaren menos sexistas que los adultos) y sobre todo en la práctica: prueba de ello, por ejemplo, el hecho de que se mantenga en las parejas la diferencia de edad en favor del hombre”. Pero esto es apenas una consecuencia previsible en la medida en que los cambios, cuando los hay, se dan en los puestos dominantes en el campo de la producción y la circulación de productos simbólicos (como la edición, el periodismo, los medios de comunicación, la enseñanza, etc.). Sin embargo, para que efectivamente se produzca la revolución simbólica, ésta debe ocurrir en el ámbito de las interpretaciones del mundo. Mientras estas lecturas continúen inscriptas en ciertos principios según los cuales se ve y se divide el mundo natural y el social, mientras pertenezcan inaccesibles al influjo de la conciencia y de la argumentación racional, persistirán” (p. 189).

- AMADO SUÁREZ, A. (2003). *La mujer del medio*. Bs. As, Argentina: Libros del Rojas.
- BACZKO, B. (1991). *Los imaginarios sociales, memorias y esperanzas colectivas*. Bs. As. , Argentina: Nueva Visión.
- BARKER, C. (2003). *Televisión, globalización e identidades culturales*. Barcelona, España: Paidós.
- BARTHES, R. (1989). *La cámara lúcida Notas sobre la fotografía*. Barcelona, España: Paidós.
- BELLI, E. y SLAVUTSKY, R. (1994). “Flores, reinas y carrozas. Reflexiones sobre la identidad en San Salvador de Jujuy”. En G. KARASIK, (Comp.), *Cultura e identidad en el Noroeste argentino* (p. 120-145). Buenos Aires, Argentina: CEAL.
- BIANCIOTTI, M. C. (2011). *Sobre performances y efectos performativos: género, juventud y seducción femenina*. Recuperado el 15 de Junio del 2012, de <http://www.e-publicacoes.uerj.br/index.php/SexualidadSaludySociedad/article/view/1209/1431>
- BONDER, G. (1998). “Género y subjetividades: avatares de una relación no evidente”. En Programa Interdisciplinario de Estudios de Género, *Género y epistemología: Mujeres y disciplinas*: Universidad de Chile.
- BOURDIEU, P. (1979). *La fotografía: un arte intermedio. Introducción*. México: Nueva imagen.
- BOURDIEU, P. (1998). *La dominación masculina*. Barcelona, España: ANAGRAMA.
- BOURDIEU, P. (1998). *La distinción. Criterios y bases sociales del gusto*. Madrid, España: Taurus.
- BURGOS, R. (2001). *Gimnasia y Esgrima de Jujuy como referente identitario. Visibilidad, fútbol y política*. Tesis de Licenciatura en Comunicación Social. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. San Salvador de Jujuy, Argentina.

- CAGGIANO, S. (2009). "Omisiones y sesgos. Un álbum de fotografías históricas de la Argentina". *ILHA*, 10 (2), 59-83.
- CAGGIANO, S. (2012). *El sentido común visual*. Buenos Aires, Argentina: Miño y Dávila.
- CEBALLOS; R. (2005). *Jujuy en la historia*. Jujuy, Argentina: LUKAR.
- CHAHER, S. y SANTORO, S. (Comp.) (2007). *Las palabras tienen sexo*". *Introducción a un periodismo con perspectivas de género*. Bs As, Argentina: Artemisa comunicación ediciones.
- CORTÁZAR, J. (1994). "Vida de Artistas". En J. CORTÁZAR, *Un tal Lucas* (p.34). Buenos Aires, Argentina: Sudamericana.
- EDWARDS, E. (1996). "Antropología y fotografía". *Cuadernos de Antropología e imagen*, (2) ,11-28.
- ELEFANTE, A., ESPONDABURU, M. y GIACOBONE, M. (2009). *Recepción. Construcción social del sentido en torno al rol de la mujer*. Recuperado el 28 de Junio del 2012, de <http://perio.unlp.edu.ar/tesis/e-tesis/?q=node/502>
- ELIZALDE, S. (2010). "Del otro lado de las teorías: aportes desde el periodismo alternativo y activismo cultural al vinculo entre comunicación, género y sexualidades en la Argentina". En C. ARRUETA, M. BRUNET, y J. GUZMÁN, *La comunicación como objeto de estudio: teoría, metodología y experiencias en investigación* (p. 191-213). Jujuy, Argentina: DASS-UCSE.
- FERGUSON, R. (2007). *Los medios bajo sospecha. Ideologías y poder en los medios de comunicación*. Barcelona, España: Gedisa.
- FICOSECO, V. (2007). *La construcción de la imagen de la mujer en la prensa Gráfica de Jujuy durante la Fiesta Nacional de los Estudiantes*. Tesis de Licenciatura en Comunicación Social. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. San Salvador de Jujuy, Argentina.

- GALINDO CÁCERES, J. (1998). "La lucha de la luz y la sombra". En J. GALINDO CÁCERES, *Técnicas de investigación en sociedad, cultura y comunicación* (p. 9-25). D.F, México: Pearson.
- GAONA, M. (2011). *Vida cotidiana y relaciones familiares en el Barrio Túpac Amaru CTA de San Salvador de Jujuy*. Tesis de Licenciatura en Comunicación Social. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. San Salvador de Jujuy, Argentina.
- GIL, A. (2008). "Estereotipos de género y sentido común dominante en la prensa gráfica mendocina". Recuperado el 10 de junio del 2012, de <http://bdigital.uncu.edu.ar/3392>
- GRECO, J. (2006). "Modelo para armar: La construcción de la mujer en las revistas femeninas". Recuperado el 18 de junio del 2012, de <http://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/question/article/view/242/181>
- GUBER, R. (2001). *La etnografía. Método, campo y flexibilidad*. Bogotá, Colombia: Norma.
- GUTIÉRREZ, A. (2002). "Análisis y acción: notas sobre Pierre Bourdieu". *RUNA XXIII*, 45-59.
- GUZMÁN, J. (2012). "San Salvador de Jujuy como texto sociológico. Reflexiones sobre la sociedad y la migración limítrofe en una ciudad capital de frontera". *Tercer Milenio* (23), 1-10.
- HALL, S. (1997). "El trabajo de la representación". En S. HALL, *Representation: Cultural Representations and Signifying Practices* (p. 13-74). Londres Inglaterra: Sage Publications. Traducido por Elías Sevilla Casas
- KARASIK, G. (1994). "Plaza grande y plaza chica: etnicidad y poder en la Quebrada de Humahuaca". En G. KARASIK, (Comp.), *Cultura e Identidad en el Noroeste Argentino* (p. 35-75). Buenos Aires: Argentina: Centro Editor de América Latina.

- LAMAS, M. (1995). "Usos, dificultades y posibilidades de la categoría género". *La Ventana* N° 1, 9-61.
- LULL, J (1995). *Medios, comunicación y Cultura. Aproximación Global*. España.: Amorrortu.
- MERLI, L. Y KATOK, M. (2009). "Juventud y género: los imaginarios sociales que se construyen sobre la mujer entre los jóvenes". Recuperado el 22 de junio del 2012, de <http://perio.unlp.edu.ar/tesis/e-tesis/?q=node/297>
- PALEARI, A. (1992): *Diccionario General. Tomo XI*. Jujuy, Argentina: Gobierno de la Provincia de Jujuy.
- PAPALINI, V. (2010): "Hermenéutica crítica: apuntes y reflexiones para la investigación en comunicación". En C. ARRUETA, M. BRUNET, Y J. GUZMÁN, (Comp.), *La comunicación como objeto de estudio. Teoría, Metodología y Experiencias en Investigación* (p. 93-130). San Salvador de Jujuy, Jujuy: DASS –UCSE,
- PERROT, M. (2009). *Mi historia de las mujeres*. Bs. As, Argentina: Fondo de la Cultura Económica.
- SCHERER, J. (1996). "Documento fotográfico: fotografías como campo primario una investigación antropológica". *Cuadernos de Antropología e imagen*, (3), 69-83.
- SCOTT, J. (1990): "El género: una categoría útil para el análisis histórico". En M. LAMAS (Comp.) *El género: la construcción cultural de la diferencia sexual* (p. 265-302). México: MIGUEL ANGEL PORRUA.
- GARCÍA VARGAS, A. (2009): "La desigualdad a la vuelta de la esquina. Los '90 en San Salvador de Jujuy. En M. Lagos, (director), *Jujuy bajo el signo Neoliberal. San Salvador de Jujuy*, (p. 311-400). San Salvador de Jujuy, Jujuy: EDIUNJU.
- VERÓN, E. (1997): "De la imagen semiológica a las discursividades. Los tiempos de una fotografía". En I. VEYRAT-MASSON y D. DAYAN (Comp.): *Espacios públicos en imágenes*. (p. 1-34) Barcelona, España: Gedisa.

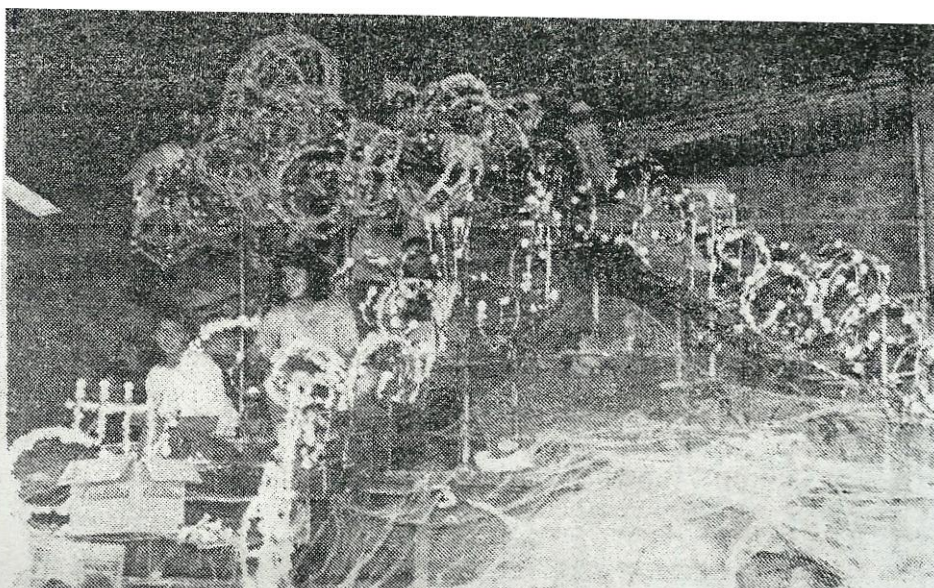
VILLANUEVA, F. (2008): *Diario Pregón y Tribuno*. Trabajo final para la Cátedra de Residencia de la Carrera de: Licenciatura en Comunicación Social. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. San Salvador de Jujuy.

WORTMAN, A. (2007): “Hegemonía, globalización cultural y concentración de medios. El lugar del intermediario cultural en una Argentina devastada”. En A. Wortman *Construcción imaginaria de la desigualdad social* (p. 55-87). Buenos Aires, Argentina: CLACSO.

Corpus de la investigación

Imágenes correspondientes al año 1987

IMAGEN (1987) 1 BIS



COLEGIO NACIONAL "Teodoro Sánchez de Bustamante" uno de los tradicionales establecimientos secundarios de nuestra capital, dueño también de una larga tradición carrocera y como pionero de la fiesta.

Su alumnado de hoy, está dispuesto a revalidar la imaginación y el esfuerzo constructivo de sus antecesores, como un justo homenaje a los que gestaron el hermano encuentro estudiantil.

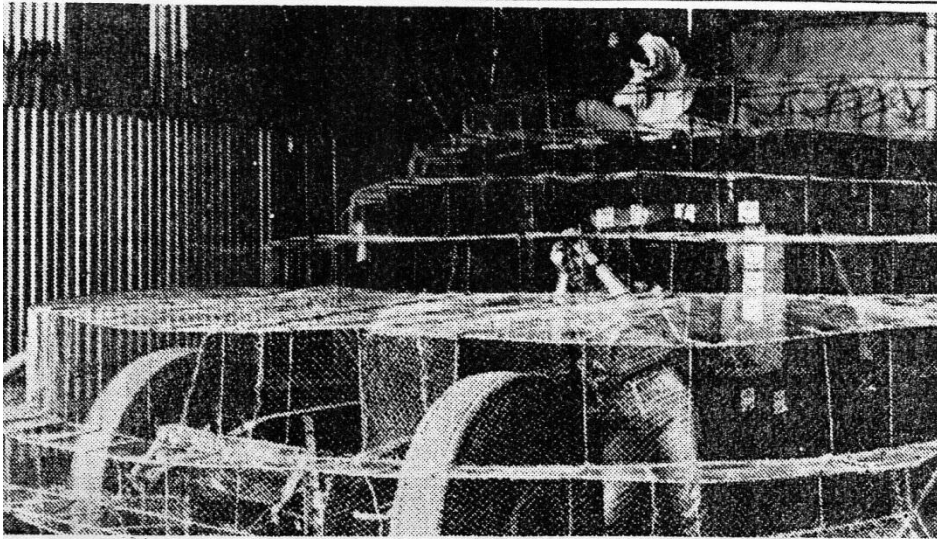
IMAGEN (1987) 2 y 2 BIS



CON PERFILES ya muy definidos, la carroza de la "Escuela Nacional de Comercio N° 3" es sometida a diferentes pruebas eléctricas de seguridad y precisión, para dar lugar a la etapa final de la construcción, es decir: el forrado y las flores. Los chicos, como en todos los casos, necesitan el aporte de todos los alumnos del colegio para evitar "los apuros" de último momento.

"EL GATO CON BOTAS", refugio carrocerero para las alumnas del Instituto Santa Bárbara, cuya tarea en la realización de flores es la etapa final en la construcción de la carroza, tiene el concurso de la comunidad estudiantil de dicho establecimiento en un relevo permanente hasta la elaboración de la última flor.

IMAGEN (1987) 3 BIS



APRECIABLE avance presenta el trabajo carrocerero de las alumnas del Instituto Santa Bárbara. Podría decirse a estas horas que restan detalles estructurales menores y el

“forado” general de la realización que el tradicional establecimiento de calle San Martín, pondrá en los carriles de avenida Córdoba.

A vuelo de pájaro

En un breve recorrido por algunos de los canchones de nuestra ciudad capital se pudo observar la marcha de los trabajos de construcción de las carrozas que deberán estar en Av. Córdoba el próximo sábado, efectuándose en la oportunidad un relevamiento que señala los siguientes porcentajes de concreción:

Col.Nac. N° 2: 50% de la estructura y necesitan mucha mano de obra para confeccionar flores.

ENET N° 1 Capital: tienen un 75% de la obra pero necesitan algunos materiales.

Esc.Normal: solamente un 30% de la construcción y requieren con desesperación la colaboración de todo el alumnado.

Huerto: con una estructura totalmente desmontable, tienen realizado un 70%

Comercial N° 1: con un 75% ya construido, ahora necesitan plásticos para cerrar el canchón.

Sta.Bárbara: el trabajo alcanza el 75% pero es imprescindible la presencia de las chicas para hacer flores.

Prov.de Comercio N° 1: su trabajo está en un 40% y requieren con urgencia un canchón.

Salvador: con un 65% ya realizado, necesitan mano de obra para confeccionar flores.

BUZON ESTUDIANTIL

Sta.Bárbara: las carroceras necesitan que les acerquen llenzos y harina al canchón y mucha mano de obra para hacer flores y forrar la estructura.

Col.Salvador: necesitan



4 BIS

En esta nota gráfica se puede apreciar el avance de los trabajos de la gente del Colegio del Salvador, que en un gran esfuerzo ya entraron en la última etapa de la construcción, que muestra como la imagen, pareciera que corresponde en gran medida a las manos femeninas.



En calle Ramírez de Velasco al 600 se encuentran trabajando los carroceros de la ENET, quienes a pesar de la llovizna y de la merienda, no cesaron en su labor y posaron para PREGON.



La mística y el enorme orgullo de ser carroceros

Las tres expresiones de construcción carrocera: técnica, no técnicas y carruajes dan lugar a la posibilidad de innumerables proyectos que se plasman según la imaginación de sus realizadores con diseños que van hasta los 12 metros de largo, 6 metros de ancho y 4,50 metros de alto.

Ello parece sencillo a partir de las estructuras féreas que basamentan la obra, pero la verdad esencial de una carroza está en la vivencia cotidiana de los canchones, donde los estudiantes y otros que lo fueron antes (como dice la canción) dejan horas de sueño y con el renovado entusiasmo de todos los años, son "dormivejas" de una ilusión primaveral que estallará con la noche del primer desfile.

La cuenta regresiva ha comenzado, las horas y los días pasan con vertiginoso ritmo y la ansiedad constructora de los carroceros crece como crece y adquiere dimensión e imagen su carroza.

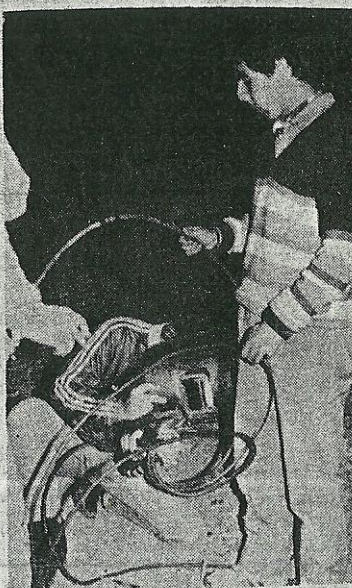
Pero ser carroceros no es simplemente ponerse a trabajar en la ejecución de una obra representativa. El título de "carroceros" comprende un sinnúmero de condiciones nada comunes, que no implican solamente ser alumno del colegio o haberlo sido alguna vez. Hay que estar muy compenetrado con el proyecto, con las ideas de todo el equipo y fundamentalmente "querer mucho" a la carroza del colegio, porque es "nuestro colegio" y porque es "nuestra carroza".

Es casi un pacto estricto que involucra desde el jefe de carroceros hasta quienes construyen las flores más simples, todos ceñidos a una disciplina que debe ser ejemplo para atraer al resto de los estudiantes del colegio y contagiarnos de la "fiebre constructora".

En la actualidad, el costo de una carroza promedio puede frisar los 20.000 australes, pero eso para los carroceros, es lo de menos. Atrás quedó el sacrificio de conseguir fondos con organización de rifas, bonos contribución, bailes (sin bailar) y el aporte de padres (cada vez más resistido) pero siempre al final, comprensivo. Ahora lo que importa es que la carroza "salga" el 18 y para eso son necesarias grandes dosis de solidaridad, de sentido de equipo, de esforzado trabajo, de espíritu de sacrificio y ganas tremendas de que la carroza "sea la mejor" en avenida Córdoba.

Es allí donde confluyen todos los esfuerzos, todas las esperanzas, todas las alegrías y, porque no, todos los sinsabores que puede motivar la realización de una carroza.

En esa óptica que deja aún muchas explicaciones que solo los estudiantes y sus colaboradores podrían definir, es muy res-



ENTRE ELECTRODOS y chispas, los carroceros van modelando la infraestructura de su realización en los canchones ocupados al efecto. La tarea, dura y tenaz, debiera generar mayores expresiones de apoyo en todos los sectores jujeños, los que después abarrotan la avenida Córdoba en la fiesta que así como disfrutamos todas, debiéramos realizar entre todos.

petable y digno de apoyo el trabajo y el entusiasmo de los que por todos los poros, sienten el legítimo orgullo de ser carroceros.

Si usted amigo lector, se cruza con ellos, demacrados, sudorosos y hasta famélicos: no los "corra", no los mire como si no fueran de este mundo. Apóyelos, ayúdelos, valore su esfuerzo, porque ellos son nada más y nada menos que los grandes responsables de esa linda fiesta que todos, de una manera u otra, también disfrutamos y nos enorgullece como jujeños y como permanentes estudiantes de la vida.

IMAGEN (1987) 6



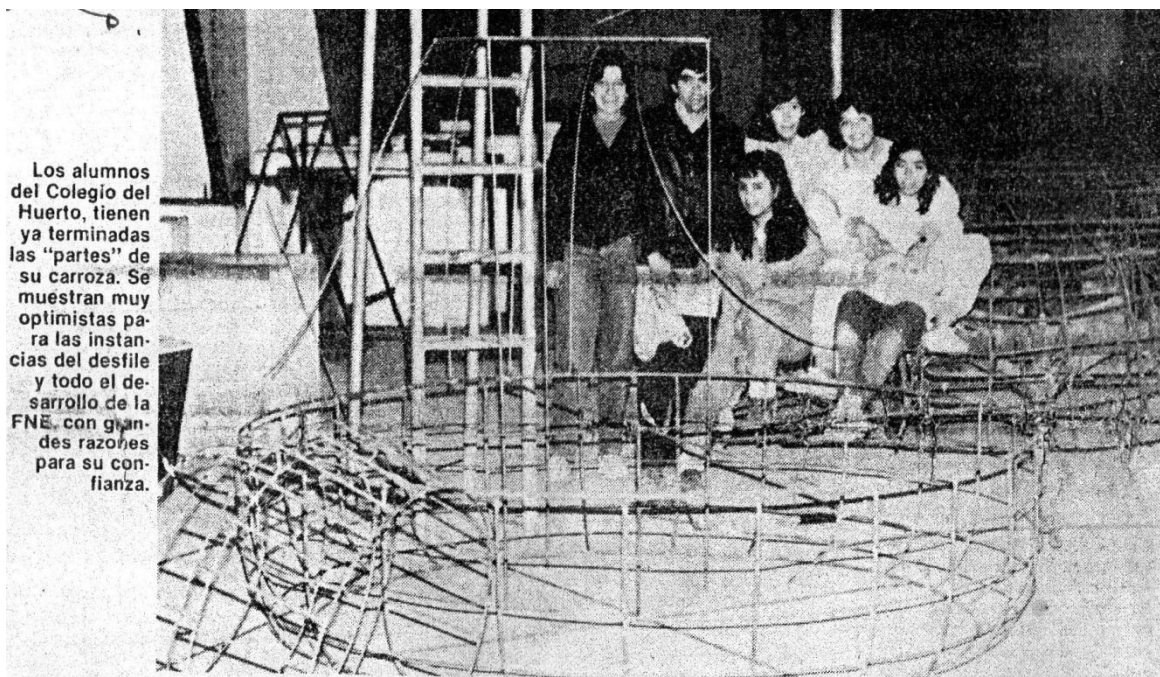
ENTRE HIERROS y sonrisas, los carroceros del Colegio Del Salvador, van ensamblando el esqueleto de la estructura que paulatinamente, va necesitando del concurso laborioso de todos los alumnos del establecimiento, en lo que nadie debe restar su apoyo.

IMAGEN (1987) 6 BIS



PALPALA (C)
Los carroceros del Ciclo Básico de esta ciudad, "primerizos" en la tarea de presentar una carroza, están decididos a dejar muy representado al establecimiento. Para ello, se multiplican sin pausas en la tarea, pero necesitan el apoyo de toda la comunidad educativa del colegio.

IMAGEN (1987) 7

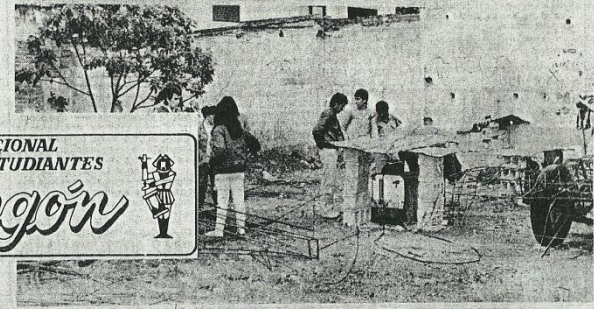
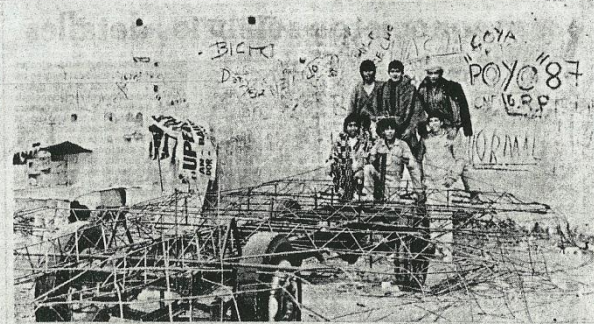


Fervores del trabajo carrocerero



Con trabajo y tesón, la Escuela Normal capitalina encara la construcción de su carrozo, tarea que paulatinamente va necesitando del aporte de todo el estudiantado "normalista" para presentar el "gran día" del primer desfile, una representación carrocerera acorde con su tradicional prestigio.

En un merecido descanso de su labor, los carroceros del Instituto Santa Bárbara, se brindaron a nuestra cámara. Su alegría se justifica en razón de ser una de las carrozas cuya construcción figura entre las "casi listas" para el 19.



FIESTA NACIONAL
DE LOS ESTUDIANTES



Pregon

IMAGEN (1988) 1

CARROCEROS

Hay que tener cuidado



A lo largo de los 35 años de vida que tiene nuestra Fiesta de los Estudiantes muchos han sido los accidentes que afectaron a los tenaces «carroceros», aquellos alumnos de los colegios secundarios que llevando en la sangre todo el burbujear de la edad se embarcan en la ciclópica tarea de construir a mano y a pulmón las fabulosas carrozas que después hacen desfilar cuatro noches por avenida Córdoba, al más puro estilo de otros desfiles de carrozas de importantes ciudades del mundo como Tokio, Miami, Río de Janeiro, Nueva York y otras.

Pero la gran diferencia de aquellos desfiles de carrozas con los nuestros del parque San Martín es que los constructores no son operarios de empresas ni vecinos con manos de obra especializada, sino solamente estudiantes adolescentes con no mucho conocimiento de los aspectos técnicos que una construcción de la magnitud que se encara requiere.

De allí es que entonces surgen los problemas, de la falta de experiencia y conocimiento. Sabido es que en la mayoría de los casos, «carrocero» es aquel alumno que siente un fuerte aprecio por su colegio y que está dispuesto a sacrificar horas de sueño, condiciones poco normales en la alimentación, horas de estudio y tantas otras cosas más. Pero seguramente no está dispuesto a correr riesgos serios que pongan en peligro su integridad, y la familia que lo autoriza por supuesto que tampoco.

Graves accidentes registrados años anteriores llegaron a enlutar la Fiesta de los Estudiantes, y la experiencia ha ido dictando las precauciones a tener en cuenta, pero eso no siempre es «hereditario» de camada en camada de carroceros. Aún hacen su paso por la avenida Córdoba carrozas que son traccionadas por los propios alumnos que van debajo de la estructura metálica corriendo el riesgo de caer y ser arrastrados o algo peor. Y eso es sólo por dar un ejemplo.

Diariamente en los canchones se puede observar la total falta de conocimiento sobre el manejo y aplicación de herramientas y máquinas, y hasta de elementos; el desconocimiento de medidas de seguridad elementales; el desprecio por los elementos adecuados para cada tarea.

Quizás allí también es necesaria la presencia de los mayores, tan reclamada en estos días por la muchachada carrocera, y no sólo en lo económico. Con un buen consejo basado en el conocimiento, seguramente serán menos los problemas por los que nos lamentaremos al hacer el balance final.

Todo esto viene a colación de un desgraciado accidente que se produjo en uno de los canchones de avenida El Exodo días pasados, y que esperamos no se repita.

● **LA ADECUADA UTILIZACIÓN** de los elementos de seguridad en las tareas que realiza el carrocero redundará en menor índice de accidentes, y problemas derivados por el desconocimiento de medidas de seguridad. Conjuntivitis, quemaduras y cortes, con la observancia de una correcta utilización de herramientas o maquinarias y elementos de seguridad quedarán reducidos.



LA APRECIBALE MANO DE OBRA femenina es también activa protagonista en las tareas de la construcción de la carroza, como en este caso de la que están preparando los alumnos del Instituto Santa Teresita. En el canchón de calle 9 de Julio 351 dijeron a PREGON que necesitan electrodos de 2.5 mm., cinta aisladora, 100 metros de cable de 3 mm., focos miñon rosca común de 25 watts, papel metalizado rojo y plateado, alambre tejido, portalámparas, plásticos para cubrir la carroza, una máquina de soldar trifásica y la colaboración del alumnado.

VOLVEMOS Y NO NOS CANSAREMOS de la recomendación sobre los cuidados que deben tener los chicos en su labor carrocera. Documenta y fundamenta nuestra reiteración esta imagen de uno de ellos, tratando de recuperarse de la febril tarea en soldadura, trabajando a destajo y muchas veces sin la protección indispensable. Atención chicos: Nadie ni ningún premio, podrá compensar un serio daño.



Del reconocimiento a atenciones recibidas

Tocar el tema cuando sólo faltan horas para que la Fiesta Nacional y Latinoamericana de los Estudiantes inicie su desarrollo público, nos parece absolutamente prudente. Queremos hablar del reconocimiento que deben los estudiantes y quienes los asesoran y hasta supervisan, a la gente y empresas que vienen apoyando esta realización con recursos diferentes pero todos significativos y valiosos. Debe ser este un reconocimiento diferente al que se debe a la acción oficial, por razones obvias.

Para ir directamente al grano, queremos que se considere un par de cosas que, a nuestro criterio, no debe olvidarse en la organización de la Fiesta. La primera: La constitución del Jurado que a cada una de las elecciones fundamentales (reina de la Capital, de la Provincia, de la Nación y Latinoamericana). En estos cuerpos no debe faltar la representación de las empresas jujeñas que colaboran en la financiación de la fiesta, ya sea con provisiones en efectivo, en elementos, o en el caso de los medios de comunicación, que proveen a la promoción y difusión del

acontecimiento (PREGON lo viene haciendo desde hace 30 años) a través del trabajo suplementario de los periodistas, de sus coberturas en toda la provincia, la donación de trofeos y obsequios y la cesión de espacios que a las comisiones organizadoras de la Fiesta les costaría mucho financiar.

Otro reconocimiento a atenciones recibidas debe ser el absoluto respeto a los tradicionales mecenas de la Fiesta. Las invitaciones deben ser cursadas en tiempo y forma, el privilegio para adquirir entradas debe ser concedido, la información a los medios de comunicación debe ser considerada una prioridad y la decisión de las empresas en cuanto a otorgar trofeos anticipar a su destino no debe ser modificada por ningún motivo.

La Fiesta de los Estudiantes Jujeños... y en la formación de la casa a Pág. d... se debe tener en cuenta "reglas de oro" rán vigencia.

IMAGEN (1988) 3



LAS CHICAS DEL HUERTO desde hace días trabajan en el canchón de calle Necochea, por supuesto con la colaboración de los carroceros que todos los años se acercan a

darles una mano en lo más complicado o pesado, lo que en definitiva es el verdadero espíritu de la celebración de septiembre. Y también producen en el mismo colegio (de-



recha) donde preparan las flores que tapizarán la carroza que desfilará por avenida Córdoba llevando a Flavio Mondino, a quién también vimos haciendo flores de r

IMAGEN (1988) 4



EN EL CANCHON de avenida El Exodo se encuentran trabajando los "crotófalos" del Colegio del Salvador. Alumnos del colegio de todas las edades colaboran en el armado de la obra para dar forma a la carroza que por avenida Córdoba desfilará llevando a la reina que eligieron anoche. Los carroceros piden que se les acerque sábanas o lienzos, adhesivo vinílico, electrodos de 2,5 mm punta azul y la importante mano de obra para dar forma a la carroza que por avenida Córdoba desfilará llevando a la reina que eligieron anoche.

IMAGEN (1998) 1



FLORES DE TODO TAMAÑO fabrican las chicas para las carrozas. María Pía de Tezanos Pinto, «jefa de flores» del Inst. «Santa Bárbara» muestra las «grandes». En todas se advierte una enorme prolijidad.

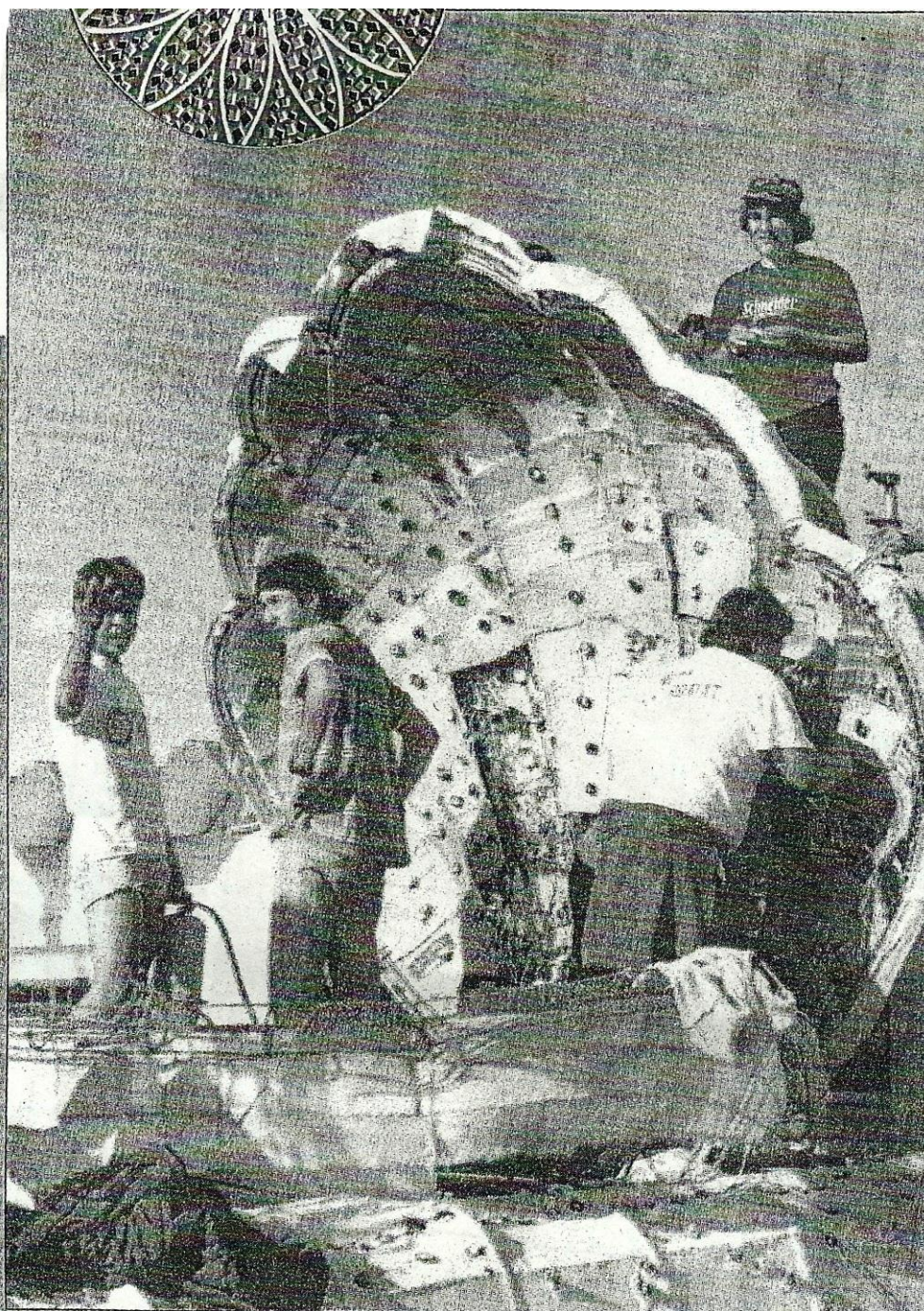
HIERROS Y FLORES

*Carrozas y Carruajes: con el tiempo en
contra... pero la emoción, a favor.*



BORDAR Y BORDAR. Lo hacen y con diminutas flores de papel, las carroceras del Instituto «Santa Bárbara». Aquí, parte del grupo junto a la «jefa de bordados», María Sirena.





MOTIVO
MARINO en
el carruaje
que presen-
tará el
Colegio Nro.
2 «Armada
Argentina».

VISITANDO CANCHONES

Con los carroceros de la Comercial N°1

• LAS CHICAS de la sección flores, han comenzado con el forrado de la carroza y lo hacen con entusiasmo esperando obtener mejor premio que el año pasado. Cabe recordar que la Comercial N°1 sacó el sexto lugar en carrozas no técnicas.



En el marco de las recorridas a los canchones, ayer estuvimos con los chicos de la Escuela Comercial N°1 «Profesor Carlos Ibarra» y cuando sólo faltan dos

días para los desfiles de carrozas, PREGON dialogó con el Jefe de Carroceros Miguel Calpanchay.

-¿Cómo van con la construcción de la carroza?

-«Vamos bien y creemos que vamos a estar listos para el viernes».

-¿Qué porcentaje llevan realizado?

-Llevamos hecho un 60 por ciento».

-¿Cuántos son los carroceros que trabajan?

-«Somos 10 carroceros pero toda la escuela nos ayuda».

-¿Cuentan con el apoyo de los profesores y directivos?

-«Tenemos el suficiente apoyo pero ahora faltando tan poco, necesitamos más manos».

-¿Han comenzado con el forrado de la carroza?

-«Sí, ya hemos comenzado con el forrado, no queremos atrasarnos tanto».

-¿Qué inconvenientes han tenido durante estas semanas?

-«La rotura de la dirección del chasis y el techado del canchón».

-¿Cómo han hecho para solucionar esto?

-«Hemos pedido colaboración y hemos puesto esfuerzo para que las cosas salgan lo mejor posible».

-¿Cuántas horas trabajan por día?

-«Trabajamos las 24 horas del día, a la noche nos turnamos por grupo».

-¿Qué expectativas hay con la carroza?

-«Muy buenas expectativas y pensamos que vamos a andar bien».

-¿Qué premios sacaron el año pasado?

-«El sexto premio».

-¿Mantienen el mismo estilo todos los años?

-«Este año tenemos un estilo casi parecido al del año pasado, pero hay cosas que cambian».

-¿Qué tipo de colaboración necesitan?

-«Necesitamos que nos ayuden con focos o portalámparas».

IMAGEN (1998) 4 BIS



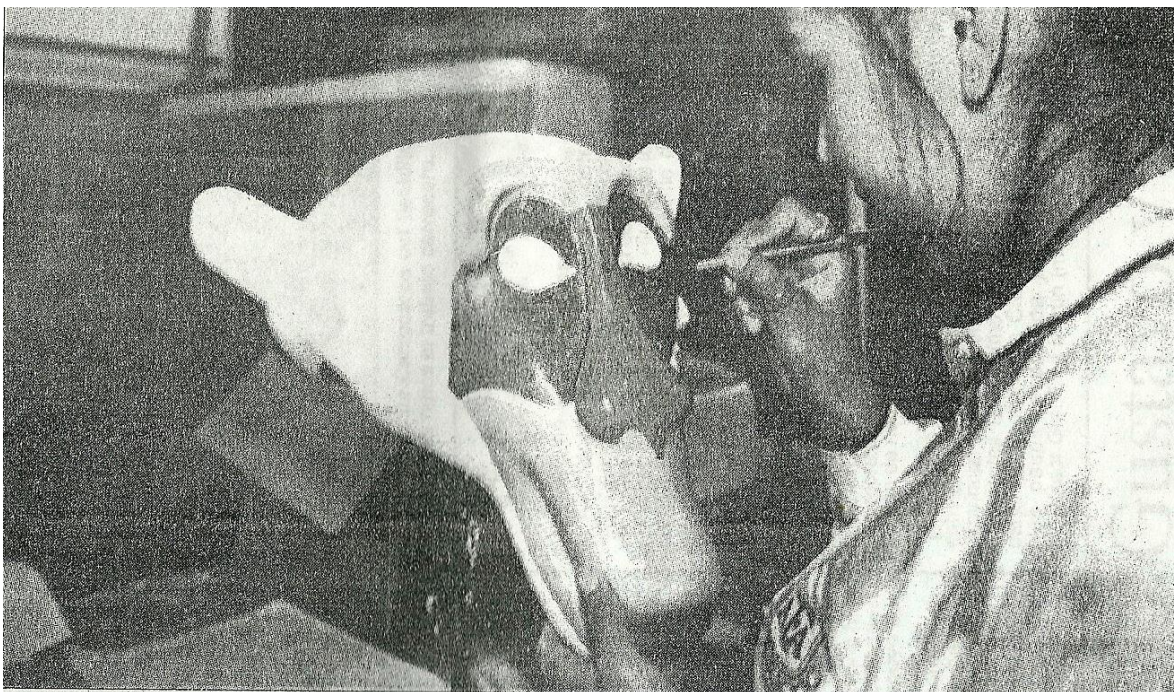
MIGUEL CALPANCHAY, es Jefe de carroceros de la Comercial N°1 «Profesor Carlos Ibarra». El alumno asegura que llevan un 60 por ciento de la carroza realizada y que van a llegar bien para el primer desfile.



allet
enia».

**LOS
«CARRO-
CEROS».**
Los gru-
pos se
agrandan
a medida
que se
acerca la
hora de
los des-
files.
Estos ami-
gos de los
hierros
forman
parte del
equipo de
la Escuela
de Minas
«Dr.
Horacio
Carrillo».
De golpe,
el color y
la belleza.

IMAGEN (1998) 6



CARROZA TECNICA es lo que preparan los chicos de la EET Nro. 1 «Escolástico Zegada». Por supuesto, no descuidan los detalles y sus obras son un lujo de terminación. Es aquí cuando las chicas se lucen.

IMAGEN (1998) 7



LA SUB JEFA de Carroceros del bachillerato N°6 Patricia Tapia, contó a PREGON que marcha sobre rieles el trabajo carrocero.

RECORRIENDO LOS CANCHONES

El Bachi N°6, con todo



EL FORRADO de la carroza es una tarea minuciosa y lleva tiempo, pero las chicas de la sección flores del Bachi N°6, avanzan a pasos agigantados.



RECORRIENDO CANCHONES

Los carroceros del Colegio N°2 «Armada Argentina»

● **MUCHO TRABAJO** tiene la carroza del Colegio «Armada Argentina», pero los carroceros aseguran que llegarán al desfile del sábado. ¡Hay que apurar!

Hoy es el gran día, los chicos de los distintos establecimientos presentarán sus carrozas en el primer desfile y lo harán con gran expectativa.

En este marco PREGON continúa visitando los canchones -para vivir más de cerca sus trabajos y sus inquietudes- y esta vez dialogó con Ricardo Lettier, quien es Jefe de carroceros del Colegio N°2 «Armada Argentina».

¿Están avanzados con la carroza?

«Gracias a Dios estamos muy bien, llevamos prácticamente el 90 por ciento de la carroza y vamos a terminarla a tiempo, sólo nos falta terminar de pechar las flores».

¿Qué inconvenientes han tenido en el trascurso de la construcción?

«El mayor inconveniente que hemos tenido hace unas semanas, fue que la Rectora nos expulsó del canchón porque nuestras conductas no eran buena, según ella. Luego los padres tuvieron una reunión con la Rectora y por suerte se solucionó todo, volvimos al Colegio y comenzamos a trabajar de nuevo».

¿Tienen el suficiente dinero para terminar con la carroza?

«Nosotros recaudamos en la elección de la reina cerca de 2.500 pesos y con eso nos hemos manejado hasta ahora para sacar adelante la

carroza».

¿Cuentan con el apoyo de los padres y de otras personas?

«Tenemos mucha colaboración de nuestros padres en todo lo que necesitamos, también de vecinos que nos trajeron sábanas para forrar la carroza y de los negocios que están cerca del Colegio, que nos ayudan con mercaderías».

¿Cuáles son las expectativas que hay en el alumnado?

«Queremos que salga completa la carroza porque nuestro Colegio hace varios años que no la saca completa en el primer desfile y obtener un buen premio».

¿Qué premio sacaron el año pasado?

«Sacamos el décimo segundo premio».

¿Tienen la ilusión de obtener uno de los primeros premios?

«Nos gustaría uno de los primeros, pero lo que pasa es que todos los carroceros son nuevos, en mi caso yo vengo de otro Colegio y la mayoría es el primer año que está con la carroza. Todos tenemos muchas esperanzas».

¿Cómo va a ser la carroza?

«Va a ser una ostra y un delfín. Prácticamente la ostra y el delfín ya están forrados, nos falta terminar con el delfín y también con la parte de abajo de la ostra y el mar, pero es sólo un poco».

¿Cuántas horas vienen trabajando?

«Venimos trabajando las 24 horas del día».

¿Cuántos son los carroceros?

«Somos en total unos 25 carroceros y nos turnamos en grupos para no dejar sola a la carroza. Unos duermen, otros trabajan pero todo el día estamos a full».

¿Qué profesores los ayudan?

«Contamos con el apoyo del profesor Gordillo y el profesor Aramayo».

También con el apoyo del Director».

IMAGEN (1999) 1



**POR LOS
CANCHONES**

SIN DESCANSO, sin medir la hora o el sueño, continúa a toda marcha el trabajo de los carroceros.

Cuando faltan tan sólo tres días para la inauguración oficial de los desfilés de carrozas por avenida Córdoba, el trabajo en los canchones se intensifica al punto de negar tiempo al descanso para llegar con todo listo y mostrar la mejor muestra.

De esta manera, en una recorrida realizada por distintos canchones que se trovano en diferentes puntos de la ciudad procedimos a algunas de sus necesidades.

EN EL BACHI 2

Después de un canchón en el que funcionaba el taller del Ministerio de Bienestar Social, sobre avenida Busto, se encuentran trabajando los carroceros del Bachillerato Provincial Nro. 2.

Los chicos aún necesitan cables de 2 mm y de 6 mm, portalamparas de

25 wts., papel metalizado blanco y dorado, crepé verde, fucsia y blanco, alambre tejido y cinta aisladora.

Con la estructura al día por cien, los carroceros solicitaron una mayor colaboración para el forrado de la carroza y pidieron a sus compañeros que se acuerden de ellos al momento de comer.

EN EL BACHI 16

Con horarios corridos, que se distribuyen entre el canchón y la escuela, los carroceros del Bachillerato Nro. 16 "Paso de Jarnay" se encuentran muy adelantados y preparados ya para el primer desfile, que como integrantes del Grupo "Av", cumplirán el viernes 17.

Carrozas, grotescos capirellos y simpáticos capalitos de mar, son parte del carruaje en el que trabajan los chicos.

De ser posible, los chicos piden

colaboración con portalamparas, cables de 2,5 mm y 4 mm, focos, pesca miron y más colaboración de alumnos.

EN EL NACIONAL Nro. 2

En cuanto a los chicos del Colegio Nacional Nro. 2 "Armada Argentina", solicitaron mayor acompañamiento por parte de docentes de electricidad y colaboración con focos, portalamparas, plástico, papel crepé de cualquier color y a gritos pidieron permiso para las jornadas de forrado.

EN LA EET Nro. 2

Salen el 18 a avenida Córdoba y con todo. Están terminando con el forrado de las falces y el chasis y están tranquilos, porque trabajaron desde las vacaciones de invierno a buen paso.

Necesitan plásticos para tapar la carroza en parque cerrado.

EN EL COLEGIO MAYOR JUJUY

Una bandeja en la que dispone una tetera y una taza con flores de primavera, es lo que se pudo ver en el carruaje que los estudiantes del Colegio Mayor Jujuy preparan para salir en el primer desfile.

Los carroceros necesitan pliegos de papel celofán y crepé blanco y dorado para algunos finos detalles.

IMAGEN (1999) 2



FORRANDO parte de la falda, las carroceras del Colegio del Salvador se turnan para realizar el trabajo que, según comentó el profe asesor es muy organizado.

Solórzano» Instituto Santa Teresita, Bachillerato Provincial Nro. 21, Bachillerato Provincial Nro. 15, Colegio Nacional Nro. 3 «Exodo Jujeño y Bachillerato Nro. 19 «Prof. Claudia Alonso» de Yata.

CON CARROZAS TÉCNICAS

Poniéndose énfasis a los movimientos y juegos de luces, presentarán carrozas técnicas: la EET Nro. 1 «Gral. Savio» de Palpalá, la EET Nro. 1 «Est. Nástico Zegada» la Escuela de Minas «Dr. Horacio C. ...», la EET Nro. 2 «Prof. Salazar», la EET Nro. 1 «Gral. Belgrano» de Maimará, la EET Nro. 1 «Cnel. Alvarez Prado» de San Pedro, la EET Nro. 1 «Humberto Luna» de Perico y la EET Nro. 1 «Ing. Luis Michaud» de El Carmen.

NO TÉCNICAS

Serán doce los establecimientos educacionales que presentarán carrozas. Ellos son: el Centro Polivalente de Arte, Colegio Nacional Nro. 1 «Teodoro Sánchez de Bustamante», Bachillerato Provincial Nro. 1 «Prof. José Casas», Colegio «Nuestra Señora del Huerto», Escuela Provincial de Comercio Nro. 1 «Carlos Ibarra», Colegio del Salvador, Bachillerato Nro. 5 «Islas Malvinas», Instituto Humanitas, Bachillerato Nro. 2 «Gdor. Villafañe», Colegio «San Alberto Magno» y Escuela de Arte Nro. 3 «Lola Mora» de Libertador General San Martín.



PARA LA FOTO, posaron los carroceros del Bachillerato Provincial Nro. 6. La iglesia de Purmamarca y su cerro de siete colores forman parte del proyecto.



UN GRAN
CORAZON,
custodiado
por cuatro
querubines
cobijan a la
reina de la
Escuela
Normal «Juan
Ignacio
Gorriti» que
anoche se
presentó en
el primer des-
file de car-
rozas.



IMAGEN (1999) 6



IMAGEN (1999) 7



EL MONTAJE
de uno de los
seis relojes
que forman
parte del ca-
rruaje del
Instituto
Santa
Bárbara. Las
chicas
comenzaban
en la noche
del miércoles
a forrar la
falda y termi-
nar con los
detalles para
llegar a aveni-
da Córdoba
con su obra
terminada.

IMAGEN (2008) 1





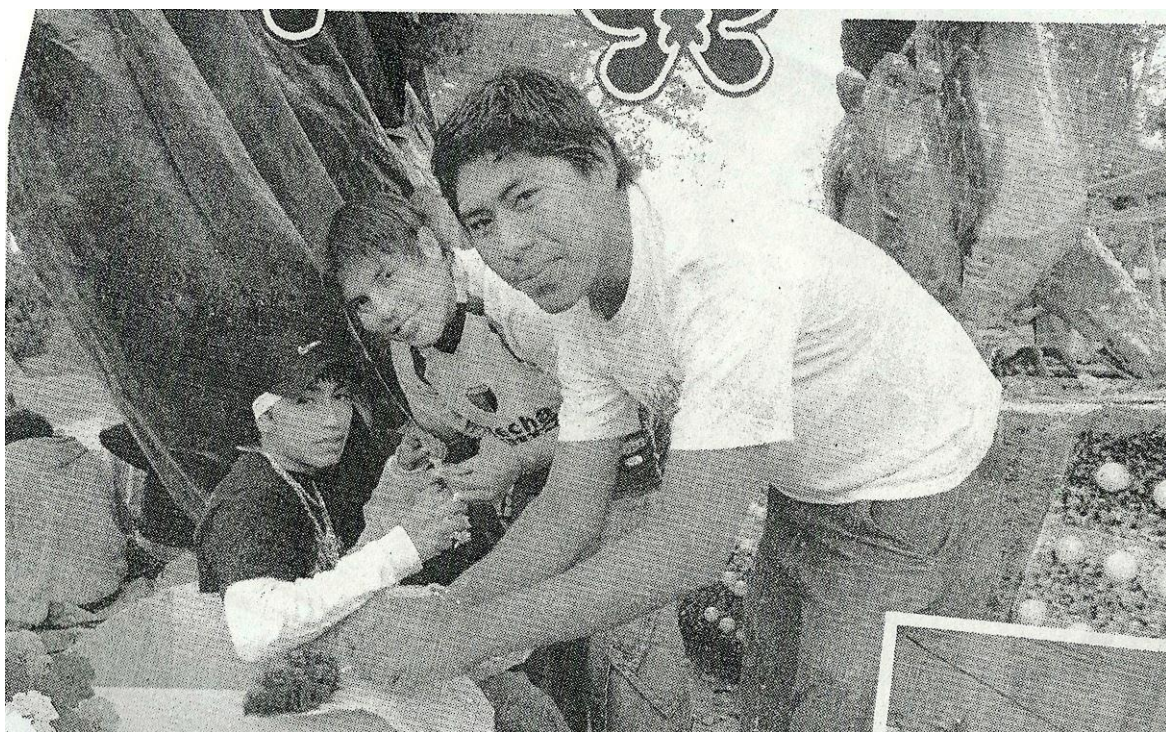


IMAGEN (2008) 3



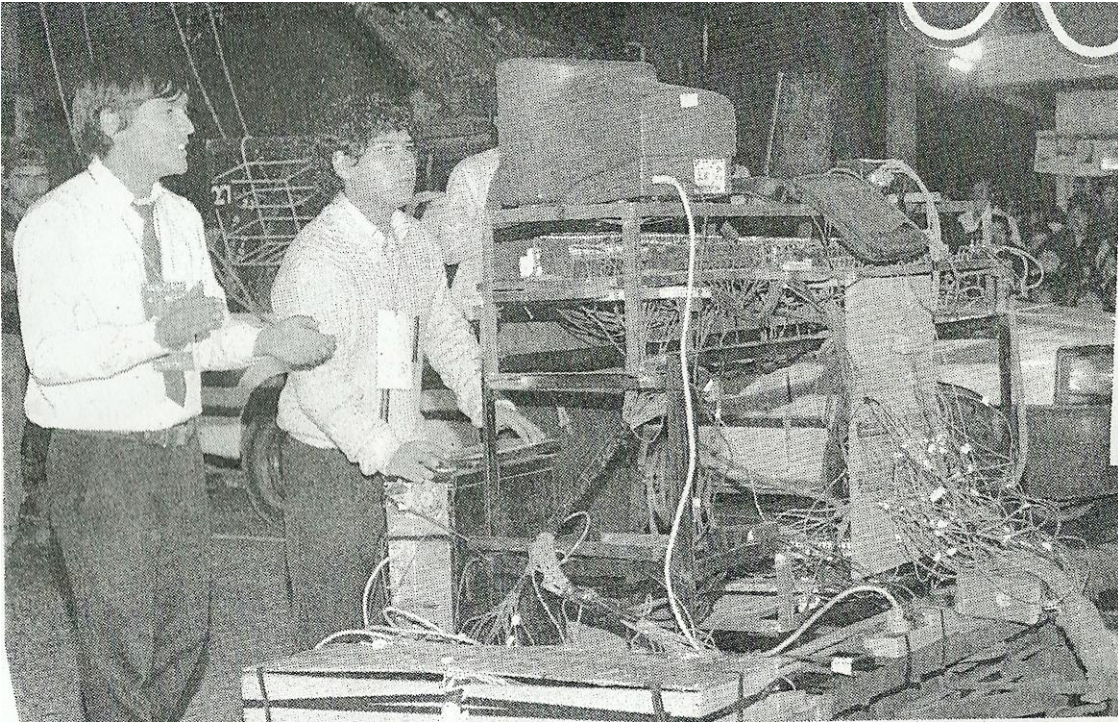


IMAGEN (2008) 4 y 4 BIS



Género e identidades en la FNE

Desde su modesto inicio como espacio estudiantil de expresión artística libre y crítica al orden establecido, hasta la actual estructura de la Fiesta Nacional de los Estudiantes institucionalizada, de festejos y eventos masivos y de significación emblemática de la identidad jujeña, mucha agua corrió bajo el puente.

La masificación de la FNE llevó también a que se hiciera cada vez más popular en el país y a que las diferentes provincias participantes comenzaran a prestarle atención a la misma, a sus acontecimientos, a sus normativas, a sus aciertos y desaciertos.

En poco más de medio siglo la FNE se configuró como un espacio de tradición relacionado profundamente con la identidad jujeña, donde se ponen de manifiesto las características y tributos concebidos como ideales y más valorados en nuestra sociedad y donde se mani-

fiesta también el orden social dentro de la provincia y la relación de Jujuy con el resto del país.

Es justamente en la creación, difusión e internalización de símbolos que emplean una amplia variedad de objetos significantes, donde se construyen las valoraciones y modelos que forman parte del imaginario social.

Las relaciones de género, o más precisamente el rol diferenciado que hombres y mujeres cumplen en una sociedad, pueden leerse en cada instancia de la FNE como construcciones normativas que giran especialmente alrededor del lugar de la mujer como protagonista de esta Fiesta y dejan entrever el lugar de la misma en la sociedad.

Respecto al lugar de la mujer en la FNE,

su participación más visible es como reina estudiantil. En torno a la imagen de la reina de la juventud se condensan una serie de valores sociales y de normas referidas a la visibilidad de la misma, al rol de la mujer en el espacio público y, por supuesto, a los atributos estéticos más valorados de los cuales la imagen de reina es la expresión más clara.

Esta normativa sobre el rol femenino puede leerse como referencia a los roles de los géneros en la sociedad, al estar cargada de atributos femeninos considerados deseables como belleza, simpatía, elegancia y calidez.

En el caso de las reinas elegidas en el marco de esta Fiesta de los Estudiantes, lo que desde su inicio se diferencia de cualquier otro acto de elección de soberana

que destaca sólo la belleza de la mujer, es poner en relieve el candor, la sencillez y la inocencia propia de las jovencitas en los años de la adolescencia.

Por eso esa magia con la que se las destaca en cada instancia, por eso los vestidos de gala que siempre tienden a un corte princesa, siguiendo ese estilo tradicional con el que a mediados del siglo pasado (cuando la fiesta surgió) se presentaban a las niñas en sociedad; por eso también el marco de ensueño que especialmente Jujuy les prepara a quienes vienen representando a las provincias argentinas.



IMAGEN (2008) 6 y 6 BIS



6 BIS

IMAGEN (2008) 7



IMAGEN (2009) 1

Carroceros del Jean Piaget trabajan sin descanso



Los entusiastas alumnos del colegio Jean Piaget trabajan intensamente con el firme objetivo de lie-

gar con su carroza a tiempo para el primer desfile previsto para esta noche.

De esta manera, son 12 los laboriosos carroceros quienes acompañados por el resto del estudianta-

do del colegio privado y el apoyo total de la autoridades de la institución, afanosamente otorgan detalles de terminación a la obra que hoy sin duda lucirá esplendorosa sobre avenida Córdoba.

El jefe de carroceros del Jean Piaget, Juan José Ruiz, adelantó que la obra que están realizando tiene que ver con un parque de



diversiones donde cada juego lucirá primoroso para ser calificado por los miembros del jurado.

Por su parte Marianela Santillán, principal florista del establecimiento, resaltó que ella, sus compañeras y profesoras trabajan intensamente en la fabricación de una importante variedad de flores "especiales" sin descuidar las flores "comunes" (redondas y cuadradas) que ya cubren gran parte de la estructura que todavía se encuentra emplazada en el canchón ubicado en la puerta del colegio de calle Ramírez de Velasco.

IMAGEN (2009) 2

La E.E.T. N° 1 promete una obra espectacular

Una obra espectacular prometen los alegres carroceros de la E.E.T. N° 1 "Escolástico Zegada" al hablar sobre su carroza, que esta noche representará a la institución sobre la avenida Córdoba participando en la categoría "carroza técnica" del tradicional desfile.

De esta manera, los entusiastas chicos y chicas del colegio hablan con orgullo sobre su trabajo, y adelantan que tendrá que ver con un parque temático y que todos se sorprenderá ya que incorporarán novedosos movimientos especialmente diseñados para el asombro de los jujeños.

"Más de 80 movimientos se podrán ver en nuestro trabajo", dice el jefe de carroceros Nathan Cruz, quien además expresa sus deseos de conseguir este año un primer premio.

62 estudiantes se encuentran acreditados como carroceros de Escuela Técnica entre quienes cumplen un papel muy importante las chicas que se ocupan de la elaboración de una singular variedad de flores (comunes, especiales, recicladas) que cubrirán la imponente estructura que sin duda hoy arrancará aplausos del público local.

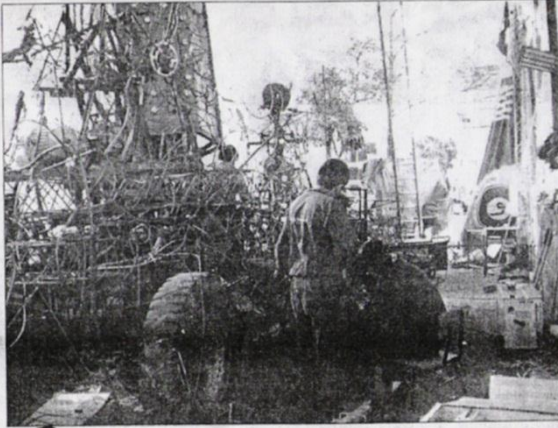
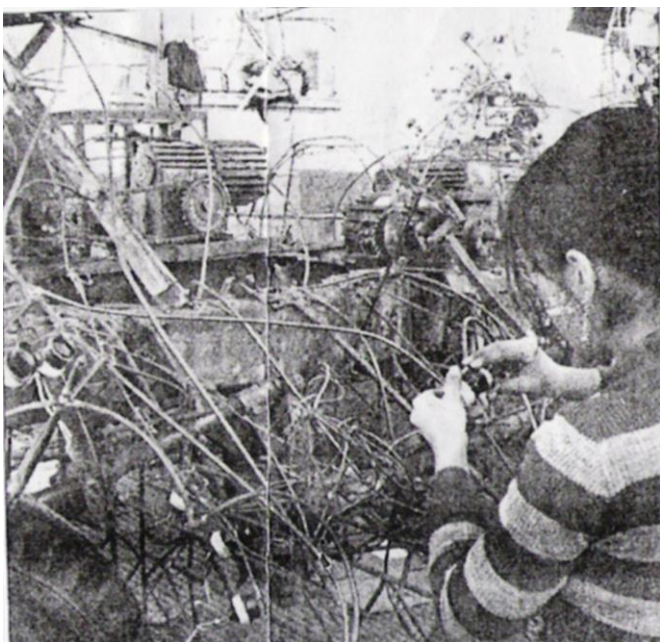


IMAGEN (2009) 3



Preparativos en la Escuela Normal



Los chicos de la Escuela Normal Superior "Juan Ignacio Gorriti", guiados por Agustín, el jefe de carroceros, están trabajando a pleno en las últimas etapas de la carroza que la institución presentará hoy en la avenida Córdoba.



Los estudiantes de la tradicional institución definen su proyecto como una "casa de caramelo", "para reflejar la dulzura de los estudiantes", expresan. Así, utilizarán flores de colores vivos extendidos sobre una falda blanca que

permitirá distinguir trabajos de detalles.

La innovación aplicada a la carroza de este año según explicó Agustín, será la utilización de papeles de caramelo para la decoración y el forrado de la estructura.